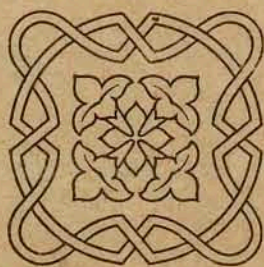


MUNICIPALITÉ D'ALEXANDRIE

EXERCICE 1908

RAPPORT DE L'ADMINISTRATEUR

NOTES DES DIVERS SERVICES



ALEXANDRIE

SOCIÉTÉ DE PUBLICATIONS ÉGYPTIENNES

—
1909

SOMMAIRE

- 1° Notes de l'Administrateur et des Services Administratif
et du Contentieux.
 - 2° Rapport du Service des Recettes.
 - 3° » du Service Technique.
 - 4° » du Service du Nettoiement.
 - 5° » du Service des Parcs et Plantations.
 - 6° » des Services Sanitaires.
 - 7° » du Service Vétérinaire.
 - 8° » du Service du Musée.
 - 9° » du Service de la Bibliothèque.
 - 10° » du Service des Pompiers.
-

NOTE DE L'ADMINISTRATEUR

SUR

LES COMPTES DE L'EXERCICE 1908

ET SUR

LA MARCHE DES DIVERS SERVICES

MUNICIPALITÉ D'ALEXANDRIE

NOTE DE L'ADMINISTRATEUR

SUR

LES COMPTES DE L'EXERCICE 1908

ET SUR

LA MARCHE DES DIVERS SERVICES

Alexandrie, le 15 Août 1909.

MONSIEUR LE CONSEILLER,

J'ai l'honneur de vous soumettre, ci-après, les rapports des différents services municipaux sur l'exercice 1908.

Ce recueil est encore plus volumineux que celui de l'année précédente, mais son extension est justifiée par les nombreux détails de statistique qu'il contient sur tous les travaux effectués, ce qui en fait, en quelque sorte, un excellent ouvrage de référence pour l'avenir.

Il a été souvent dit, ces derniers temps surtout, que le personnel employé par la Municipalité est beaucoup trop nombreux; si vous voulez bien, cependant, parcourir avec attention tous les rapports qui suivent, il vous sera facile de comprendre le grand nombre d'employés nécessaire à l'accomplissement de nos vastes travaux, lesquels sont souvent doublés encore par l'obligation d'employer les deux langues en usage, l'arabe et le français.

En fait, la totalité de l'administration et des services publics de la ville, à l'exception de la police et des tribunaux, est actuellement entre les mains de la Municipalité, et les habitants, qui ont commencé à s'en rendre compte, ambitionnent constamment des améliorations nouvelles dans les conditions d'existence sociale et matérielle, améliorations que nous faisons de notre mieux pour obtenir, malgré les difficultés créées par l'exiguïté de nos ressources et, plus encore, par la législation défectueuse et compliquée du Pays, qui nous met, à ce point de vue, dans un état d'infériorité vis-à-vis des municipalités européennes.

Le rapport ci-annexé de M. le Directeur du Service des recettes permet de constater, avec satisfaction, que malgré la persistance de la crise financière, nos rentrées se sont encore accrues et je vous invite, à ce sujet, à jeter les yeux sur le tableau indi-

quant la progression constante de nos diverses sources de revenus depuis l'institution de la Municipalité. Ces résultats favorables ont été acquis surtout par l'attention particulièrement diligente apportée, ces dernières années, dans les perceptions, et qui sera encore mieux démontrée par les résultats du recensement général en cours d'exécution, lequel, je le prévois, nous réserve plus d'une surprise.

La Commission Municipale a décidé de surseoir jusqu'à nouvel ordre à la vente des terrains du quai au Port-Est ; cette décision a été prise dans l'intérêt même des finances de la ville, car en présence de la construction projetée du brise-lames, il est naturellement avantageux d'attendre la plus-value qu'acquerront sans nul doute ces terrains après l'achèvement de cet ouvrage de protection.

En ce qui concerne l'élévation des loyers et le remède à y apporter par l'érection de maisons à bon marché, il n'a rien été fait ces derniers temps, sans doute en raison de la crise, mais la question ne manquera pas de revenir sur le tapis, à moins que les compagnies foncières ou les propriétaires particuliers ne se mettent à construire sur leurs terrains.

A ce sujet, j'estime que nous devrions examiner sérieusement s'il ne serait pas opportun d'établir une taxe sur les terrains non bâtis.

Le rapport de M. l'Ingénieur en chef expose, dans tous leurs détails, les nombreux travaux effectués par les différentes branches des Services techniques.

Il y est ajouté un intéressant tableau des emprunts contractés par diverses grandes villes du monde, tableau qui n'a d'ailleurs pour objet que de faire ressortir la modération de votre récente décision touchant le nouvel emprunt municipal d'Alexandrie. L'expérience des divers pays a démontré que le seul moyen efficace d'améliorer les conditions de bien-être et d'hygiène d'une population est d'y dépenser toutes les sommes nécessaires en en répartissant la charge non seulement sur la génération présente mais aussi sur les générations à venir. Je n'entends pas suggérer par là qu'Alexandrie doive imiter certaines villes dans le chiffre considérable de leurs dettes, car une pareille suggestion heurterait, aujourd'hui, les habitudes, l'éducation et les principes généraux de la majorité de la population.

Aussi faudra-t-il de nombreuses années, je le crains, pour qu'Alexandrie puisse réellement prendre sa place parmi les villes modernes.

Sa position unique ainsi que celle de Ramleh, plage qui constitue la seule jolie station balnéaire de l'Egypte, permet d'entrevoir pour elle les plus brillantes perspectives d'avenir, mais il faut, pour le moment, laisser de côté une grande partie des rêves que nous caressons. Il n'y a pas de raison, cependant, pour négliger tout projet et c'est dans cet ordre d'idées que j'ai proposé, l'hiver dernier, la formation d'un Comité d'attractions chargé d'élaborer, dans ses grandes lignes, un programme qui s'inspirerait, entre autres idées, des suggestions contenues dans le rapport de M. l'Ingénieur en chef. Mettons-nous à l'étude de ce programme et je suis certain qu'aussitôt qu'un projet aura été nettement arrêté et qu'il aura reçu un commencement d'exécution, la population se rendra compte du très bel avenir que notre ville a devant elle.

A côté des embellissements de cette nature, que d'audacieux critiques qualifient

d'extravagants, — je fais ici plus spécialement allusion à la confection des parcs — nous avons une lourde tâche à remplir dans l'amélioration constante des conditions sanitaires de la ville. Le rapport de M. le Dr Gotschlich donne un aperçu de l'énorme besogne accomplie chaque année dans ce but, malgré les difficultés les plus ardues. Malheureusement, la majorité des alexandrins s'imaginent que la Municipalité peut tout faire et prévenir toutes sortes de maux, mais ils n'admettent aucune ingérence de sa part dans leurs conditions intérieures d'existence et d'occupation.

Je veux attirer votre attention d'une manière toute particulière sur les statistiques de la peste : ce mal existe dans le pays depuis 10 ans sans qu'il ait pu y sévir réellement ou s'y répandre d'une façon dangereuse comme il l'a fait lors de la dernière épidémie. Le rapport du Dr Gotschlich est très explicatif sur ce point. Je crois qu'il existe relativement peu de gens qui reconnaissent tout le mérite de M. l'Inspecteur Sanitaire et de son personnel dans la lutte incessante et infatigable qu'ils soutiennent pour refréner le terrible mal et lorsqu'on en parle on voit des gens sourire en déclarant que la peste n'est pas sérieuse.

Vous avez été, cependant, convaincus du danger, et c'est grâce à la conduite éclairée que vous avez adoptée dès la première heure en ordonnant les mesures les plus rigoureuses, que nous pouvons dire aujourd'hui, avec une certaine assurance, que la redoutable maladie est pratiquement vaincue.

Mais nous avons encore beaucoup à faire, et en jetant un coup d'œil sur le rapport récemment publié par M. le Dr Carpenter au sujet de la mortalité infantile, l'on se prend à réfléchir sérieusement. Il y a des moyens de lutte, cependant, et je me propose de vous soumettre un rapport, basé sur les suggestions du Dr Carpenter, en vue d'entreprendre une campagne graduelle contre cette mortalité qui fait, dans la population, bien plus de ravages que toutes les épidémies.

Les débuts de cette campagne seront certes malaisés, mais il n'est pas dit que les habitants d'Alexandrie ne sont pas susceptibles d'être éduqués, petit à petit, dans cette voie ; nous devons seulement y mettre de la persévérance et beaucoup de patience.

Parmi les mesures prises pour améliorer les conditions hygiéniques de la classe pauvre, je dois mentionner le nivellement des terrains de Kom Hachem en vue d'y transférer les échèches de Toubguieh, dont la salubrité laissait tout à désirer. Un projet analogue, en préparation depuis trois ans et aujourd'hui près de son exécution, a été entrepris pour transférer dans un meilleur emplacement les lamentables échèches du Gabbari. Nous espérons arriver ainsi, graduellement, à arracher la population pauvre à ses taudis malsains et à la convaincre que l'air, la lumière et la propreté sont des éléments indispensables à sa santé.

Malheureusement, la bonne exécution de semblables projets exige des dépenses considérables pour la confection d'égouts, de routes, etc., et l'absence de fonds suffisants nous oblige, pour le moment, à nous contenter de travaux moins parfaits que nous ne l'eussions désiré.

A ce sujet, permettez-moi d'émettre l'opinion que de telles questions, comme aussi celles du contrôle du lait, des établissements insalubres et les divers règlements

régissant ces matières, devraient être placées sous un contrôle plus immédiat de votre part. Aussi, de même que les Services techniques ont un Conseil du Tanzim, nos Services Sanitaires devraient avoir un Comité spécial avec des pouvoirs analogues. Je compte, d'ailleurs, développer cette proposition dans un rapport séparé.

Il a été très satisfaisant de constater, de divers côtés à la fois, que vos efforts et votre œuvre sont appréciés à leur réelle valeur et que non seulement nos concitoyens, mais encore les habitants d'autres parties de l'Egypte se rendent compte des profits considérables que notre ville retire de son Institution Municipale.

Une preuve nouvelle nous en a été dernièrement donnée dans les conseils et le concours qui nous ont été demandés par certaines institutions similaires de l'intérieur, et ces demandes flatteuses me suggèrent une idée que je vous sou mets sous une forme générale : la Municipalité ne pourrait-elle pas créer, à côté d'elle, une sorte d'école de techniciens, dont le but serait de former des jeunes gens aux travaux municipaux ; on pourrait commencer par instruire des ingénieurs et des surveillants de façon à pouvoir satisfaire aux demandes de personnel compétent qui iront certainement en augmentant. Le Gouvernement actuel est évidemment favorable à l'institution de Commissions locales et la Municipalité d'Alexandrie devrait se mettre en mesure de fournir des hommes ayant acquis l'expérience et les connaissances nécessaires en matière municipale.

Je crois superflu de m'étendre en commentaires sur les autres rapports qui forment le présent ouvrage, lesquels donnent, par eux-mêmes, tous les renseignements désirables. J'ajouterai seulement quelques mots en ce qui concerne nos parcs publics. Comme je l'ai dit plus haut, nos dépenses pour cet objet ont souvent été taxées d'extravagance par des personnes qui dénotent, à mon avis, une bien étroite conception des choses. La création de parcs publics est un véritable bienfait pour une ville, non seulement au point de vue hygiénique, mais aussi pour des considérations d'ordre moral : elle préserve la jeune génération de l'abrutissement auquel la mènent les longues heures oisives passées dans les cafés ou les brasseries, pour l'élever, au contraire, moralement et physiquement en lui fournissant un air pur à respirer, en déployant sous ses yeux les beautés de la nature et en lui faisant prendre un exercice salubre. Ce n'est pas une opinion personnelle que j'émets là, mais bien l'avis de toutes les Institutions européennes qui se sont tracé l'humanitaire devoir d'élever le niveau moral et social de leurs contemporains.

En outre des divers projets dont j'ai parlé ci-dessus et de ceux dont il est fait mention dans les rapports ci-annexés, nous avons encore devant nous l'importante question de la construction d'un hôpital spécial pour le traitement des maladies infectieuses, question capitale pour toute grande ville et particulièrement en Egypte où, à ce point de vue, la santé publique doit être l'objet de l'attention la plus vigilante.

Je crois utile de reproduire, ci-après, l'état résumé du mouvement financier accompagnant le développement des comptes de l'exercice écoulé, dressé par le Service de la Comptabilité Générale, qui vous a été soumis le 22 mars 1909.

J'ajoute également, plus loin, une brève note sur la marche des Services Administratifs et du Contentieux pendant l'année 1908.

En terminant ces lignes, je me fais un devoir de vous remercier de la confiance que vous avez bien voulu me témoigner.

Je me fais aussi un plaisir d'exprimer toute ma satisfaction pour le travail fourni par les divers services municipaux et je rends hommage au concours loyal et efficace que m'ont apporté tous les fonctionnaires de l'Administration.

Je dois encore rappeler les vifs regrets que nous a causés le départ de S.E. Ismaïl Pacha Sedky que ses éminentes qualités avaient signalé à l'attention du Gouvernement ; nous ne pouvons néanmoins que bien augurer de la présence au Ministère de l'Intérieur d'un fonctionnaire qui a donné tant de preuves d'intérêt et d'attachement à l'Institution municipale d'Alexandrie.

L'Administrateur,

W. P. CHATAWAY.

Budget Ordinaire.

Recettes :

Les prévisions budgétaires étaient de.....	L.E. 248.450
Les recettes réalisées ont atteint.. ..	» 257.652
<hr/>	
Accusant une plus-value de	L.E. 9.202
<hr/>	

Les divers chefs de recettes pour 1908 accusent également une plus-value de L.E. 4 733 sur ceux de 1907.

(Voir Tableau A ci-annexé).

Les arriérés de l'exercice 1908 s'élèvent à L.E. 10.954 et se répartissent comme suit :

	IRRECOUVRA- BLES	A DÉGREVER	SOUS ENQUÊTE	EN LITIGE	SOUS ENCAISSEMENT	TOTAL DES ARRIÉRÉS
	L. E.	L. E.	L. E.	L. E.	L. E.	L. E.
Propriété bâtie.....	120	12	55	27	1.603	1.817
Taxe 2 %.....	821	600	140	60	1.800	3 421
Véhicules et bestiaux.....	131	--	--	407	536	1.074
Occupation de la voie publique.	14	--	27	73	105	219
Location des immeubles libres de l'Etat.....	--	--	--	4.157	266	4.423
	1.086	612	222	4.724	4.310	10.954

Dépenses :

Les prévisions budgétaires étaient de.....	L.E. 248.450
Les dépenses effectuées se sont élevées à.....	» 236.140
	<hr/>
Laissant un solde de.....	L.E. 12.310
	<hr/> <hr/>

Par rapport aux dépenses effectuées en 1907, celles de 1908 présentent une augmentation de L.E. 25.059.

(Voir Tableau **B** ci-joint).

Budget Extraordinaire.

Recettes :

Le reliquat de l'exercice 1907 était de.....	L.E. 135.587
Les réalisations en 1908 on atteint L.E. 16.504 se décomposant comme suit :	
Produits de la vente des terrains du Quai.....	L.E. 10.692
Autres produits.....	» 5.812
	» 16.504
	<hr/>
TOTAL. ...	L.E. 152.091

Dépenses :

Les dépenses effectuées en 1908 sur les ressources extraordinaires se répartissent comme suit :

Sur le produit de la vente des terrains du Quai.....	L.E. 10.755	
Sur le montant des autres ressources.....	» 70.490	
	<hr/>	
TOTAL.....	L.E. 81.245	L.E. 81.245
	<hr/>	<hr/>
Laissant un solde de.....	L.E. 70.846	
	<hr/> <hr/>	

Reliquat Général.

Le total du reliquat général à fin 1908 s'élève à.. L.E. 92.357

Il se décompose comme suit :

Budget ordinaire.

Plus-value des recettes réalisées sur les prévisions budgétaires.....	L.E.	9.202
Solde des dépenses sur les prévisions budgétaires.....	»	12.310
TOTAL.....	L.E.	21.512

Budget extraordinaire.

Solde du produit de la vente des terrains du quai.....	L.E.	53.991
Soldes des autres ressources....	»	16.854
		70.846
Total du reliquat général reporté au Budget extraordinaire de 1909	L.E.	92 358

(Voir tableau C ci-annexé).

Compte Emprunt.

Aucune dépense n'ayant été prélevée sur les fonds de l'Emprunt en 1908, le même solde de l'exercice 1907, soit L.E. 1.554 totalement engagées, est reporté en 1909 comme suit :

Nouvelles canalisations :

Crédit affecté pour la canalisation des tanneries du Mex.	L.E.	1.000
Bouches d'égouts des quais, en remplacement des barbacanes.....	»	450
	L.E.	1.450

Expropriations :

Solde des expropriations de la rue Haret El Farahda....	L.E.	35
Solde des expropriations pour l'ouverture d'une rue allant de Hagar El Nawatieh à Zahrieh.....	»	27
		62
SOLDE DISPONIBLE.....	»	42
	L.E.	1.554

Il y a lieu de noter que l'amortissement de l'Emprunt municipal a commencé à partir de 1907 et qu'une somme de Lstg. 5.200 y a été affectée à ce jour.

TABLEAU A.

TABLEAU COMPARATIF DES RECETTES BUDGÉTAIRES

	RECETTES EN 1907	RECETTES EN 1908
	L.E.	L.E.
Taxe sur les exportations et importations	26.125	22.170
Produit de la taxe sur les véhicules et animaux	14.762	13.487
Redevance des Tramways	2.025	2.025
Redevance des Tramways pour l'entretien des routes	2.510	2.787
Montant de l'impôt sur la propriété bâtie payé par les propriétaires.	81.142	90.297
1 % additionnel revenant à la Ville	9.654	10.742
Produits de la taxe du 2 % perçue des locataires en vertu de la loi organique du 5 janvier 1890	23.518	26.503
Produit des recettes de l'Abattoir	36.962	34.856
Droit d'exploitation des carrières	16.704	11.498
Droit de voirie	9.715	9.399
Recettes diverses (*)	6.210	8.974
Participation payée par les propriétaires pour l'asphaltage des trottoirs	845	2.056
Retenue sur les traitements du personnel classé pour le Fonds de prévoyance	1.695	1.946
Location des Immeubles Libres de l'Etat	2.183	2.996
Subvention de l'Etat pour le service de l'emprunt municipal	10.000	10.000
Crédit transféré du Gouvernement pour les services sanitaires . . .	2.000	2.000
Intérêts sur les fonds disponibles et sur le produit de la vente des terrains du quai	6.869	5.916
	252.919	257.652
Encaissé en plus en 1908	4.733	—
	257.652	257.652

(*) Développement des Recettes diverses.	1907	1908
Recettes Sanitaires	1.326	1.232
Location des jardins	320	405
Location des terrains	2 052	2.861
Vente de pierres	139	413
Vente d'immondices	304	283
Latrines et urinoirs	—	735
Vente de bois et de fruits	—	243
Rétribution des agents des pompiers par les théâtres de la Ville.	298	376
Autres produits du budget	1.552	2.426
Allocation du commerce d'exportation	219	—
	6.210	8.974

TABLEAU COMPARATIF DES DÉPENSES BUDGÉTAIRES

	SOMMES DÉPENSÉES EN 1907	SOMMES DÉPENSÉES EN 1908
	L.E.	L.E.
Personnel	49.987	55.311
Administration Centrale :		
Service Administratif et Comptabilité Générale.....	2.664	4.377
Services des Recettes	3.378	3.138
Service de l'Inspection Domaniale de la Ville	--	149
Services Techniques. -- Bureau Technique :		
Service Central	2.895	2.628
Entretien du pavage.....	12.064	15.031
Entretien des routes macadamisées.....	10.596	11.785
Transformation de vieux matériaux.....	2.100	2.286
Entretien des ponts et leur éclairage	266	372
Réfection et réparation d'égouts.....	182	446
Eclairage	22.773	23.436
Construction et réparation des trottoirs.....	1.689	3.361
Entretien et réparation des immeubles municipaux	86	798
» des routes asphaltées.....	--	310
» des ouvrages du quai.....	--	1.009
Poids et mesures	--	61
Nettoiemment :		
Service Central	19.084	20.663
Arrosage.....	4.522	4.973
Balayage.....	12.425	13.033
Augmentation conditionnelle des salaires des ouvriers du balayage et arrosage.....	2.752	3.086
Entretien de la route de Montazah et ébouage.....	291	401
Enlèvement et désinfection des algues marines	90	199
Entretien et réparation des latrines et urinoirs	822	1.011
Enlèvement et destruction des immondices provenant des maisons infectées de maladies contagieuses.....	232	298
Curage et lavage des égouts.....	3.826	4.313
Transport de matériaux pour l'entretien des routes	900	1.743
Parcs et Plantations :		
Service Central	5.754	7.508
Augmentation conditionnelle des salaires des conducteurs..	--	51
Services Sanitaires :		
Service médical et Bureaux Sanitaires	5.020	4.341
Abattoirs.....	2.236	2.496
Service vétérinaire.....	1.172	1.282
Musée et Bibliothèque :		
Service du Musée	968	1.073
Service de la Bibliothèque	389	514
Pompiers	5.724	6.352
Allocations	8.366	10.186
Fonds pour différentes allocations légères à titre de secours aux familles d'employés décédés et autres.....	790	559
Emploi de l'allocation et des retenues du Fonds de prévoyance.....	3.391	3.892
Service de l'emprunt de L.E. 499.980 (Intérêts, Commissions et Amortissement).....	22.625	22.536
Frais judiciaires	184	111
Police municipale.....	838	1.021
	211.081	236.140
Dépensé en plus en 1908.....	25.059	--
	236.140	236.140

TABEAU C.

SITUATION GÉNÉRALE DES RECETTES ET DES DÉPENSES
effectuées depuis la création de la Municipalité.

EXERCICES	RECETTES			DÉPENSES		
	DU BUDGET ORDINAIRE	DU BUDGET extraordinaire	TOTAL	DU BUDGET ORDINAIRE	DU BUDGET extraordinaire	TOTAL
	L.E.	L.E.	L.E.	L.E.	L.E.	L.E.
1890			54.910			45.909
1891			51.879			50.678
1892			89.627			76.011
1893			98.607			92.708
1894			104.098			98.439
1895			105.020			115.809
1896			99.140			125.726
1897			103.760			95.640
1898			120.906			105.340
1899			147.674			128.467
1900			151.654			157.369
1901			150.596			167.301
1902	165.039	10.398	175.437	175.584	21.935	197.519
1903	178.153	13.797	191.950	165.428	5.268	170.696
1904	189.581	8.389	197.970	151.630	17.327	168.957
1905	232.651	6.341	238.992	180.496	25.407	205.903
1906	225.925	70.797	296.722	184.814	64.299	249.113
1907	252.919	62.830	315.749	211.081	96.438	307.519
1908	257.652	16.504	274.156	236.140	81.245	317.385
	1.501.920	189.056	2.968.847	1.305.173	311.919	2.876.489*
Excédent des Recettes à fin 1908.....						92.358
			2.968.847			2.968.847

* Non compris la somme de L.E. 493.516 de travaux généraux d'assainissement prélevée sur les fonds de l'Emprunt.

N.B. — Comme les comptes définitifs antérieurs à 1902 ne présentaient pas séparément les dépenses effectuées sur le reliquat des exercices précédents et sur les recettes extraordinaires, nous donnons, jusqu'à cette date, un état d'ensemble des recettes et des dépenses des Budgets ordinaire et extraordinaire.

NOTE

SUR

LA MARCHE DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET DU CONTENTIEUX pendant l'Exercice 1908.

Correspondance.

Le chiffre de la correspondance reçue et expédiée en 1908 a encore sensiblement augmenté.

Il s'est élevé à :

<i>Lettres reçues :</i>	1907	1908	En plus
Correspondance arabe.....	29.395	31.014	1.619
» européenne.....	8.498	9.594	1.096

Soit 2.715 lettres de plus qu'en 1907.

Lettres expédiées :

Correspondance arabe.....	23.531	34.100	10.569
» européenne.....	6.368	7.849	1.481

Soit 12.050 lettres de plus qu'en 1907.

Ces chiffres ne comprennent pas les demandes de rokhsas présentées directement aux services compétents.

Cet accroissement considérable de la correspondance démontre l'activité et l'attention apportée par le service pour que les affaires reçoivent la suite qu'elles comportent dans le plus bref délai possible.

La tenue des archives continue à donner pleine satisfaction.

Personnel.

Le personnel classé de l'administration municipale se répartit comme suit :

	1907	1908
Employés.....	313	350
Ingénieurs.....	18	23
Médecins.....	13	16
Stagiaires.....	28	32
Personnel nommé lors de la réorgani- sation des services techniques et sani- taires ou nommé en cours d'exercice.	20	—
	<u>392</u>	<u>421</u>

soit une augmentation de 29 agents en 1908.

Le personnel hors cadre se chiffre ainsi :

1907.....	253	1908.....	273
-----------	-----	-----------	-----

soit un surplus de 20 agents.

Il y a eu en 1908, dans le personnel classé :

23 promotions	contre	63	en 1907
62 augmentations	»	138	» »
95 punitions.....	»	94	» »
17 licenciements	»	12	» »

et dans le personnel hors cadre :

103 augmentations	contre	107	en 1907
111 punitions	»	134	» »
49 licenciements	»	40	» »

La discipline et l'ordre ont été maintenus de la façon la plus satisfaisante.

CONTENTIEUX

Le nombre des procès intentés à la Municipalité ou par celle-ci, qui ont reçu une solution de justice durant l'année 1908 ou qui ont été laissés sans suite par les intéressés après expertises judiciaires favorables à la Municipalité, s'est élevé à 37, dont 29 devant la juridiction indigène et 8 devant les tribunaux mixtes.

Trois jugements indigènes ont été défavorables à la Municipalité.

Au 31 décembre 1908, il restait 42 instances en cours.

D'autre part, le Contentieux municipal a dressé, pendant l'exercice 1908, 129 contrats dont :

104 actes d'expropriations, pour un montant total de L.E. 22.229 ⁸⁰⁰/₁₀₀₀.

13 » de vente d'excédents de tanzim.

4 » d'échanges.

8 » de vente de terrains des quais.

En outre, le Contentieux municipal a eu à s'occuper de la suite à donner aux lettres des Parquets indigène et mixte relatives aux formalités d'exécution.

Enfin, le nombre des avis donnés en matière d'application de règlements et sur toutes questions juridiques en général s'est encore accru dans une proportion considérable.

Contraventions.

L'état ci-après donne la répartition des procès-verbaux de contravention en 1908, avec, en regard, le nombre des procès-verbaux dressés en 1907.

Cette branche du service est placée sous le contrôle du Contentieux.

	JURIDICTION INDIGÈNE			JURIDICTION MIXTE			Total général 1908	Total général 1907
	Condamnations	Acquittements	Classements	Condamnations	Acquittements	Classements		
Occupation de la voie publique.....	826	23	15	121	7	2	994	1995
Tanzim	309	25	16	38	5	—	393	511
Règlement sur les constructions.....	616	13	16	54	9	—	708	66
Etablissements incommodes et insalubres	602	45	29	92	7	—	775	809
Pharmacies.....	6	—	—	1	—	—	7	21
Vaccinations.....	159	4	9	69	—	7	248	167
Saisies de chiens.....	126	2	4	225	4	—	361	494
Eaux sales.....	204	2	19	—	—	—	225	66
Clôture de terrains vagues.....	15	—	1	—	—	—	16	35
Enregistrement des naissances	13	—	—	—	—	—	13	18
Fraudes dans le lait.....	303	14	6	50	—	—	373	67
Comblement de puits.....	27	2	49	6	—	—	84	—
Fermeture de latrines de mosquées.....	5	14	31	1	—	—	51	—
Vidange de fosses	21	1	4	—	—	—	26	22
Fermeture d'échèches.....	—	3	2	—	—	—	5	34
Règlement sur les Abattoirs.....	—	—	—	—	—	—	—	18
Répandage du fumier	22	—	—	1	—	—	23	39
Contraventions diverses	182	6	63	13	—	—	264	—

RAPPORT

SUR LE

MOUVEMENT DU SERVICE DES RECETTES

en l'Année 1908

MUNICIPALITÉ D'ALEXANDRIE

RAPPORT

SUR LE

MOUVEMENT DU SERVICE DES RECETTES

en l'Année 1908

MONSIEUR L'ADMINISTRATEUR,

J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport sur le mouvement du Service des Recettes en 1908.

Ce rapport comprend :

- L'impôt sur la propriété bâtie et édilité ;
- La taxe de 2 % sur les loyers ;
- La taxe sur les animaux et véhicules ;
- La taxe sur les carrières ;
- L'occupation de la voie publique ;
- La location des biens libres de l'Etat, des bains de mer publics et privés ;
- La vente et location des terrains du Quai etc. ;
- Autres chefs de recettes ;
- Les contraintes et saisies ;
- Le contrôle de la perception ;
- L'enregistrement d'actes de propriété ;
- La correspondance ;
- Les listes électorales ;
- Le personnel et dépenses diverses.

Les prévisions budgétaires prévues pour 1907 pour les cinq premiers chefs de recettes qui étaient de.....	L.E. 137.125
ont atteint	» 153.199
	<hr/>
soit pour 1907 un excédent de.....	L.E. 16.074
	<hr/> <hr/>

Par suite de ce résultat, les prévisions de 1908 ont été portées à..	L.E. 144.775
elles ont atteint	» 160.090
ce qui accuse un excédent pour 1908 de.....	<u>L.E. 15.315</u>

Ce résultat est réparti comme suit :

T A X E S	Prévisions 1907	Encaissements 1907	Excédent 1907	Prévisions 1908	Encaissements 1908	Excédent 1908	Diminution 1908
Propriété bâtie.....	81.500	90.796	9.296	90.000	101.040	11.040	
Taxe 2 0/0	20.000	23.517	3.517	21.000	26.500	5.500	
Animaux et véhicules.	13.775	14.596	821	13.775	13.490		285
Carrières.....	15.500	16.703	1.203	12.000	11.500		500
Occupation de la voie publique.....	6.350	7.587	1.237	8.000	7.560		440
TOTAL.....	137.125	153.199	16.074	144.775	160.090	16.540	1.225

Ainsi les encaissements effectués en 1908 sont en augmentation de L.E. 6.891 sur ceux opérés en 1907.

Comparés à ceux des années précédentes, ces revenus sont en augmentation de :

L.E. 16.945	sur les revenus de 1905
» 14.949	» » » 1906
» 6.891	» » » 1907

Les arriérés de 1908 sont de.....	L.E. 6.531
dont il y a lieu de déduire pour dégrèvements.....	» 2.448

Arriérés nets.....	<u>L.E. 4.083 (*)</u>
--------------------	-----------------------

Les arriérés étaient à fin 1903.....	L.E. 9.435
» » 1904.....	» 6.511
» » 1905.....	» 2.788
» » 1906.....	» 1.306
» » 1907.....	» 856

(*) Si on considère la difficulté des encaissements à cause de l'état actuel de la place, ces arriérés ne sont pas exagérés. Au moment de mettre sous presse le présent rapport, ont été encaissées sur ces arriérés, environ L.E. 2.500.

Les L.E. 4.083 se décomposent ainsi :

TAXES	IRRÉCOU- VRABLES	A DÉGREVER	SOUS ENQUÊTE ET EN SUSPENS	SOUS ENCAISSEM ^t	TOTAL
Propriété bâtie.....	13	167	257	1.380	1.817
Taxe 2 0/0	1.026	797	200	1.398	3.421
Animaux et véhicules.....	131	300	407	236	1.074
Occupation de la voie publique.	14	—	100	105	219
TOTAL.....	1.184	1.264	964	3.119	6.531

Le tableau comparatif des prévisions budgétaires et des recettes effectuées par le Service depuis la création de la Municipalité est annexé à ce rapport.

Impôt sur la Propriété bâtie et édilité.

Nous avons encaissé (sur une prévision de L.E. 90.000) L.E. 101.040 en 1908
 contre (» » » » » 81.500) » 90.796 » 1907
 » (» » » » » 72.800) » 80.600 » 1906
 » (» » » » » 68.200) » 73.750 » 1905
 » (» » » » » 63.800) » 68.200 » 1904

Le tableau suivant démontre les évaluations de la propriété bâtie en comparaison avec les années précédentes :

ANNÉES	IMPÔT	EDILITÉ	DOUBLE IMPOSITION	TOTAL	ENCAISSÉ
1904	63.090	7.579	600	71.839	68.200
1905	67.150	8.066	1.170	76.074	73.750
1906	74.190	8.911	858	84.590	80.600
1907	84.171	10.065	2.026	96.262	90.796
1908	95.916	11.519	2.605	110.040	101.040

Nombre des propriétés existant à fin 1908 en ville et dans la banlieue, sans compter celles qui sont en cours de construction :

ANNÉES	IMPOSÉES	EXEMPTÉES	TOTAL
1904	17.754	10.083	27.837
1905	18.158	10.199	28.357
1906	18.712	10.281	28.993
1907	19.355	10.623	29.978
1908	21.673	10.785	32.458

Taxe de 2 % sur les loyers.

En 1908 nous avons procédé à un recensement général des locaux assujettis à cette taxe.

Les recettes ont atteint une somme de:

	L.E. 26.500	sur une prévision de L.E. 21.000
contre...	» 23.517 en 1907	» » » » 20.000
» ...	» 20.580 » 1906	» » » » 17.500
» ...	» 17.700 » 1905	» » » » 16.000
» ...	» 15.760 » 1904	» » » » 13.800

soit une plus-value de L.E. 10.740 en 4 ans.

Taxe sur les animaux et véhicules.

La quantité des animaux et véhicules recensés en 1908 peut être évaluée approximativement comme suit, comparativement à l'année précédente :

	1907	1908
Voitures.....	3.804	3.494
Omnibus-tapissières.....	63	72
Charrettes et tombereaux.....	4.882	5.526
Automobiles.....	150	173
Chariots pour poids lourds.....	31	17
Vélocipèdes.....	888	845
Chars funèbres.....	27	19
Voitures à main.....	3.381	2.969
Tonneaux sur roues.....	105	115
Chameaux.....	283	144
Chevaux et mulets.....	13.294	11.342
Baudets.....	1.850	1.793
	<u>28.758</u>	<u>26.509</u>

La diminution en 1907 et 1908 provient en grande partie de :

- 1° l'importation de l'étranger ;
- 2° la vente à l'intérieur d'une partie des animaux envoyés au bersim ;
- 3° du nombre important des voitures qui ne circulent plus ;
- 4° de la diminution dans l'application des amendes.

Les recettes en 1908 se sont élevées à :

	L.E. 13.490		sur une prévision de L.E. 13.775
contre...	» 14.596 en 1907	» »	» 13.775
» ...	» 14.450 » 1906	» »	» 9.675
» ...	» 9.510 » 1905	» »	» 8.475

La redevance des tramways n'est pas comprise dans la somme de L.E. 13.490.

Nous avons encaissé de ce chef :

Redevance annuelle.....	L.E. 2.025
Pour entretien des routes.....	» 2.786

Taxe sur les Carrières.

En 1908 les recettes se sont élevées seulement à :

	L.E. 11.500		sur une prévision de L.E. 12.000
contre...	» 16.703 en 1907	» »	» 15.500
» ...	» 17.975 » 1906	» »	» 13.000
» ...	» 14.790 » 1905	» »	» 12.000

La diminution des recettes des droits de carrières se maintient pour les mêmes raisons mentionnées dans le rapport de 1907, ainsi qu'on peut le voir par le tableau ci-après, qui donne la comparaison sur les années précédentes dans l'introduction des matériaux de construction assujettis à ces droits :

MATÉRIAUX	1905	1906	1907	1908
Chaux vive.....	68.025	83.730	87.448	65.706
» éteinte.....	2.683	3.569	2.439	960
Pierres.....	273.904	321.792	289.157	161.331
Sable.....	65.206	87.167	57.846	53.068

Etat des locaux nouvellement construits en :

1901.....	755	dont	132	constructions	complètes
1902.....	2.198	»	763	»	»
1903.....	2.066	»	603	»	»
1904.....	1.897	»	520	»	»
1905.....	1.912	»	636	»	»
1906.....	2.738	»	985	»	»
1907.....	2.733	»	1.129	»	»
1908.....	1.990	»	796	»	»

Occupation de la voie publique.

Les demandes d'occupation présentées en 1908 se sont élevées à 5.671, dont :

4.997 ont obtenu des autorisations

171 ont été refusées

503 sont restées sans suite pour renonciation de la part des intéressés.

Total..... 5.671

Voici un tableau comparatif du nombre des autorisations accordées et des droits perçus :

1906		1907		1908	
AUTORISATIONS ACCORDÉES	RECETTES	AUTORISATIONS ACCORDÉES	RECETTES	AUTORISATIONS ACCORDÉES	RECETTES
3.426	4.105	4.929	7.587	4.997	7.560

Il a été dressé 1.063 procès-verbaux de contravention contre les occupants sans autorisation, dont : 942 ont été condamnés par les Tribunaux, 30 acquittés, 69 classés par les services, 17 classés par la Police et 5 sont encore sous jugement.

Location des Biens Libres de l'Etat et des Bains.

L'arriéré à fin 1908 s'élevait à L.E. 4.423, comme il est établi dans le tableau ci-après :

ANNÉES	ARRIÉRÉS JUSQU'EN 1907	ENCAISSÉ EN 1908	DÉGREVÉ EN 1908	SOLDE A FIN 1908
1902	538	--	9	529
1903	116	7	7	102
1904	131	12	13	106
1905	136	13	13	110
1906	133	13	13	107
1907	1.902	158	33	1.711
1908	--	--	—	1.758
TOTAUX...	2.956	203	88	4.423

Sur une évaluation de la valeur locative des Biens Libres de l'Etat qui a été faite en 1908, le montant des loyers à percevoir s'est élevé à L.E. 4.960, au lieu de L.E. 4.002 en 1907.

Sur ce montant de L.E. 4.960 le Service a perçu L.E. 2.168 et dégreuvé L.E. 410. Le solde s'élève donc à L.E. 1.758 ; en y ajoutant les arriérés depuis 1902 à fin 1907 soit L.E. 2.665, nous arrivons à un total de L.E. 4.423 formant l'arriéré à fin 1908.

La location et perception des loyers des établissements de bains publics et cabines privées établis sur la plage a été transférée en 1908 du Gouvernorat à la Municipalité.

Le Service des Recettes s'en est occupé et a pu percevoir de ce chef dans le courant de l'année 1908, une somme de L.E. 680 répartie comme suit :

L.E. 485 pour les établissements de bains publics
 » 195 » » cabines de bains privés

qui sont comprises dans les recettes des biens libres, contre L.E. 226 pour bains publics et L.E. 67 pour bains privés en 1907.

Le nombre des bains publics est actuellement de 6 et des cabines privées installées le long du rivage depuis l'Ibrahimieh jusqu'à San Stefano de 225.

Vente et location des terrains des Quais, etc.

Montant des ventes effectuées à fin 1908.....	L.E. 320.225
» » encaissements effectués à fin 1908.	» 100.055
	<hr/>
Reste à encaisser.....	L.E. 220.170
Dont il y a lieu de déduire pour transactions....	» 68.550
	<hr/>
Solde à encaisser par annuités jusqu'en 1918...	<u><u>L.E. 151.620</u></u>

Autres chefs de recettes.

Le Service a perçu, pendant l'exercice 1908, la somme de L.E. 47.117, provenant d'autres chefs de recettes, à savoir :

L.E. 34.856 de l'abattoir,
» 2.055 asphaltage des trottoirs,
» 3.231 recettes sanitaires,
» 3.266 location des jardins et terrains,
» 695 vente de dalles et immondices,
» 213 droits de construction et réparations,
» 376 rétributions aux pompiers,
» 2.425 autres produits du budget.
<hr/>
<u><u>L.E. 47.117</u></u>

Contraintes et saisies.

Les contraintes qui ont été signifiées aux contribuables récalcitrants se sont élevées en 1908 à 20.949, contre 15.365 en 1907, ainsi réparties :

T A X E S	PERÇU PAR SUITE D'EXÉCUTION	PERÇU A LA SIGNIFICATION	IRRÉCOUVRABLE PAR SUITE D'ENQUÊTE	TOTAUX
Impôt sur la propriété bâtie.....	3.498	1.689	93	5.280
Taxe 2 %.....	9.976	3.665	469	14.110
Animaux et véhicules.....	732	260	160	1.152
Occupation de la voie publique..	301	97	9	407
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	14.507	5.711	731	20.949

Contrôle de la perception.

Le Service du contrôle a enregistré en 1908, 161.075 quittances, contre 158.661 en 1907, à savoir :

	1907	1908
	—	—
Impôt sur la propriété bâtie..	81.281	85.278 trimestrielles
Taxe 2 %/o	55.095	53.448 annuelles
Animaux et véhicules.....	14.100	13.730 »
Biens Libres.....	8.185	8.619
Totaux.....	<u>158.661</u>	<u>161.075</u>

Dans ces chiffres ne figurent pas les immeubles appartenant à l'Etat, les établissements de bienfaisance ainsi que les locaux dont les loyers sont inférieurs à L.E. 5, et pour lesquels des quittances ne sont pas émises.

Le contrôle rigoureux des charges des percepteurs, continue journellement; aucune négligence n'a été constatée pendant l'année 1908.

Enregistrement d'actes de propriété.

6.929 actes de propriété nous ont été communiqués par le Gouvernement et les Moudiriehs pour l'enregistrement.

Cet enregistrement consiste à classer dans des registres spéciaux toute vente faite à Alexandrie ou dans sa banlieue et nous est demandé par le Ministère des Finances.

Correspondance.

Nous avons reçu, dans le courant de l'année 1908, 15.017 lettres ainsi réparties :

Réclamations contre l'exagération de l'impôt fixé par la Commission d'évaluation.....	2.570
Réclamations pour locaux vides, exempts ou démolis.....	1.649
Déclarations pour nouvelles constructions.....	1.395
Lettres diverses concernant la propriété bâtie.....	1.489
» pour translations de propriétés.....	222
Déclarations des animaux et véhicules	4.000
Réclamations concernant la taxe de 2 %/o	1.720
» » la taxe des animaux et véhicules.....	1.625
Lettres concernant les droits sur les Carrières.....	160
» diverses.....	187
Total...	<u>15.017</u>

Le service a répondu régulièrement à ce nombre considérable de lettres, ce qui a nécessité un mouvement de correspondance détaillé comme suit :

Notes concernant l'exagération de l'impôt.....	2.570
Notes aux Délégués pour la vérification des dites réclamations...	2 271
Etats détaillés des immeubles faisant objet des dites réclamations	2.271
Notes aux Délégués pour la vérification des demandes de dégrèvement	1.649
Notes résumant les vérifications faites contre l'exagération de l'impôt pour les soumettre au Conseil de Révision.....	2.271
Décisions du Conseil de Révision.....	2.271
Notes aux contribuables leur communiquant ces décisions.....	2.271
» » » réclamant le paiement de l'impôt et réponses à leurs réclamations.....	1.649
Notes de dégrèvement pour locaux vides ou démolis.....	961
Notes aux contribuables les avisant des susdits dégrèvements....	961
Notes aux Délégués pour la vérification des réclamations au sujet de la taxe de 2 %.....	1.755
Notes aux Délégués pour la vérification des réclamations au sujet de la taxe des animaux et véhicules.....	455
Notes répondant aux contribuables de la taxe 2 %.....	754
» » » des animaux et véhicules....	596
Notes accusant réception des déclarations des nouvelles constructions	1.395
Divers.....	317
Total...	<u>24.417</u>

A ce sujet, je saisis l'occasion pour rappeler l'idée que j'ai déjà eu l'honneur de vous soumettre dans mon rapport de l'année 1907, de réclamer aux pétitionnaires un droit uniforme pour toutes les demandes et pétitions adressées à la Municipalité.

Listes Electorales.

En se basant sur les registres de la propriété bâtie et de la taxe de 2 %, le nombre actuel des électeurs inscrits sur la liste électorale générale est de 1754 ; lors de l'institution de la Municipalité, leur nombre n'était que de 455.

La dernière liste des électeurs propriétaires contient 473 noms.

Personnel et dépenses diverses.

Le Service a employé en 1908, 196 fonctionnaires (y compris les agents hors-cadre et les stagiaires) contre 183 en 1907.

Les traitements se sont élevés à.....	L.E.	15.320
Les dépenses diverses (frais d'impression, uniformes, frais de courses, gratifications aux percepteurs et aux Cheiks el Hara, etc.) se sont élevées à.....	»	2.025
contre en 1907	L.E.	2.345
Soit un total de	L.E.	17.345
Les encaissements se sont élevés à	»	203.500

Alexandrie, le 27 juillet 1909.

G. NORSA.

Tableau comparatif des prévisions budgétaires et des recettes effectuées par le Service depuis la création de la Municipalité.

ANNÉES	IMPÔT SUR LA PROPRIÉTÉ BATIE		1 % SUR LA VALEUR LOCATIVE		2 % SUR LES LOYERS		VÉHICULES ET BESTIAUX		TRAMWAYS		CARRIÈRES		OCCUPATION DE LA VOIE PUBLIQUE	
	Prévisions	Recettes	Prévisions	Recettes	Prévisions	Recettes	Prévisions	Recettes	Prévisions	Recettes	Prévisions	Recettes	Prévisions	Recettes
1890.....	—	—	5.900	6.280	—	—	5.000	3.570	—	—	—	—	109	310
1891.....	—	—	5.500	5.555	—	—	4.000	4.220	—	—	—	—	700	570
1892.....	—	—	5.500	6.370	—	—	5.200	5.770	—	—	—	—	700	1.150
1893.....	—	—	5.400	5.780	—	—	5.400	5.850	—	—	—	—	1.000	1.325
1894.....	—	—	4.560	4.660	—	—	5.800	6.470	—	—	—	—	1.000	1.420
1895.....	—	—	4.800	4.640	—	—	6.350	6.670	—	—	—	—	1.450	1.900
1896.....	—	—	4.800	4.760	—	—	6.650	6.300	—	—	—	—	2.400	2.185
1897.....	200*	32	4.800	4.890	—	—	6.700	6.370	—	—	—	—	2.400	2.670
1898.....	3.500	2.075	5.000	4.980	—	—	6.700	6.610	—	1.000	—	—	3.000	3.400
1899.....	4.000	3.750	5.000	4.960	10.000**	10.410	6.700	6.570	2.050	2.000	—	—	3.800	3.535
1900.....	4.500	11.335	5.250	5.380	11.000	11.670	6.800	6.740	2.200	1.970	—	—	3.800	3.370
1901.....	12.000	11.855	5.600	5.600	13.000	12.580	6.985	7.090	2.015	2.600	—	—	3.800	3.385
1902.....	20.000	18.575	6.600	6.405	13.000	13.220	6.985	7.180	3.015	3.015	—	—	3.300	3.620
1903.....	55.000	56.860	6.600	6.800	13.400	14.305	6.985	7.110	3.015	3.025	6.000	10.175	3.500	4.035
1904.....	57.000	60.950	6.800	7.240	13.800	15.760	6.370	8.905	3.830	3.025	9.000	12.130	3.760	4.430
1905.....	60.900	65.880	7.300	7.870	16.000	17.720	8.475	9.510	3.025	3.025	12.000	14.790	4.620	4.990
1906.....	65.000	72.000	7.800	8.600	17.500	20.575	9.675	14.450	3.025	3.905	13.000	17.975	4.650	4.105
1907.....	72.800	81.142	8.700	9.654	20.000	23.520	13.775	14.600	4.525	4.535	15.500	16.700	6.350	7.600
1908.....	80.400	90.210	9.600	10.825	21.000	26.500	13.775	13.485	4.525	4.810	12.000	11.495	8.000	7.565
1909.....	89.250	—	10.750	—	24.000	—	13.000	—	5.310	—	11.000	—	8.000	—

(*) Décret 13 janvier 1896 : Excédents des recettes de la propriété bâtie.

(**) Décret 27 avril 1898.

RAPPORT

SUR LES

TRAVAUX EXÉCUTÉS PAR LES SERVICES TECHNIQUES MUNICIPAUX

pendant l'Année 1908

MUNICIPALITÉ D'ALEXANDRIE

RAPPORT

SUR LES

TRAVAUX EXÉCUTÉS PAR LES SERVICES TECHNIQUES MUNICIPAUX

pendant l'Année 1908

MONSIEUR L'ADMINISTRATEUR,

J'ai l'honneur de vous soumettre mon second rapport annuel sur la marche des Services Techniques en 1908 ainsi que sur les travaux de construction et d'entretien exécutés pendant cette même période par ces Services.

L'organisation des divers Sous-Services est restée la même qu'en 1907 ; il n'y a pas eu d'augmentation ni d'employés ni d'ouvriers.

L'activité des Services et l'accroissement du travail qui leur incombe ressortira exactement des chiffres de la correspondance reçue, qui, pour les trois dernières années, ont été les suivants :

1906	1685
1907	7368
1908	8836

Cela représente une moyenne de 28 lettres par jour (dimanches non compris) et une augmentation de 20 % sur l'année dernière.

Sur les 744 questions examinées par la Délégation en 1908, 468, soit 63 %, ont été introduites par les Services techniques.

Emprunt Municipal.

L'année dernière a été importante en ce que la question d'un nouvel emprunt municipal en vue de travaux publics a été envisagée.

Il est évident, pour toute personne qui a étudié avec soin le sujet, que le développement d'une ville moderne ne peut être que considérablement retardé si les ressources à appliquer aux travaux publics ne proviennent que des revenus.

Sans emprunt, la réalisation de vastes projets de travaux publics est financièrement impossible, car ils ne peuvent être exécutés par bribes, et il est essentiel de pouvoir disposer facilement de sommes importantes.

J'ai compilé le tableau ci-contre (page 5) d'après des informations qui m'ont été gracieusement fournies par diverses municipalités :

Colonne I	Ville.
»	II Population.
»	III Dette municipale.
»	IV » par tête.

Il est extrêmement agréable de constater combien Alexandrie est favorablement placée en regard des autres villes européennes d'importance égale.

Assainissement de la Ville.

Comme je l'avais prévu dans mon dernier rapport annuel, les relevés terrestres et marins, ainsi que les données locales très étendues qui m'étaient nécessaires pour préparer un projet de drainage général de la Ville, ont pu être terminés et recueillis en automne, et le rapport complet a été présenté en décembre 1908.

Ce rapport a été ensuite imprimé et publié, de sorte que je juge superflu d'en résumer le contenu, que chacun connaît maintenant.

Le projet, qui s'étend du Gabbari à l'Ouest jusqu'à l'Ibrahimieh à l'Est, consiste à construire des collecteurs de grande dimension s'embranchant sur le Collecteur Général existant, qui sera prolongé, à Kaït Bey, en eau profonde, assez au large pour que soit éliminé tout danger de pollution. Les matières égoutières provenant des parties basses de la Ville seront élevées à l'aide de machines, et on a pourvu à ce que tous les égouts aient de bonnes pentes.

Le coût total du projet s'élève à L.E. 308.000 et si on y ajoute Ramleh, dont il faudra s'occuper ultérieurement, à L.E. 350.000.

Je dois de nouveau insister sur la nécessité impérieuse d'entreprendre sans retard l'exécution du projet en sa totalité.

Sur ce sujet, je ne puis rien dire de plus catégorique que ce que j'ai écrit tant dans mon premier rapport annuel (1907) que dans celui de cette année accompagnant le projet.

On ne saurait estimer trop haut les grands bénéfices qui résulteront pour la Ville de l'exécution complète du plan d'assainissement, non seulement au point de vue de la santé publique, sur laquelle il aura une grande et bienfaisante influence en réduisant le taux de la mortalité, mais aussi il constituera une sauvegarde de plus contre le danger d'épidémies. Un autre résultat sera une amélioration générale des conditions de propreté de la Ville et de ses voies publiques.

Le nettoyage ininterrompu du Collecteur Général, entrepris au cours de l'année, en a accru l'efficacité et aussi celle des différentes canalisations qui y aboutissent ; jus-

VILLE	POPULATION	DETTE MUNICIPALE POUR LA POPULATION ENTIÈRE	DETTE MUNICIPALE par tête
		L.E.	L.E.
Budapest	812.728	5.786.180	7
Liverpool.....	753.203	13.429.831	18
Manchester	649.251	22.156.903	34
Milan	577.781	5.210.652	9
Birmingham.....	558.357	16.098.028	29
Dresde	546.000	7.100.000	13
Leipzig.....	528.184	6.356.267	12
Marseille	517.498	4.088.950	8
Leeds	477.107	12.569.528	26
Lyon	472.114	2.747.078	6
Alexandrie.....	450.000	500.000	1
Turin	381.439	1.557.566	4
Bradford	291.531	7.980.162	27
Trieste	220.000	1.600.000	7
Lille	205.602	1.478.281	7
Zurich	180.224	4.271.179	24
Bâle	132.946	2.864.579	21
Lübeck	96.258	463.966	5
Berne	80.000	1.311.550	16
Genève	60.056	2.507.375	42

qu'à présent, ce nettoyage a permis d'éviter les débordements en temps de forte pluie dans les environs de la place Mohamed Ali.

En outre, le projet de canalisation sur les rues des quais a été complété au mois de septembre; ces puisards se vident maintenant directement dans la mer. De cette façon, la quantité considérable de pierre du Mex qui, par les grosses mers, était arrachée à la surface des rues, ne peut plus pénétrer, comme auparavant, dans le Collecteur général.

Pendant l'année on a construit 3675 mètres de canalisations nouvelles; sur cette quantité, le coût de 1080 mètres a été supporté par moitié par les propriétaires intéressés.

333 embranchements allant des maisons aux égouts ont été construits sur une longueur totale de 2688,5 mètres. La ventilation des égouts a fait de grands progrès; 21 ventilateurs ont été installés.

On a mis à exécution 18 projets de ventilation spéciale pour répondre aux plaintes élevées contre les émanations des égouts. Un grand nombre de puisards du type nouveau ont été installés et ont donné satisfaction.

Je m'occupe actuellement d'introduire en cette matière une amélioration destinée, je crois, à faire cesser entièrement toute plainte provenant de cette source.

Nouveaux quais.

Il a été de nouveau reconnu nécessaire, au cours de l'année 1908, d'entreprendre des réparations considérables au mur des nouveaux quais. Une partie de ces travaux a consisté en une réfection des fondations, pour un coût total de L.E. 590. Le travail ne laissa pas de présenter quelque difficulté, mais il a été exécuté par divers entrepreneurs de façon satisfaisante.

Il faut s'attendre à déboursier chaque année une somme importante pour travaux d'entretien, aussi longtemps que le brise-lames destiné à protéger le nouveau quai n'aura pas été construit.

On doit aussi pourvoir chaque été à un nouveau revêtement des routes, si fortement endommagées, dans les conditions présentes, par les gros temps de l'hiver.

Brise-lames au Port-Est.

Au cours de l'année, la Commission a eu sous les yeux le projet de Brise-lames au large, s'étendant de Kaït Bey à Silsileh, et évalué à L.E. 250,000.

Finalement, il a été décidé de soumettre ce projet à Mr. l'Ingénieur Quellenec, mais l'année 1908 se termina sans que celui-ci ait fait parvenir son rapport.

Empiètements de la mer.

C'est avec une certaine inquiétude que je suis les empiètements graduels de la mer le long de la côte depuis Chatby jusqu'à Glymenopoulo, et j'appréhende que dans

l'avenir il nous faudra envisager sérieusement la question de protection du littoral. Si aucune mesure n'est prise, il est à craindre que dans quelques années certaines maisons situées en bordure de la côte ne courent un réel danger.

Je vous ferai, à ce sujet, quelques propositions à l'occasion du budget de 1910.

Nouveau plan de la ville.

Un des besoins les plus pressants de la Municipalité, comme aussi de la ville entière, est un plan exact de la cité, dressé à une échelle convenable.

Le seul plan existant aujourd'hui et ayant quelque valeur, c'est celui publié en 1902 par la Municipalité.

Il ne couvre toutefois qu'une superficie de 1240 hectares sur les 2513 hectares de superficie bâtie ou développée à l'intérieur du périmètre municipal, c'est à dire 49 % seulement.

De même, il ne comprend que 5,3 kilomètres sur les 13 kilomètres de ligne de côte directement bâtie, soit 40 %.

Il n'est pas douteux que ce plan n'ait conduit à se faire une idée erronée de l'étendue réelle de la ville et du développement de ses faubourgs. Pour apprécier à quel point s'impose la nécessité d'un nouveau plan de la ville, il suffit de savoir que plus de 15,000 maisons sont construites sur des terrains restés en dehors des limites du plan de 1902.

En vue de mon rapport sur le drainage de la Ville, j'ai eu à reviser le plan existant. Je l'ai trouvé considérablement incomplet, et même en quelques cas, peu correct ; aussi, à la fin de l'année dernière, ai-je pris en main l'établissement d'un plan entièrement nouveau. Il s'étendra du Victoria College à l'Est jusqu'au village du Mex à l'Ouest, sur une ligne de côte de 24.5 kilomètres de longueur, et il comprendra une superficie totale de 4170 hectares.

Pour ce travail, je suis occupé à réduire à $1/6000$ les exemplaires du nouveau relevé de Ramleh effectué par le Gouvernement, qui m'ont été communiqués à l'avance, grâce à l'obligeance de Mr. le Directeur Général du service de l'Arpentage.

Pour la région allant du Canal Farkha au Gabbari j'utilise une réduction du plan que j'ai établi pour le drainage. Du Gabbari jusqu'à la station des pompes du Mex, je fais procéder à des relevés spéciaux pour pouvoir dresser un plan total et complet.

J'ai pu obtenir des diverses Sociétés immobilières des informations sur le lotissement futur probable de tous leurs terrains. Ces informations, ainsi que les données déjà enregistrées sur le développement des terrains appartenant à la Municipalité, constitueront un guide précieux et rendront possible un contrôle effectif de l'expansion future de la ville.

La confection du nouveau plan demandera environ neuf mois, et j'espère pouvoir le publier avant la fin de cette année.

Destructeur d'immondices.

Au cours de mon voyage en Europe, j'ai eu occasion d'examiner la méthode mixte de la Société des Engrais organiques de Paris, et comme je vous l'ai déjà rapporté, j'ai été vivement impressionné par ce nouveau système.

En Egypte, où il faut prévoir une demande de plus en plus forte d'engrais organiques, l'adoption à Alexandrie de ce système serait à la fois économique pour la ville et avantageux pour le pays et l'agriculture.

J'ai été à tel point frappé des avantages de ce système, que je n'ai pas hésité à vous recommander de l'adopter en lieu et place de l'incinération des immondices, méthode universellement appliquée jusqu'ici, et qu'une longue expérience m'a fait connaître à fond.

Cet exemple montre clairement de quelle haute importance peuvent être des tournées personnelles en Europe en vue d'examiner les différents systèmes touchant les Services techniques. On ne saurait en exagérer l'utilité, et j'espère qu'il me sera permis de prendre chaque année, si possible, de courts congés, afin de tenir les Services techniques complètement au courant des découvertes.

Nouvelles routes.

Aux tableaux aux pages 33, 34 et 35 on trouvera le détail des routes nouvelles construites en 1908. Le tableau ci-après donne l'augmentation totale des différentes sortes de surfaces pavées au cours de l'année.

REVÊTEMENT	FIN ANNÉE 1907	PENDANT 1908	SUPERFICIE TOTALE
	M ²	M ²	M ²
Chaussées dallées.....	552,201	5,454	557,655
Chaussées asphaltées.....	60,736	125	60,861
» macadamisées.....	384,014	38,966	422,980
Vieilles cubettes.....	—	3,750	3,750

La nouvelle route reliant Bacos à Hagar Nawatieh a sensiblement progressé.

Des retards inévitables se sont produits à la suite de la pose par la Compagnie des Eaux d'une nouvelle canalisation à Ramleh, des expropriations qu'il a fallu compléter, des difficultés rencontrées pendant la construction de la route sur le sable glissant, et de la compression supplémentaire nécessitée par des fondations fléchissantes.

Augmentation de rues dallées et réparations.

Le tableau ci-dessous montre en un coup d'œil l'augmentation des rues dallées depuis 1903, les réparations effectuées dans le même temps, et le coût de ces réparations par mètre carré.

Augmentation du Dallage.

ANNÉE	SUPERFICIE TOTALE EN MÈTRES CARRÉS A LA FIN DE L'ANNÉE	SUPERFICIE PAR MÈTRE CARRÉ CONSTRuite PENDANT L'ANNÉE	AUGMENTATION DU POURCENTAGE	RÉPARATION EN MÈTRES CARRÉS PENDANT L'ANNÉE	POURCENTAGE DE LA RÉPARATION	C O U T PAR MÈTRE CARRÉ
						P.T.
1893.....	336.382	—	—	—	—	2.89
1903.....	438.297	—	—	—	—	—
1904.....	474.539	36.242	8	—	—	2.59
1905.....	512.359	37.820	8	91.690	18	2 73
1906.....	529.292	16.933	3	84.516	16	2 60
1907.....	552.201	22.909	4	65.362	11	2 24
1908... ..	557.655	5.454	1	66.939	12	1 84

On remarquera que tant la quantité que le coût des réparations ont diminué au cours des deux dernières années. Ce résultat est dû à une meilleure organisation et aussi au fait que la pierre de Sicile a été pratiquement abandonnée.

En 1893, 1903 et 1904 une forte proportion des dalles employées au pavage de la ville comprenait des pierres de Sicile. Les chiffres du tableau démontrent clairement les grands avantages obtenus par l'emploi de la pierre de Naples, avantages qui compensent et au-delà le coût initial un peu plus élevé.

Au cours de l'année on a réparé 66.939 mètres carrés de dallage. On a utilisé 12.268 mètres carrés de dalles, dont le coût, réparti sur toute la surface, est de P.T. 1.84 par mètre carré contre P.T. 2.24 en 1907 et P.T. 2.60 en 1906.

La diminution dans le coût de réparation entre 1908 et 1907 est surtout due au fait qu'une moindre quantité de pierre a été employée pour une surface approximativement égale et en conséquence les réparations n'étaient pas si complètes.

L'année prochaine, il faudra absolument employer une plus grande quantité de dalles si l'on veut que les rues se maintiennent dans un état satisfaisant.

Les tableaux aux pages 76 à 79 donnent en détail le mouvement des pierres en 1908.

Le Directeur Général des Ports et Phares a eu l'obligeance de me communiquer les chiffres du mouvement et du coût de réparation du dallage à la Douane, et grâce à son amabilité il m'est possible d'établir les intéressantes comparaisons suivantes :

		MUNICIPALITÉ	DOUANES
Surface totale de pavage en.....	M ²	557 655	173.600
Coût total des réparations	L E.	10.190	3 500
Surface totale de pierre employée en réparations en...	M ²	12.268	4.500
Proportion de vieilles pierres enlevées au cours des réparations, redressées et utilisées pour les routes secondaires		32.4 % y compris les trottoirs	29. %
Prix par M ² pour réparation.....	P.T.	15.20	15.50
» » » réparti sur la surface totale »		1.84	2.60

Un coup d'œil jeté sur ces chiffres montre à quel point ils sont comparables, et en même temps émanant de deux Administrations entièrement indépendantes l'une de l'autre, ils fournissent une preuve convaincante que le prix des réparations est raisonnable.

J'espère, pour 1909, pouvoir montrer un pourcentage plus élevé de vieilles dalles utilisées pour les routes secondaires, par l'adoption d'un système mosaïque, en établissant les dalles, si c'est nécessaire, sur une fondation de mortier, ce qui aura pour conséquence une réduction dans la main d'œuvre et en même temps évitera la perte résultant de la transformation des vieilles dalles en caillasse.

Augmentation des routes macadamisées et réparations.

Le tableau suivant donne l'augmentation en surface, et le coût de réparation des routes macadamisées de 1905 à 1908.

ANNÉE	SUPERFICIE EN MÈTRES CARRÉS CONFECTIONNÉE PENDANT L'ANNÉE	SUPERFICIE TOTALE EN MÈTRES CARRÉS A LA FIN DE L'ANNÉE	AUGMENTATION DU POURCENTAGE	RÉPARATION EN MÈTRES CARRÉS PENDANT L'ANNÉE	POURCENTAGE DE LA RÉPARATION	COUT PAR MÈTRE CARRÉ P.T.
1903.....	—	227.927	—	—	—	
1904.....	27.907	255.834	12	—	—	
1905.....	53.900	309.734	21	52.162	17	
1906.....	39.860	349.594	12	80.012	23	1, 50
1907.....	34.420	384.014	9	103.562	27	2, 61
1908.....	38.966	422.980	10	97.710	23	2, 66

Il m'a été impossible de me procurer les chiffres des années antérieures à 1905, car on n'en tenait pas compte avant que le Service de la Voirie eût été réorganisé.

A la fin de 1906, les routes macadamisées se trouvaient en général dans des conditions peu satisfaisantes, et j'ai jugé nécessaire d'augmenter le pourcentage de réparation. Mais en 1908 j'ai pu tenir les routes en bon état avec le même pourcentage de réparation qu'en 1906.

Les tableaux aux pages 60 à 62 donnent le détail des réparations effectuées pendant l'année. Il a été réparé 97.720 mètres carrés de routes macadamisées, à un coût effectif de P.T. 10. 48 par mètre carré ; réparti sur la surface totale, ce prix revient à P.T. 2. 66 le mètre carré.

Je ne possède aucun document qui me permette de tracer le coût des réparations des routes macadamisées avant 1907, mais au cours des deux dernières années, ce coût a été quelque peu élevé, par suite de la nature lourde du revêtement dont il a fallu recouvrir les routes pour les mettre en un état passable.

J'espère pouvoir réduire légèrement le prix ci-dessus dans l'avenir, une fois que la croûte sera devenue suffisamment épaisse pour supporter un trafic ordinaire, car cette croûte était par le passé beaucoup trop mince pour des routes sans fondations.

Il est très difficile d'obtenir des comparaisons exactes pour le travail du macadam dans les différentes villes d'Egypte. C'est ainsi que la pierre d'Abou Zaabal concassée par les prisonniers coûte au Caire P.T. 23 le mètre cube, tandis qu'à Alexandrie elle vaut P.T. 54 soit 124 % plus cher.

Le goudronnage — voyez les tableaux aux pages 74 et 75 — a été appliqué avec succès ; il tend à réduire la poussière au minimum et c'est un bon préservatif pour la surface des routes. Le prix moyen de la première couche est de 6. 75 millièmes par mètre carré ; celui de la deuxième, qui absorbe moins de goudron, est de 3. 71 millièmes.

Un des plus gros inconvénients dont souffrent les routes macadamisées, c'est le manque de drainage convenable. L'achèvement du projet général qui vous est soumis améliorera grandement la condition de ces routes, et réduira le coût d'entretien.

Trottoirs.

Les tableaux aux pages 65 à 68 donnent le détail des trottoirs établis en asphalte coulé ; la surface totale est de 12,478 m² contre 6,143 en 1907, alors que le service était moins bien organisé.

Routes principales en chakf et terre.

Aux tableaux pages 69 à 73 on trouvera un état complet du travail exécuté sur les routes brutes, ainsi que des matériaux employés.

Il existe 821,000 mètres carrés de routes brutes de quelque importance, mais cette surface serait considérablement augmentée si l'on y ajoutait les routes secondaires et les routes privées.

Du chiffre total ci-dessus, non moins de 299.380 mètres carrés, soit 37 0/0, ont été réparés au cours de l'année. On a employé à ces réparations 9000 mètres cubes de chakf et de débris des Parcs Sud, ainsi que des éclats de dallage. Les surfaces pour ces mêmes routes étaient de 217.300 en 1907, de 239.553 en 1906, de 252.300 en 1905. L'augmentation considérable en 1908 est due à la nouvelle organisation du service.

Il est aussi intéressant de noter que, dans le courant de l'année, 10,000 mètres cubes environ de boues ont été enlevés par les cantonniers, en dehors du travail du Service du Nettoiement.

Les équipes des cantonniers, jusqu'en 1904, étaient au nombre de 29, chaque équipe comptant deux hommes ; dans la dite année 1904, chaque équipe avait à entretenir une surface de 8,800 m², sans parler des routes en chakf.

En 1905, les équipes furent portées à 37, et leur travail s'étendit en 1908 à 11.400 mètres carrés.

En 1909, le travail augmentant, le nombre des cantonniers a augmenté aussi : il est aujourd'hui de 47 équipes, chacune d'elles ayant à entretenir une surface de 9000 mètres, comme en 1904.

Il est indispensable pour la bonne marche du service que ces équipes soient augmentées régulièrement, au fur et à mesure de l'augmentation du travail.

Travaux divers exécutés par le Service des Routes.

Aux tableaux pages 52, 53, 54, 55, 63 et 64 on trouvera le détail des travaux nouveaux, réparations de routes asphaltées, affaissements, canalisations, travaux divers effectués par le Service des Routes.

Routes. - Rapport général.

Au mois de décembre 1908, dès qu'eut été présenté mon rapport sur l'assainissement de la ville, j'ai commencé mes recherches sur l'état et les conditions actuels des routes d'Alexandrie ; c'est un travail d'ampleur considérable, pour lequel j'avais dû attendre une occasion favorable avant de songer à l'entreprendre.

L'objet de mes recherches, qui n'a d'ailleurs qu'une importance secondaire pour le grand projet d'assainissement, était de s'assurer une fois pour toutes de la situation actuelle en ce qui touche les routes.

Dans le rapport que j'espère pouvoir présenter au mois d'octobre prochain, la totalité des routes sera divisée en trois catégories :

- les routes décrétées d'intérêt public ;
- les routes privées ou celles non-décrétées, mais ayant été en usage pendant quinze ans, ou plus ;
- les routes privées en usage depuis moins de quinze ans.

Mon rapport indiquera aussi quelles routes sont construites, quelles sont brutes, et dans ce dernier cas, quelle sorte de revêtement leur convient, et le coût du pavage.

De cette façon, les obligations de la Municipalité en ce qui concerne les routes seront pour la première fois établies ; il faudra alors s'occuper sérieusement d'élaborer un projet d'ensemble pour ces routes.

Dénomination des routes.

Le Rapport annoncé ci-haut indiquera si les routes (rues) portent une dénomination ou non, et avec le secours du nouveau plan de la ville auquel j'ai fait allusion précédemment, il est à espérer que le manque actuel de noms pour les rues et routes de la Ville prendra fin avec l'année 1910.

Route d'Aboukir.

Il me semble toujours regrettable qu'il n'existe aucune communication directe entre Alexandrie et Aboukir.

La route actuelle, en chakf et terre, qui sur une longueur de 7 kilomètres environ relie la station de Gabrial à Montazah, limite du domaine municipal, se dirige de ce point vers Aboukir à une distance de 6 $\frac{1}{2}$ kilomètres, ce qui ne donne qu'une longueur de 13 $\frac{1}{2}$ kilomètres en tout.

La construction d'une route sans bordure pour la partie comprise dans le périmètre municipal coûterait environ L.E. 8,400 ; l'autre moitié, environ L.E. 6,500 ; soit au total L.E. 15,000

Si le Gouvernement, la Municipalité et les propriétaires riverains pouvaient se mettre d'accord pour contribuer à la dépense, chacun pour un tiers, soit L.E. 5,000, rien n'empêcherait de procéder immédiatement à la construction de cette route.

Ou bien le travail pourrait être réparti sur deux ou trois années. En tous cas, je ne puis que recommander fortement ce projet, car il est vraiment malheureux qu'une localité aussi charmante qu'Aboukir reste inaccessible, sauf par un service de railway qui ne brille ni par la fréquence ni par la vélocité.

Le village d'Aboukir, les propriétaires intéressés, les habitants d'Alexandrie, tous y trouveraient avantage, et j'espère que le projet rencontrera un accueil favorable tant de la part du Gouvernement que de la Municipalité.

1^{er} Congrès international de la Route à Paris 1908.

J'ai eu l'honneur d'assister en qualité de Délégué de la Municipalité d'Alexandrie, au premier Congrès International de la Route tenu à Paris et à Nice du 11 au 21 octobre 1908.

J'ai pris part aux réunions, aux débats, et aux visites d'inspection.

Bien que les 102 mémoires présentés au Congrès n'aient rien révélé de bien frappant, les discussions et les échanges d'idées entre les principaux ingénieurs des routes de tous les pays ne pouvaient qu'aboutir à de précieux résultats.

Ce qui a surtout caractérisé ce Congrès, c'est l'unanimité avec laquelle il s'est prononcé en faveur du traitement par le goudron des routes macadamisées. Il a été démontré et mis hors de doute que ce traitement ne réduit pas seulement au minimum la nuisance de la poussière, mais encore qu'il préserve la surface de la route.

Si l'on prend en considération le manque de drainage des rues macadamisées d'Alexandrie, on peut dire qu'en général elles supportent favorablement la comparaison avec celles des villes d'Angleterre et de France que j'ai visitées pendant mon séjour en Europe.

De bonnes fondations, choix judicieux de la caillasse, compression appropriée au rouleau, lavage consciencieux et systématique, tels sont les moyens pour empêcher une route macadamisée de devenir un sujet sérieux d'incommodités.

C'est un pavage économique quant au coût d'établissement, et il est capable de résister à un trafic ordinaire. Je ne saurais recommander aucun changement radical dans le système actuel, qui est conforme aux vues exprimées par les délégués.

L'asphalte comprimé reposant sur une solide fondation de béton est, à mon avis, le seul pavage idéal pour un climat chaud, mais le prix d'établissement est prohibitif, et en limite l'application aux seules grandes voies des quartiers d'affaires.

Cependant, au cours de l'année, et d'accord avec la Val de Travers Asphalte Company, j'ai couvert d'asphalte comprimé une surface de 100 mètres carrés suivant un système nouveau portant le nom quelque peu trompeur de « macadam asphalte », parce qu'il est pressé à froid comme le macadam.

L'expérience a donné des résultats très-satisfaisants et je suis d'avis que ce procédé a devant lui un bel avenir, surtout dans une ville comme Alexandrie.

Le coût du premier travail est environ de moitié moindre que celui de l'asphalte comprimé suivant la méthode originelle.

A l'occasion du budget de 1910, j'aurai à vous faire de très importantes propositions relativement à l'asphaltage de la rue Rosette et de la Place Mohamed Aly, où le nouveau système pourra être appliqué. Les dalles devenues disponibles pourront être employées aux réparations et aux rues secondaires.

De cette façon j'espère pouvoir améliorer grandement ces routes, sans empiéter sur le budget extraordinaire — ce qui sera une solution éminemment satisfaisante.

Il semble que dans les rues de Paris et sur les routes des environs de Nice, la poussière soit un inconvénient pire qu'à Alexandrie, ce qui probablement est dû à la nature friable de la pierre employée pour le macadam.

Au cours de l'année prochaine, je compte effectuer une expérience en armant une partie des routes macadamisées avec de petits cailloux bruts d'Abou-Zaabal (Kleinpflaster). Ce système pourra plus tard être appliqué à la route de Ramleh.

L'exposition annexée au Congrès présentait le plus vif intérêt.

Parmi les projets exposés, nombreux étaient ceux qui avaient pour objectif la diminution du coût de la main d'œuvre. Toutefois, malgré leur ingéniosité, aucun d'eux ne serait vraiment utile dans un pays où, pour le moment, le travail manuel est bon marché.

Tous les produits connus et brevetés pour la construction des routes étaient exposés, mais dans la plupart des cas les produits les plus récents ou les autres matériaux n'avaient pas encore été expérimentés suffisamment pour pouvoir être pris en sérieuse considération.

Il a été décidé à l'unanimité de former une Association Internationale permanente du Congrès de la Route, avec Bureau Directeur à Paris.

Cette Association a pour objet :

1° D'organiser des Congrès Internationaux à des intervalles de trois ans environ.

2° De publier des rapports, documents, communications diverses sur les matières touchant les routes, après les avoir recueillis de toutes les parties du monde.

3° De centraliser les résultats obtenus en divers pays : *a)* dans les expériences poursuivies sur routes, *b)* dans les laboratoires, sur les matériaux employés pour la construction ou pour l'entretien des routes.

Le second Congrès International de la route sera tenu à Bruxelles du 31 juillet au 7 août 1910. Il coïncidera avec l'Exposition Internationale qui est actuellement en voie d'organisation pour la même année.

J'ai eu le plaisir de devenir membre permanent de l'Association.

Constructions.

On trouvera en détail aux pages 43 à 49 le travail exécuté par le service des bâtiments et alignements.

Cette section si importante des Services techniques a effectué au cours des deux dernières années et de la façon la moins gênante un nombre considérable de travaux.

De grands progrès ont été réalisés sous l'empire du nouveau règlement, dont l'application se fait aujourd'hui avec la même facilité et le même soin qu'en Europe.

On ne saurait exagérer le bénéfice que la ville a retiré de ce règlement ; les résultats qu'il a donnés ont dépassé les espérances les plus optimistes.

Le public commence à se rendre compte que la construction de maisons instables et défectueuses entraîne avec le temps des pertes d'argent sérieuses et il comprend mieux les raisons d'être du contrôle municipal.

En dehors des constructions nouvelles, sont aujourd'hui interdites les additions irrégulières, les modifications aux bâtiments existants, un des plus grands maux du passé.

En outre, les niveaux de toutes les constructions nouvelles par rapport aux rues, particulièrement quand celles-ci ne sont pas encore établies, ont été contrôlés avec soin, de façon à éviter l'absurdité de maisons construites de chaque côté de la rue à un niveau tel qu'il devient impossible de construire la rue quand cela est devenu nécessaire. Il est hautement regrettable que ce point important ait été si négligé dans le passé.

Bien que sous l'empire du nouveau règlement le délai établi pour l'examen des plans soit plus court que celui adopté dans n'importe quelle ville d'Europe — 15 jours

ici, un mois dans nombre de villes, deux mois à Turin — le Service a reçu un certain nombre de plaintes pour prétendus retards.

Ces plaintes ne sont pas raisonnables. Il ne faut pas oublier, en effet, qu'il y a non seulement à examiner les plans avec soin au point de vue de la stabilité et de la disposition de l'immeuble, mais que l'emplacement doit être vérifié, les alignements contrôlés sur le terrain. Les grandes facilités accordées ici aux constructeurs mériteraient cependant une meilleure appréciation.

Durant l'année 1908 le Service a eu à examiner 1.824 demandes de constructions ou réparations, soit une moyenne journalière de six.

On a examiné et approuvé les plans de 711 maisons nouvelles; plus de 50 % de ce chiffre représente des modifications sur lesquelles on a insisté.

Il a été accordé 169 demandes de surélévation d'étages, 262 de réparation et consolidation, et 375 pour crépissage et réparation d'enduits.

L'inspection des bâtiments dangereux m'a aussi donné satisfaction. Aucun accident ne m'a été signalé, et le nombre des maisons exigeant inspection urgente est tombé de 645 en 1907 à 355 en 1908.

De même, les ordres de démolition de maisons sont descendus de 145 à 105; et pour réparations urgentes de 98 à 38. Ces chiffres montrent bien le progrès général réalisé dans les conditions des maisons de la ville.

Trente visites nocturnes sur demandes urgentes des propriétaires ont été faites par le Service, contre 25 en 1907.

La ville est aujourd'hui mûre pour un règlement de constructions complet et détaillé. J'espère pouvoir en soumettre le projet au nouveau Conseil du Tanzim au cours de l'année prochaine.

Département électrique et mécanique.

Aux pages 80 à 92 on trouvera un exposé détaillé du travail effectué par ce service, et l'activité de plus en plus grande en sera appréciée par toutes les personnes qui pourront l'étudier dans tous ses détails. Le travail exécuté n'est pas de ceux — comme celui du Département de Construction — qui se montre de lui-même à la surface, et il faut un examen attentif pour discerner tout le bien réalisé: — quant à moi, je suis entièrement satisfait de l'activité déployée.

Tramways.

La nouvelle ligne de Kaït-bey a été pratiquement terminée à la fin de l'année 1908; elle sera d'une grande utilité à tous ceux qui habitent ou possèdent des immeubles dans le voisinage.

Elle met aussi la jolie et calme baie d'Anfouchy à portée du reste de la ville.

Jusqu'aujourd'hui, rares encore sont les Alexandrins qui ont pu apprécier le charme d'une promenade allant du fort Adda au Sailing Club par la nouvelle route en

face des casernes, mais je suis sûr qu'on en fera un usage de plus en plus fréquent à mesure qu'on la connaîtra mieux.

On a adopté un projet définitif pour une ligne allant à Nouzha et qui mettra le jardin à petite distance et à peu de frais pour tous ceux qui ne peuvent s'offrir le luxe d'une voiture. Cette ligne sera ouverte au public avant la fin de l'été 1909.

La condition des voitures des tramways de la Ville a été de beaucoup améliorée, et c'est avec plaisir que je rappelle la façon courtoise avec laquelle la Compagnie a toujours accueilli les propositions de la Municipalité.

Poids et mesures.

Le Service des Poids et mesures a été institué vers la fin de l'année et fonctionne aujourd'hui régulièrement.

Il sera d'un grand avantage pour la Ville, car il a été favorablement accueilli par les boutiquiers, dont beaucoup ont déjà échangé tous leurs poids contre les nouveaux, en vue d'obtenir le certificat de la Municipalité.

Quelques années pourtant seront nécessaires pour que le contrôle des poids et mesures employés dans la Ville soit devenu réellement efficace, car il ne faut pas oublier qu'il existe plus de 20.000 boutiques auxquelles les règlements nouveaux doivent être appliqués.

Eclairage public.

C'est avec un grand plaisir que je rappelle que les négociations relatives au contrat révisé avec la Compagnie du Gaz ont heureusement abouti.

Ces sortes de négociations sont toujours extrêmement compliquées et délicates, et le Comité a droit à des félicitations pour avoir surmonté toutes les difficultés.

Les deux Administrations sentent évidemment qu'elles n'ont pas obtenu chacune tout ce qu'elles espéraient, mais si le contrat est étudié par un tiers désintéressé, celui-ci ne pourra que se montrer satisfait pour les deux parties du résultat obtenu.

L'éclairage de la Ville progresse favorablement, et il est aujourd'hui étudié sur une base plus systématique qu'auparavant.

Les demandes de lanternes publiques tendent toujours à excéder le nombre des lanternes dont la Municipalité peut disposer annuellement, et il faut considérer la sécurité publique en même temps que les convenances personnelles.

Je suis d'avis que l'éclairage des nouveaux quais doit commencer très prochainement ; les premiers points à munir de lanternes devraient être la partie en face de la station de Ramleh et celle voisine du Jardin français.

Sectionnement du Département Mécanique.

Le travail afférent au Département de Mécanique et d'Electricité a pris un tel développement que, à mon avis, ce département doit être divisé en deux sections distinctes.

L'une comprendra les Tramways, le Gaz, l'Eau, les poids et mesures, les roksas pour machines ; dans l'autre seront transférés les ateliers de réparation des rouleaux compresseurs, la surveillance des diverses machines et pompes appartenant à la Municipalité. Cette seconde section pourrait être rattachée de préférence au Service du Nettoiement.

Je vous ferai des propositions à ce sujet à l'occasion du budget de 1910.

Bains de mer.

D'accord avec le Service des garde-côtes, des précautions ont été prises pendant l'année pour protéger les baigneurs qui fréquentent les bains publics.

Je regrette d'avoir à rapporter que malgré ces précautions il s'est produit quelques accidents mortels par de gros temps, en dépit des poteaux indicateurs posés par la Municipalité aux points dangereux. Mais si l'on considère que la côte d'Alexandrie s'étend sur une longueur de 26 kilomètres et n'est surveillée que par 7 gardiens, qu'en outre le rivage est utilisé pour bains sur presque toute sa longueur, on doit convenir que ces accidents seront inévitables aussi longtemps que le public n'aura pas compris la nécessité de ne se baigner qu'aux points fixés par la Municipalité et surveillés par des gardiens.

Au cours de la saison balnéaire sept personnes ont été arrachées à une mort certaine, et beaucoup ont été prévenues ou empêchées avant de se trouver en réel danger.

Pour l'année prochaine, je propose de réorganiser ce service de protection, et de le confier au Service du Nettoiement.

Développement et progrès d'Alexandrie.

Quand le système des Tramways de la ville aura acquis une plus grande extension — et à mon avis, il faut encourager cette extension par tous les moyens possibles — il s'ensuivra sans nul doute une augmentation des parties bâties dans la ville, sans qu'il soit nécessaire d'admettre comme essentiel une augmentation proportionnelle de la population.

C'est un résultat de la marche de la civilisation et des progrès de l'hygiène. Nombre de personnes qui, auparavant, n'avaient aucune objection à vivre en des maisons à nombreux habitants, sont aujourd'hui poussées par les exigences graduelles du bien-être à se répandre sur des surfaces plus vastes ; il y a là une loi qui s'observe toujours dans les pays en progrès.

Il est donc permis de prévoir pour les quelques années prochaines un sensible accroissement de l'aire couverte de constructions, et il y aura lieu pour les autorités municipales de contrôler de très près ce mouvement.

Mon rapport annuel ne serait pas complet si je n'y insérais en passant quelques indications sur les grands avantages naturels de notre ville comme station balnéaire et séjour d'été.

Voilà deux ans que je suis entré en fonctions, et je suis de plus en plus frappé du grand avenir de la ville à ce point de vue, à condition qu'on puisse adopter à cet effet des mesures progressives.

Il commence à se manifester certains signes dans cette direction, et il faudrait augmenter les facilités offertes aux baigneurs, étendre le littoral, et autant que possible autoriser la jouissance de nos magnifiques jardins même tard dans la soirée.

Les projets suivants me paraissent dignes de votre plus sérieuse considération :

- 1° Eclairage par lampes à arcs d'une partie des nouveaux quais ;
Eclairage du Parc Nord et du Jardin Nouzha.

Pendant mon séjour en Europe, l'année dernière, j'ai visité plusieurs jardins publics importants et j'ai été frappé de l'affluence du public, tant habitants que touristes ou visiteurs. Ceux des résidents que leurs occupations retiennent pendant la journée, fréquentent les jardins dans la soirée.

L'installation d'un café dans le Parc Nord serait aussi un bienfait pour le public.

- 2° Un môle avec café-chantant adjoint à un établissement de bains devrait être construit en face du Jardin français.

Ce projet pourrait être réalisé sans grande dépense et je suis persuadé qu'un établissement de ce genre deviendrait un des lieux de délassement les plus populaires pour les Alexandrins qui habitent les parties centrales de la ville. Je n'ai aucun doute qu'une entreprise pareille ne rembourse en cinq ans le coût total de construction.

- 3° Aujourd'hui, en Europe, il est beaucoup question de « cités-jardins », et j'ai eu occasion d'en visiter plusieurs. Mais je n'y ai rien vu d'approchant à la beauté de Ramleh, qui à ce point de vue peut réellement être appelé une cité-jardin.

Déjà de nombreux visiteurs venus de la Haute Egypte viennent s'installer pour l'été dans cette délicieuse localité, et je suis d'avis qu'un petit Casino devrait être construit à Stanley-Bay, avec une salle assez spacieuse pour qu'il pût être donné en location pour danses pendant les mois d'hiver. Ce projet serait peu coûteux, tout en contribuant grandement aux attractions de la baie et de Ramleh en général.

Je vous sou mets ces quelques projets, M. l'Administrateur, pour vous donner une idée de ce qui peut être fait à peu de frais pour l'agrément des Alexandrins et de nos visiteurs.

Chacun sait que l'histoire se répète, et notre ville approche rapidement des dimensions de l'antique Alexandrie.

Nous nous proposons de construire un brise-lames exactement au même endroit que celui construit il y a deux mille cent ans, alors qu'Alexandrie était célèbre comme séjour d'été. Je ne vois donc aucune raison pourquoi sa célébrité à ce point de vue ne revivrait pas, car il lui suffira d'être connue pour être appréciée comme elle le mérite.

Je termine mon second rapport annuel en offrant mes plus sincères et plus cordiales félicitations à mon ex-collègue Ismaïl Pacha Sedky pour son élévation au poste

important de Secrétaire Général au Ministère de l'Intérieur, et en rappelant la perte que j'ai faite personnellement d'un collègue et pour un temps bref d'un chef avec lequel travailler était un plaisir, et d'un ami qui toujours m'aida de ses précieux avis en un temps difficile. Je lui souhaite bonne santé et longue vie dans sa nouvelle et importante position.

L'Ingénieur en chef,

Signé : D. E. LLOYD DAVIES.

Member of the Institution of Civil Engineers.

Fellow of the Royal Sanitary Institute.

Fellow of the Surveyor's Institution (Chartered Surveyor).

Member of the Institution of County and Municipal Engineers.

Member of the International Congress of Roads.

ÉTAT DES TRAVAUX

DES

SOUS-SERVICES TECHNIQUES

PENDANT L'ANNÉE 1908

SECTION A. — Secrétariat, Comptabilité et Dépôt.....	Page 21.
» B. — Etudes, etc	» 31.
» C. — Bâtiments et Alignements, Tanzim.....	» 43.
» D. — Entretien des Routes, etc	» 50.
» E. — Mécanique, Electricité, etc.....	» 80.

SOUS-SERVICE ADMINISTRATIF, SECRÉTARIAT, COMPTABILITÉ ET DÉPOT

SECTION **A.**

Personnel.

1 Chef de Service et Secrétaire.
1 Sous-Secrétaire.
9 Commis.
1 Chef Magasinier.
1 Sous-Chef Magasinier.
3 Commis.

Marche des travaux.

Lettres reçues en 1908.....	4.342 (1)
Lettres expédiées.....	3.439
Rapports adressés à l'Administrateur (pour la Délégation)	197
Notes à l'Administrateur.....	366
Notes aux Services Municipaux.....	328
Notes aux sous Services.....	617
Ordres de Service.....	38
Archives, travail de routine, Comptabilité etc.	

(1) 7368 en 1907 pour la Section A et C ensemble.

Etat des Matériaux au Dépôt pendant l'année 1908.

	ENTRÉE	SORTIE
CAILLASSE D'ABOU-ZAABAL.		
Solde au 1 ^{er} janvier 1908..... M ³	1.254. 72	
Fourniture pendant l'année 1908..... "	16.275. 55	
Rentrées diverses..... "	2.000. --	
Employé pour divers travaux..... "	--	17.608. 31
Solde à fin décembre 1908..... "	--	1.921. 96
Total..... M ³	19.530. 27	19.530. 27
CHAUSSÉE NAPLES NEUVE.		
Solde au 1 ^{er} janvier 1908..... M ³	295. 58	
Fourniture pendant l'année 1908..... "	20.308. 94	
Rentrées diverses..... "	371. 29	
Employé pour divers travaux..... "	—	18.637. 37
Solde à fin décembre 1908..... "	—	2 288. 44
Total..... M ³	20.975. 81	20.975. 81
CHAUSSÉE NEUVE DE SICILE.		
Solde au 1 ^{er} janvier 1908..... M ³	—	
Fourniture pendant l'année 1908..... "	—	
Rentrées diverses..... "	5. —	
Employé pour divers travaux..... "	—	5. —
Solde à fin décembre 1908..... "	—	—
Total..... M ³	5. —	5. —
BORDURE NAPLES NEUVE.		
Fourniture pendant l'année 1908..... Ml.	6.000. 19	
Rentrées diverses..... "	167. 29	
Employé pour divers travaux..... "	—	6.167. 48
Total..... Ml.	6.167. 48	6.167. 48
BORDURE NEUVE DE SICILE.		
Solde au 1 ^{er} janvier 1908..... Ml.	2.976. 05	
Fourniture pendant l'année 1908..... "	3.261. 11	
Rentrées diverses..... "	179. 44	
Employé pour divers travaux..... "	—	6.416. 60
Solde à fin décembre 1908..... "	—	—
Total..... Ml.	6.416. 60	6.416. 60

ETAT DES MATÉRIAUX AU DÉPÔT *(suite)*.

	ENTRÉE	SORTIE
REGARDS NAPLES NEUFS.		
Solde au 1 ^{er} janvier 1908..... N°	112	
Fourniture pendant l'année 1908..... "	21	
Rentrées diverses..... "	8	
Employés pour divers travaux..... "	—	140
Solde à fin décembre 1908..... "	—	1
Total..... N°	141	141
REGARDS EN FONTE.		
Solde au 1 ^{er} janvier 1908..... N°	34	
Fourniture pendant l'année 1908..... "	15	
Rentrées diverses..... "	22	
Employés pour divers travaux..... "	—	66
Solde à fin décembre 1908..... "	—	5
Total..... N°	71	71
SABOTS DE 0.108.		
Solde au 1 ^{er} janvier 1908..... Ml.	196. —	
Employés pour divers travaux..... "	—	43. 50
Solde à fin décembre 1908..... "	—	152. 50
Total..... Ml.	196. —	196. —
SABOTS DE 0.094.		
Solde au 1 ^{er} janvier 1908..... Ml.	46. —	
Fourniture pendant l'année 1908..... "	99. 1/2	
Rentrées diverses..... "	1. —	
Employés pour divers travaux..... "	—	76. 1/2
Solde à fin décembre 1908..... "	—	70. —
Total..... Ml.	146. 1/2	146. 1/2
SABOTS DE 0.081.		
Solde au 1 ^{er} janvier 1908..... Ml.	81. —	
Fourniture pendant l'année 1908..... "	99. —	
Employés pour divers travaux..... "	—	49. —
Solde à fin décembre 1908..... "	—	131. —
Total..... Ml.	180. —	180. —

ETAT DES MATÉRIAUX AU DÉPÔT (suite).

	ENTRÉE	SORTIE
GARGOUILLES DE 1 ^m		
Solde au 1 ^{er} janvier 1908 Ml.	106. —	
Fourniture pendant l'année 1908..... "	392. —	
Rentrées diverses..... "	6. —	
Employées pour divers travaux..... "	—	268. —
Solde à fin décembre 1908..... "	—	236. —
Total..... Ml.	504. —	504. —
GARGOUILLES DE 0 ^m ,80.		
Solde au 1 ^{er} janvier 1908 Ml.	168. 80	
Fourniture pendant l'année 1908... .. "	156. —	
Rentrées diverses..... "	1. 60	
Employées pour divers travaux.. .. "	—	97. 60
Solde à fin décembre 1908..... "	—	228. 80
Total..... Ml.	326. 40	326. 40
GARGOUILLES DE 0 ^m ,70.		
Solde au 1 ^{er} janvier 1908 Ml.	189. 70	
Fourniture pendant l'année 1908..... "	203. 70	
Rentrées diverses..... "	4. 90	
Employées pour divers travaux..... "	—	70. 70
Solde à fin décembre 1908..... "	—	327. 60
Total..... Ml	398. 30	398. 30
GARGOUILLES DE 0 ^m ,50.		
Solde au 1 ^{er} janvier 1908..... Ml	263. 50	
Fourniture pendant l'année 1908..... "	121. 50	
Employées pour divers travaux "	—	64. —
Solde à fin décembre 1908. "	—	321. —
Total..... Ml	385. —	385. —
GARGOUILLES DE 0 ^m ,30.		
Solde au 1 ^{er} janvier 1908 Ml.	105. —	
Fourniture pendant l'année 1908..... "	69. —	
Rentrées diverses..... "	— . 90	
Employées pour divers travaux..... "	—	24. 60
Solde à fin décembre 1908 "	—	150. 30
Total Ml	174. 90	174. 90

ETAT DES MATÉRIAUX AU DÉPÔT (suite).

	ENTRÉE	SORTIE
GARGOUILLES DE 0^m,20.		
Solde au 1 ^{er} janvier 1908..... Ml.	69. —	
Fourniture pendant l'année 1908..... "	45. 40	
Rentrées diverses..... "	1. 40	
Employées pour divers travaux..... "	—	22. 20
Solde à fin décembre 1908..... "	—	93. 60
Total..... Ml.	115. 80	115. 80
BRIQUES.		
Solde au 1 ^{er} janvier 1908..... N ^o	7.905	
Fourniture pendant l'année 1908..... "	275.000	
Rentrées diverses..... "	5.200	
Employées pour divers travaux..... "	—	272.240
Solde à fin décembre 1908..... "	—	15.865
Total..... N ^o	288.105	288.105
GOUDRON.		
Fourniture pendant l'année 1908..... T.	198. 865	
Employé pour divers travaux..... "	—	198. 865
Total..... T.	198. 865	198. 865
CIMENT PORTLAND EN SACS.		
Solde au 1 ^{er} janvier 1908..... S ^{cs}	183	
Fourniture pendant l'année 1908..... "	2.813	
Rentrées diverses..... "	45	
Employé pour divers travaux..... "	—	3.013
Solde à fin décembre 1908..... "	—	28
Total..... S ^{cs}	3.041	3.041
CIMENT PORTLAND EN BARILS.		
Solde au 1 ^{er} janvier 1908..... Bls	2 1/2	
Fourniture pendant l'année 1908..... "	664 —	
Rentrées diverses..... "	13 1/2	
Employé pour divers travaux..... "	—	680 —
Solde à fin décembre 1908..... "	—	—
Total..... Bls	680 —	680 —

ETAT DES MATÉRIAUX AU DÉPÔT (suite).

	ENTRÉE	SORTIE
CHAUX ÉTEINTE.		
Solde au 1 ^{er} janvier 1908..... Ard.	37. $\frac{1}{4}$	
Fourniture pendant l'année 1908..... "	210. $\frac{1}{2}$	
Rentrées diverses..... "	8. $\frac{1}{2}$	
Employée pour divers travaux..... "	--	227. $\frac{1}{4}$
Solde à fin décembre 1908..... "	--	29. --
Total..... Ard.	256. $\frac{1}{4}$	256. $\frac{1}{4}$
CHAUX HYDRAULIQUE.		
Fourniture pendant l'année 1908..... S ^{cs}	680	
Rentrées diverses..... "	34	
Employée pour divers travaux..... "	--	630
Solde à fin décembre 1908..... "	--	84
Total..... S ^{cs}	714	714
CAILLASSE DÉPÔT.		
Solde au 1 ^{er} janvier 1908..... M ³	3.078. 50	
Rentrées (cassée au dépôt)..... "	3.260. 60	
Employée pour divers travaux..... "	--	4.924. 24
Solde à fin décembre 1908..... "	--	1.414. 86
Total..... M ³	6.339. 10	6.339. 10
CHARBON CARDIFF.		
Solde au 1 ^{er} janvier 1908..... Ton.	20. 400	
Fourniture pour l'année 1908..... "	352. 499	
Employé pour divers travaux..... "	--	352. 900
Solde à fin décembre 1908..... "	--	19. 999
Total..... Ton.	372. 899	372. 899
GRILLES NEUVES.		
Solde au 1 ^{er} janvier 1908..... N ^o	8	
Fourniture pour l'année 1908..... "	510	
Rentrées diverses..... "	75	
Employées pour divers travaux..... "	--	581
Solde à fin décembre 1908..... "	--	12
Total..... N ^o	593	593

ETAT DES MATÉRIAUX AU DÉPÔT (suite).

	ENTRÉE	SORTIE
TUYAUX EN GRÈS DE 0 ^m ,10.		
Solde au 1 ^{er} janvier 1908..... Ml.	1.431. 37	
Fourniture pendant l'année 1908..... "	—	
Rentrées diverses..... "	69. 42	
Employés pour divers travaux..... "	—	597. 56
Solde à fin décembre 1908..... "	—	903. 23
Total Ml.	1.500. 79	1.500. 79
TUYAUX DE 0 ^m ,15.		
Solde au 1 ^{er} janvier 1908..... Ml.	32. 08	
Fourniture pendant l'année 1908..... "	3.478. 84	
Rentrées diverses..... "	311. 56	
Employés pour divers travaux..... "	—	3.691. 05
Solde à fin décembre 1908..... "	—	131. 43
Total..... Ml.	3.822. 48	3.822. 48
TUYAUX DE 0 ^m ,20.		
Solde au 1 ^{er} janvier 1908..... Ml.	534. 13	
Fourniture pendant l'année 1908..... "	2.838. 35	
Rentrées diverses..... "	270. 76	
Employés pour divers travaux..... "	—	3.615. 51
Solde à fin décembre 1908.. .. "	—	27. 73
Total..... Ml.	3.643. 24	3 643. 24
TUYAUX DE 0 ^m ,25.		
Solde au 1 ^{er} janvier 1908..... Ml.	301. 72	
Fourniture pendant l'année 1908..... "	1.638. 22	
Rentrées diverses..... "	72. 96	
Employés pour divers travaux..... "	—	1.546. 89
Solde à fin décembre 1908..... "	—	466. 01
Total..... Ml.	2.012. 90	2.012. 90
TUYAUX DE 0 ^m ,30.		
Solde au 1 ^{er} janvier 1908..... Ml.	122. 88	
Fourniture pendant l'année 1908..... "	1.100. 76	
Rentrées diverses..... "	43. 44	
Employés pour divers travaux..... "	—	1.068. 60
Solde à fin décembre 1908..... "	—	198. 48
Total..... Ml.	1.267. 08	1.267. 08

ÉTAT DES MATÉRIAUX AU DÉPÔT (*suite*).

	ENTRÉE	SORTIE
TUYAUX DE 0 ^m ,35.		
Solde au 1 ^{er} janvier 1908..... Ml.	178. 32	
Fourniture pendant l'année 1908..... "	95. 76	
Rentrées diverses..... "	1. 54	
Employés pour divers travaux..... "	—	101. 05
Solde à fin décembre 1908..... "	—	174. 57
Total..... Ml.	275. 62	275. 62
TUYAUX DE 0 ^m ,40.		
Solde au 1 ^{er} janvier 1908..... Ml.	37. 17	
Rentrées diverses..... "	2. 30	
Employés pour divers travaux..... "	—	7. —
Solde à fin décembre 1908..... "	—	32. 47
Total..... Ml.	39. 47	39. 47
TUYAUX DE 0 ^m ,45.		
Solde au 1 ^{er} janvier 1908..... Ml.	61. 96	
Rentrés..... "	6. —	
Solde à fin décembre 1908..... "	—	67. 96
Total..... Ml.	67. 96	67. 96
TUYAUX DE 0 ^m ,50.		
solde au 1 ^{er} janvier 1908..... Ml.	580. 45	
Employés pour divers travaux..... "	—	15. —
Solde à fin décembre 1908..... "	—	565. 45
Total..... Ml.	580. 45	580. 45
ETOUPE.		
Solde année 1907..... Ok.	270	
Entrée en 1908..... "	2.080	
Employée..... "	—	2.250
Solde à fin 1908..... "	--	100
Total..... Ok.	2.350	2.350

ÉTAT DES MATÉRIAUX AU DÉPÔT (suite).

		ENTRÉE	SORTIE
GRILLES EN FONTE NOUVEAU SYSTÈME.			
Entrées en 1908	N ^o	409	
Employées	"	--	281
Solde au 31 décembre 1908.....	"	--	128
Total.....	N ^o	409	409
GRILLES EN FONTE POUR POURTOURS D'ARBRES.			
Entrées en 1908.....	N ^o	1.382	
Employées en 1908.....	"	--	728
Solde au 31 décembre 1908.....	"	--	654
Total.....	N ^o	1.382	1.382
HUILE MINÉRALE.			
Solde année 1907.....	K ^{es}	69. --	
Entrée en 1908	"	2.844. --	
Employée en 1908.....	"	--	2.908. --
Solde au 31 décembre 1908	"	--	5. --
Total.....	K ^{os}	2.913. --	2.913. --
HUILE VALVOLINE.			
Solde année 1907.....	K ^{os}	214. --	
Entrée en 1908.....	"	1.219. --	
Employée en 1908.....	"	--	1.340. --
Solde au 31 décembre 1908.	"	--	93. --
Total.....	K ^{os}	1.433. --	1.433. --

A ajouter aux articles sus-mentionnés cent cinquante autres articles (N^o 150).

Pierre équarrie pendant l'année 1908.

Par les ouvriers réformés.

Bordure Naples équarrie	Ml.	75, 72
» Trieste »	»	338, 98
Total.....	Ml.	414, 60
Chaussée Naples équarrie.....	M ^c	32, 73
» Trieste »	»	265, 04
Total.....	M ^c	297, 77
Trottoir Naples équarri	M ^c	13, 21
» Trieste »	»	357, 39
Total.....	M ^c	370, 60
Dépense.....	L.E.	1210, 202

Par les Equarisseurs.

Bordure Naples équarrie	Ml.	1.732, 90
» Trieste »	»	2.016, 26
Total.....	Ml.	3.749, 16
Chaussée Naples équarrie.....	M ^c	2.345, 50
» Trieste »	»	797, 85
Total.....	M ^c	3.143, 35
Trottoir Naples équarri	M ^c	1.036, 25
» Trieste »	»	932, 88
Total.....	M ^c	1.969, 13
Dépense.....	L.E.	606, 921

Caillasse Dépôt.

M ³ 3.260, 60	L.E.	228, 242
--------------------------------	------	----------

SOUS-SERVICE D'ÉTUDES

SECTION B.

Personnel.

Trois ingénieurs pour études.

» » arpenteurs.

Treize dessinateurs.

Un archiviste.

Un secrétaire-commis.

Des instructions ont été reçues pour étudier les projets suivants pendant l'année et des rapports sur ceux-ci ont été soumis.

PROJETS	DEVIS		REMARQUES
	L.E.	M.	
Projet d'un mur de soutènement vis-à-vis la Mosquée Sidi-el-Boussiri, sur le Quai du Port-Est.....	48	640	Ajourné.
Projet d'un mur de soutènement sur le Canal Mahmoudieh (longueur de 174 mètres)	1.870	—	Supprimé par suite d'une modification du tracé du Tramway de Nouzha.
Projet d'un aqueduc sur le Canal Farkha.....	1.152	—	Ajourné.
Asphaltage et canalisation des rues Laurens et Dégiardé.....	3.110	—	
Empierrement et canalisation des rues contournant l'Hôpital Austro-Hongrois.....	1.120	—	Ajourné.
Canalisation et macadamisage de la rue Hassan Pacha El Eskandarani.....	2.300	—	Exécuté.
Pont sur Canal Mahmoudieh à Karmous	907	405	Construit.
» » » » à Ragheb Pacha	3.000	—	En construction.
» » » » à Minet-el-Bassal	5 472	500	» »
» » » » à Rassafah	1.020	—	» »
» » » » aux Champs Elysées (aqueduc de 3 mètres)	1.430	—	En considération.
Dallage de la rue Farahda y compris la canalisation	3.270	—	Exécuté.
Macadamisage de la route Mallaha, depuis le Canal Mahmoudieh, devant la propriété Deif.....	680	—	»
Canal d'amenée, route Mallaha, devant la propriété Deif.....	210	—	»
Dallage d'une route sans nom près de l'Urbanora (larg. 10 m.)	410	—	
Asphaltage de 2 routes entre la rue Gare du Caire et la rue Selim Kapitan	726	—	
Macadamisage sur béton de la route devant le Palais Khédivial à Ras-el-Tin (raccord avec Sultan Sélim).....	500	—	»

PROJETS	DEVIS		REMARQUES
	L.E.	M.	
Barrière en bois devant le jardin de M. Hopkinson Bey à la limite de la route en ceinture Kom-el-Dick	70	—	
Canalisation des ruelles suivantes :	215	—	Exécuté.
{ Ruelle Abany Bey			
{ " Masguid Tagher Bey			
{ " Halawa			
{ " El Khedre.			
Macadamisage rue des Pharaons entre rues Gherbel et Cérisy.	140	—	"
Canalisation pour les eaux pluviales dans la rue Hassan Pacha El Escandarani	1.450	—	
Pavage des rues Hafez, Tossiali, El Khédri, Sidi Abd Rabbo, Halawa et El Nadouri	1.395	—	
Réparations diverses à l'Abattoir du Mex, et à l'établissement de morve et rage	100	—	
Couverture de deux cours à l'Abattoir du Mex etc.....	—	—	
Mise en profil de diverses ruelles de Bab-Sidra et travaux de drainage pour les eaux pluviales	250	—	
Dallage des rues cédées par les Wakfs Grecs-Catholiques	750	—	
Dallage et asphaltage des rues cédées par les Wakfs Grecs-Catholiques.....	800	—	
Canalisation dans l'Abattoir du Mex et autres réparations	400	—	En exécution.
Canalisation et égout à fond perdu provisoire dans la rue Hassan Pacha El Escandarani	720	—	
Canalisation dans la rue N° 3, depuis le Rond Point à la maison de M. Victor Aghion	440	—	
Canalisation depuis la maison de M. V. Aghion à la maison de M. Chataway.....	80	—	
Asphaltage comprimé dans la rue de France devant le Gouvernorat.....	365	—	Exécuté.
Macadamisage de la rue Mariette	260	—	"
Empierrement en caillasse des rues Ferdos, des Sœurs et Hariri	1.550	—	"
Dallage de la rue Caillard, derrière le Bazar Français	270	—	"
Pavage en asphalte comprimé d'une partie de la rue Mahmoud Pacha El Falaki	570	—	
Canalisation dans la rue Gherbel pour compte de M. le Baron de Menasce	40	—	
Construction de 13 bouches d'égout, type III, pour la rue de 20 mètres au quai.....	72	101	
Dallage rue Sour Ghenenah el Gabbary au Gabbary.....	1.500	—	
Macadamisage et dallage rue Masguid El Chercawi	970	—	
Canalisation pour les eaux pluviales de diverses ruelles à Sidi Ayoub	150	—	
Construction d'un puits à fond perdu au Sporting Club	75	—	Exécuté.

Nombre d'Etudes spéciales pour projets..... 80
 » de Commissions pour la réception de travaux..... 64
 » » » » de matériaux .. 29

TABLEAU DES RUES CONFECTIONNÉES.

NOMS DES RUES	NATURE DU REVÊTE- MENT	SURFACE DE LA CHAUSSEE EXÉCUTÉE EN M ²	CANALISATION	DEVIS ESTIMATIF								PRIX DÉFINITIF								PRIX DE REVIENT PAR MÈTRE CARRÉ		REMARQUES
				Main d'œuvre		Matériaux		Surveillance		TOTAL		Forfait		Matériaux		Surveillance		TOTAL				
				L.E.	M.	L.E.	M.	L.E.	M.	L.E.	M.	L.E.	M.	L.E.	M.	L.E.	M.	L.E.	M.	L.E.	M.	
Nadouri et El Alawa .	Cubettes	660	0.25	146	100	118	050	22	270	286	42	97	—	118	050	18	300	233	35	—	353	Y compris la cana- lisation.
Farahda.....	Dalles	4.000	0.25	739	—	2.505	800	25	200	3.270	—	439	—	2.107	535	78	390	2.624	925	—	656	Comprend la canali- sation.
Hassan Pacha El Escandarani.	Macadam	6.350	0.40 0.30 0.25	322	200	1.277	600	20	—	1.580		219	500	929	120	40	020	1.188	640	—	187	
Rue agricole re- liant Bacos à Haggar el Na- watieh.	Macadam	18.250	0.25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	En construction.
Rue Sultan Sélim prolongement à Ras-el-Tin.	Macadam sur béton	6.400	grès d. 0.40	2.033	690	—	—	—	—	—	—	2.400	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Le macadam a été goudronné en par- tie.
Mur de défense à la mer.	—	ML. 380	—	3.025	900	2.036	027	154	383	7.250	—	2.562	500	—	—	—	—	—	—	—	—	
Travaux supplé- mentaires.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	707	515	67	965	5.943	—	—	750	
a) Parement join- toyé en ci- ment, mur de défense et cou- verture ; cou- ronnement ba- tardeaux, etc.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	173	200	—	—	—	—	—	—	—	—	
b) Raccords, cana- lisation de l'Ar- mée d'occupa- tion.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	21	320	—	—	—	—	—	—	—	—	Par contrat.
c) Elargissement de la route de- vant le palais.	Macadam sur béton	1.510	—	210	500	233	400	56	100	500	—	210	500	—	—	—	—	—	—	—	—	
												5	167	520								

TABLEAU DES RUES CONFECTIONNÉES (suite).

NOMS DES RUES	NATURE DU REVÊTE- MENT	SURFACE DE LA CHAUSSÉE EXÉCUTÉE EN M²	CANALISATION	DEVIS ESTIMATIF								PRIX DÉFINITIF								PRIX DE REVIENT PAR MÈTRE CARRÉ		REMARQUES																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
				Main d'œuvre		Matériaux		Surveillance		TOTAL		Forfait		Matériaux		Surveillance		TOTAL																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
				L.E.	M.	L.E.	M.	L.E.	M.	L.E.	M.	L.E.	M.	L.E.	M.	L.E.	M.	L.E.	M.	L.E.	M.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
Pavage des ruel- les ci-dessous:																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										

TABLEAU DES RUES CONFECTIONNÉES (suite).

NOMS DES RUES	NATURE DU REVÊTE- MENT	SURFACE DE LA CHAUSSEE EXECUTEE EN M ²	CANALISATION	DEVIS ESTIMATIF								PRIX DEFINITIF								PRIX DEREVIENT PAR MÈTRE CARRÉ		REMARQUES																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
				Main d'œuvre		Matériaux		Surveillance		TOTAL		Forfait		Matériaux		Surveillance		TOTAL																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
				L.E.	M.	L.E.	M.	L.E.	M.	L.E.	M.	L.E.	M.	L.E.	M.	L.E.	M.	L.E.	M.	L.E.	M.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
Rue de France devant le Gou- vernorat.	Asphalte	275																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							

TABLEAU DES CANALISATIONS

Canalisations exécutées pour le compte de la Municipalité.

NOMS DES RUES	DIMENSIONS	LONGUEUR DE LA CANALISATION	DEVIS		C O U T		REMARQUES
	DE LA CANALISATION		ESTIMATIF		DE LA CANALISATION		
	M.	M.	L.E.	M.	L.E.	M.	
Iman Aly	0.25	65.00	33	600	31	200	Par contrat.
Station de Gabbari	0.30	30.00	23	—	21	700	Par contrat.
El Guinenah	0.30	174.00	150	—	134	—	Par contrat.
El Tourrini	0.20	62.00	41	—	39	160	Par contrat.
Farahda	0.25	460.00	480	—	—	—	Son coût est compris dans le coût du dallage.
Chaussées Port Est	0.30	520.00	460	—	376	—	Pour le drainage des eaux de mer. Par contrat
Hassan El Escandarani	0.40	274.90	720	—	639	—	Par contrat. Le débouché de la canalisation est dans un égout à fond perdu de 50 ^m .
	0.30	292.00					
	0.25	189.00					
Dans l'Abattoir du Mex et autres travaux sanitaires	0.25	170.00	330	—	315	568	Par régie. Il reste encore L.E. 14. 432 pour 4 lavabos qui ne sont pas encore posés.
	0.15	335.00					
	0.10	24.00					
Total.....		2.595.00	2.237	600	1.556	628	

TABLEAU DES CANALISATIONS *(suite)*.

Canalisation exécutée à moitié frais.

NOMS DES RUES	DIMENSIONS DE LA CANALISATION	LONGUEUR DE LA CANALISATION	DEVIS ESTIMATIF		COUT DE LA CANALISATION		REMARQUES
	M.	M.	L.E.	M.	L.E.	M.	
Rue Farahda	0 25	94.50	110	—	85	002	Exécutée en régie.
Ruelle Astri	0 20	60.00					
Ruelle Nagah (El)	0.15	20.00					
Rue el Souri	0 20 0.15	275.00 40.00	258	500	105	340	Par contrat.
Rue Ebn Gobeir	0.20	70.00	62	738	34	995	Exécutée en régie.
Rue Ras-el-Tin	0.20	54.00	34	500	30	171	Exécutée en régie.
Rue Sidi Magdissi	0.20	60.00	56	340	30	061	Exécutée en régie.
Rue Sidi Magdissi	0.20	57 00	39	160	31	044	Exécutée en régie.
Rue Teymur Bey	0.15	35 00	30	745	16	920	Exécutée en régie.
Rue Sidi Enab	0.20	11.00	20	—	11	507	Exécutée en régie.
Rue Ras-el-Tin	0.20	33.00	35	805	17	186	Exécutée en régie.
Rue El Enani	0.15	10.00	32	812	12	219	Exécutée en régie.
Rue El Choumani	0.20	43.00	35	805	22	895	Le travail a été suspendu pendant 20 jours et la garde a été nécessaire le jour et la nuit.
Rue des Ecoles Italiennes	0.20	55.00	27	600	31	809	Exécutée en régie.
Rue Ebn Touloun	0.20	133.00	59	—	53	638	En régie.
Rue Ras-el-Tin	0 20	30.00	32	655	18	218	En régie.
Total.....		1080.50	835	660	501	005	

PONTS SUR LE CANAL MAHMOUDIEH.

EMPLACEMENT	STRUCTURE	DIMENSIONS	DEVIS		COUT		REMARQUES
			L.E.	M.	L.E.	M.	
Karmous	Pont levis en bois	45 ^m ,90 × 5 ^m ,00	907	405	898	650	Construit aux frais de M. Bomonti.
Ragheb Pacha	Pont levis en bois	42 ^m ,00 × 10 ^m ,00	3.000	000	—	—	En construction.
Minet el Bassal	Pont tournant métallique	30 ^m ,00 × 10 ^m ,00	5.472	500	—	—	En construction.
Rassafah	Pont levis en bois	50 ^m ,00 × 5 ^m ,00	1 020	000	—	—	En construction.
Champs Elysées	Pont en béton armé	30 ^m ,00 × 10 ^m ,00	1.430	000	—	—	A l'examen.

Entretien.

Ragheb Pacha	Pont levis provisoire en bois	45 ^m ,00 × 3 ^m ,00	—	—	12	000	Somme recouvrée de la Nile Transport Cy.
Ragheb Pacha	Pont levis provisoire en bois	45 ^m ,00 × 3 ^m ,00	—	—	4	000	Somme recouvrée de la Nile Transport Cy.
Ragheb Pacha	Pont levis provisoire en bois	45 ^m ,00 × 3 ^m ,00	—	—	9	000	Somme recouvrée de la Nile Transport Cy.

LISTE DES ARPENTAGES FAITS PAR LE SERVICE D'ARPENTAGE EN 1908.

EMPLACEMENT	SUPERFICIE EN MÈTRES	GENRE DE TRAVAUX
Dépôt municipal, rue du 1 ^{er} Khédive	8.568	En vue de louer 3.000 m ² à la Société des Pres- ses libres égyptiennes.
Plan du cimetière El Manara	33.760	Pour en faire le lotissement.
Route g. dans les terrains lotis à Abou Nawatir	9.050	Pour redresser les alignements défectueux de cette route.
Plan autour du Patriarcat Grec-Orthodoxe	26.208	Pour ouvrir de nouvelles rues.
„ et tableaux des échèches de Chatby	31.395	Pour le transfert des échèches de Chatby à Hadra.
„ de la baie de Stanley à Bulkeley	18.062	Pour le service des perceptions des droits sur les cabines des bains.
Mesurage des chaussées et trottoirs du Boule- vard de 20 et 15 mètres sur le quai du Port- Est	35.320	Pour avoir une idée sur le coût de la mise en état du Boulevard.
Plan, profils en long et en travers de la nou- velle ligne des Trams de Kaïd Bey	284.850	Pour la pose de la ligne des tramways, ainsi que tout le nivellement du profil en travers et en long, ainsi que le projet de pentes.
Plan, profil en long de la rue Sinan Pacha	860	Pour rehausser la chaussée et éviter le cumul des eaux de pluie.
Relevé des passages à niveau aux Stations :		
Passage à niveau d'Ibrahimieh 107		Pour régler les frais de dallage de ces passages à niveau avec la Compagnie des Tramways.
„ „ Gianaclis 61		
„ „ Abdel Rahman Rouchdy 125	293	
Plan des terrains de l'échange sur le quai du Port-Est entre la parcelle XVIII et la rue Champollion	52.650	Pour l'échange de terrains entre le Gouverne- ment et la Municipalité.
Relevé de l'Emprise Zervudachi à Ramleh	—	Relevé de contrôle.
Mesurage des maisons au Gabbary	283.351	Pour faire un plan de cette localité.
Mesurages de terrains et fossés à Hadra	2.150	„ l'extraction des chakfs.
„ „ „ à Chatby	200	„ „ „
„ „ „ à Lazaret	815	„ „ „
Relevé des échèches de Chatby	450	„ expropriation.
„ d'une partie de la rue Masguid El Hag- Issa et toute la ruelle Chobra	71	Etude d'un projet pour le Service Sanitaire.
Relevé d'une partie de la rue Palais N° 3 et la rue Canal Mahmoudieh jusqu'au Nouzha	904	Pour le Tanzim.
Relevé d'un circuit composé des rues Gare du Caire, rue Selim Kaboudan, etc	1.972	„ „
Relevé de la ruelle Mokawkas	146	„ „

EMPLACEMENT	SUPERFICIE EN MÈTRES	GENRE DE TRAVAUX
Relevé d'une rue à Schutz	128	Pour faire la rue.
» d'un circuit à San Stefano, composé de 4 rues privées.....	7.918	» le Tanzim.
Relevé d'un circuit à Bulkeley, composé de 8 rues et ruelles.	8.247	» »
Relevé des rues Nabi Daniel, Stamboul, Tous- soun Pacha et Ebn El Sermet.....	13.532	» »
Polygone de Kom-el-Chougafa.....	15.900	» »
Relevé de »	4.054	» »
Relevé de la rue Rassafah, rue Canal Mahmou- dieh et autres rues privées.....	26 708	» »
Superficie totale..... M ²	867.562	
	LONGUEUR EN MÈTRES	
Mesurage de toute la longueur du Tramway exploité	24.575. —	Pour régler la question des dépenses d'entre- tien avec la Compagnie des Trams.
Nivellement de 13 rues pour la canalisation existante.....	2 500. —	Pour l'assainissement de la Ville
Nivellements divers dans le district de la Co- lonne Pompée	2.000. —	» » » »
Nivellements divers pour ponts, canalisa- tions, etc.	3.500. —	Pour travaux différents.
Relevé de la rue de la Mission Américaine à Schutz	250. 60	» le Tanzim.
Relevé de rues à Schutz	1.910. —	» le Tanzim.
Nivellement de l'Hôp. Allemand à Hadra... .	282. —	Etude pour le Service Technique.
Nivellement et projet d'une rue au Mex.....	520. —	Pour la Gabbari Land Cy.
Nivellement et projet d'une rue au Mex.....	509. —	» la Société d'Entreprises Urbaines et Rurales.
Relevé de la rue Ghebel el Zeïtun, et une partie de la rue du Mex et partie d'une rue privée ..	5.748. —	» le Tanzim.
Longueur totale..... Ml.	41.794. 60	

Consignation et mesurage sur les terrains des quais.....	6
Consignations diverses	5
Nombre d'alignements (grands).....	22
» de bornes placées	233
» de » réparées	145
Travaux divers.....	69

BUREAU DE DESSIN

Personnel.

Dessinateurs..... 13

Archiviste..... 1

Nombre de plans et copies faits pendant l'année 1908.

TANZIM.....	Nouveaux plans	74
»	Copies de plans.....	95
SECTION B. PERMANENT.....	Nouveaux plans	85
» » »	Copies de plans.....	120
» B. PROVISOIRE	Nouveaux plans	112
Total des plans et copies pour toutes les Sections.....		486
Copies photographiques » »		600

SECTION **B**, PROVISOIRE.

POUR LE NOUVEAU PROJET D'ASSAINISSEMENT DE LA VILLE.

Personnel.

Ingénieur Chef Assistant..... 1

Ingénieurs Assistants..... 4

Le travail de ce département au cours de l'année consistait dans la préparation du nouveau projet de drainage de la Ville, la surveillance des divers projets de drainage auxiliaire et autres questions sanitaires qui furent référées pour rapports, et en outre l'administration du Bureau de Dessin.

Le travail considérable accompli est indiqué dans le rapport spécial sur le drainage qui fut publié en décembre.

Des instructions ont été reçues pour étudier les projets suivants pendant l'année et des rapports sur ceux-ci ont été soumis.

PROJETS ETC. DE DRAINAGE PRIVÉ	DEVIS	REMARQUES
	L. E.	
Canalisation et réparation dans la rue Soliman Pacha (réparation à l'égout)	360	
Drainage du District de Bab-Sidra	300	
Prévention d'inondation au Camp de César	50	
Réparation à l'égout du Rond-Point	25	
Rapport sur le drainage existant de la rue Masguid Sultan en rapport aux demandes de raccordement	—	
Prévention d'inondation dans la rue Sheikh Soliman Pacha ..	320	
Projet de nouveaux égouts dans.....	<div> <div> Rue Aly Bey el Kibir .. L.E. 100 " Zawiet Hassan Nasr " 70 " Bab Omar Pacha... " 60 </div> 230 </div>	
Nouvel égout pour drainage des Ecoles grecques et indigènes	<div> Egout Municipal..... 306 Ecole Mohamed Aly..... 147 " Professionnelle Grecque... 115 </div>	
<i>Nombre des rapports et projets relatifs aux différents sujets suivants :</i>		
Installations sanitaires des Mosquées.....	7	
Drainage d'Abattoirs, Ecoles, Marchés, Ecuries, etc.....	10	
Egouts, puits, réparations, etc.....	6	
Commissions pour la réception des travaux et matériaux.....	20	
Etat du Collecteur général et autres égouts existants.....	8	
Rapports d'administration, etc.	5	
Jardin Nouzha et divers.....	11	
Projets de tuyaux publics de ventilation.	12	
Projets pour ventilateurs publics	24	Crédit L.E. 400. — Tous les raccordements ont été faits; onze tuyaux de ventilation ont été érigés.
Vérifications, inspections et rapports généraux	88	
Plans originaux	18	
Demandes du Service Sanitaire pour rapports, devis et exécution de travaux pour fontaines publiques, laiteries, etc...	35	
Demandes de rokhsas pour construction de puits.....	120	
Demandes de jonctions privées pour maisons, rapports, devis et exécution de travaux y relatifs	243	
Dimensions des jonctions privées de 0.15 à 0.20, longueur totale	MÈTRES 2.246. 5	

SOUS-SERVICE DE TANZIM, BATIMENTS ET ALIGNEMENTS.

SECTION C.

Personnel.

1 Chef de Service.

1 Assistant du Chef de Service, chargé de visiter les maisons en mauvais état, de contrôler les chantiers privés et les constructions municipales, de dresser les devis et situations des entrepreneurs et s'occupant en général de tous les travaux courants du Service.

Inspection des Bâtiments.

L'examen des plans des constructions privées, la surveillance de ces chantiers ainsi que ceux des constructions municipales, sont assurés par :

2 Inspecteurs des Bâtiments.

Inspection des Alignements.

1 Inspecteur est spécialement chargé de vérifier l'exactitude des alignements donnés par les Ingénieurs des quartiers, du mesurage et lever des plans des excédents de Tanzim et emprises et de tous les autres travaux se rattachant à cette branche.

Enceinte municipale.

L'enceinte de la ville a été divisée en six quartiers (voir tableau ci-dessous), répartis entre un nombre égal d'ingénieurs qui ont pour attributions d'instruire les demandes de construction au point de vue des alignements, de surveiller les constructions privées en cours, de signaler les maisons en mauvais état et de mettre en contravention les propriétaires qui auraient enfreint les Règlements du Tanzim ou celui sur les constructions.

Division de l'enceinte municipale.

NUMÉRO DU QUARTIER	NOM DU QUARTIER	INGÉNIEURS
1.	Ras-el-Tin - Rue de la Marine - Rue El Koubri El Kadim - Rue Bab-el-Ahdar.....	1
2.	Rue Bab-el-Ahdar - Rue Briggs - Canal Mahmoudieh - Rue 1 ^{er} Khédive et Rue Nabi Danial.....	1
3.	Rue Nabi Danial jusqu'à l'Ibrahimieh rue des Brasseries.....	1
4.	Rue 1 ^{er} Khédive - Rue Ragheb Pacha - Canal Mahmoudieh et Gab-bary jusqu'au Mex....	1
5.	Rue Ragheb Pacha - Canal Mahmoudieh - Rue Canal Farkha et Rue Menasce.....	1
6.	Ramleh depuis la rue des Brasseries (Ibrahimieh).....	1

Secrétariat.

Un Secrétaire et huit commis.

Le travail de cette section a été marqué pendant l'année par un surcroît d'activité et les chiffres suivants donnent une idée générale de la marche des travaux :

Correspondance.

3660 lettres reçues en langue arabe.

3325 » expédiées » »

586 » reçues en français.

575 » expédiées »

248 » envoyées au Gouvernorat pour inviter des propriétaires à réparer leurs immeubles.

Conseil du Tanzim.

13 séances, dans lesquelles

130 questions ont été examinées.

Edifices menaçant ruine.

355 demandes pour visiter des immeubles en mauvais état nous ont été adressées et la suite nécessaire y a été donnée.

248 lettres furent adressées au Gouvernorat pour inviter des propriétaires à réparer leurs immeubles.

Tournées du Conseil du Tanzim.

23 tournées ont été faites avec les résultats suivants :

105 arrêts de démolition.

38 » » réparation.

35 maisons mises sous la surveillance spéciale des Ingénieurs des Quartiers.

190 immeubles démolis par le Service.

30 maisons visitées durant la nuit.

Conseil d'Estimation.

11 séances ont été tenues, dans lesquelles :

87 emprises, et

36 excédents ont été estimés.

27 questions diverses de location de terrain, de vente et d'achat etc., ont été examinées.

Comité des Théâtres.

	NOMBRE	OBSERVATIONS
Demandes reçues	76	Dont 55 pour exploitations provisoires.
Demandes refusées	4	
Tournées du Sous-Comité des Théâtres	32	
Rédaction de Procès-Verbaux	32	Rédigés par le Service.
Séances de la Commission	5	

État des roksas délivrées par le Tanzim durant l'exercice 1908.

Rues décrétées.

Constructions nouvelles	293	
Surélévation d'étages	91	
Réparations et consolidations	191	
Crépissage et réparation d'enduits	375	950

Rues non décrétées.

Constructions nouvelles	418	
Surélévation d'étages	78	
Réparations et consolidations	71	567

Divers.

Rokhsas pour installation de marquises	85	
Demandes de rokhsas refusées	88	
» » » en suspens	134	307
Total		1824

Récapitulation.

Constructions nouvelles sur rues décrétées et non décrétées	711	
Surélévation d'étages	169	
Réparations et consolidations	262	
Crépissage et réparation d'enduits	375	
Installation de marquises	85	
Demandes de rokhsas refusées	88	
» » » en suspens	134	1824

Plans d'alignements.

5 plans au Ministère des Travaux publics en cours d'approbation.
1 plan approuvé.
58 plans modifiés et approuvés.
10 » » en cours d'approbation.
95 copies de plan du Tanzim.

Travaux divers de plans.

85 plans originaux.
120 copies sur toile.
600 » photographiques des plans.
1 plan général de la Ville ($5^m \times 3^m$).

Contraventions.

433 contraventions pour infractions aux règlements du Tanzim.
730 contraventions au règlement sur les constructions.
198 jugements exécutés.
40 jugements exécutés pour le Service Sanitaire.

Maisons visitées durant la nuit.

30 maisons ont été visitées durant la nuit au cours de l'année 1908.

Assistance du Chef du Service dans les affaires suivantes :

NOMS DES DEMANDEURS	OBJET DU LITIGE	LOCALITÉ	NOM DE L'EXPERT
Hag Aly Chehata et Consorts.....	Infiltration des eaux	Gabbari	M. Gorra
Wakf Ragheb Pacha	Dégâts à cause de démolition	Rue Aboul Fath	Ahmed Bey Wasfi
Mahmoud el Hadidi.....	Infiltration des eaux	Gabbari	M. Adrien Bey
J. Bartolo.....	Contravention p ^r malfaçon des constructions	Ibrahimieh	„ Mazon
Moscatelli.....	Construction Morve et Rage	Mex	„ „
Hewgill	Revendication de Terrain	Quai	„ „
Borsali et Naggiar	Inondation	Rue Sinan Pacha	„ De Sylva
Nacamuli, Cesana, Terni	„	„	„ „
Siedmann	„	„	„ „

Il y a lieu d'ajouter à cette liste les questions suivantes suivies par M^r Tawfik Abdou :

- 1° L'enquête faite dans le procès Ibrahim Abdel Hadi, relatif à l'usurpation d'un terrain à Kom Hachem, dont rapport a été fait ;
- 2° L'enquête du procès Protano relatif à un objet similaire ;
- 3° Assistance au Conseil d'Evaluation des Biens de l'Etat au Gouvernorat.

CONSTRUCTIONS

NOMS DES ENTREPRENEURS	DÉSIGNATION DES TRAVAUX	DEVIS DU SERVICE		CRÉDITS ACCORDÉS		COUT DES TRAVAUX PRÉVUS ET SURVEILLANCE		COUT DES TRAVAUX SUPPLÉMEN- TAIRES		TRAVAUX EXÉCUTÉS EN 1908		OBSERVATIONS
		L.E.	M.	L.E.	M.	L.E.	M.	L.E.	M.	L.E.	M.	
C. Pini.....	Agrandissement du Palais Municipal.	3.850,	—	3.800,	--	3.571,	035	512,	065	1.991,	206	Les travaux ont commencé en 1907 et ont été achevés en 1908. Les travaux supplémentaires ont été exécutés sur la demande des divers services municipaux. Le montant en partie de ces dépenses a été prélevé sur le crédit de L.E. 500 pour l'entretien des immeubles municipaux.
G. Fattucci	Construction de quatre chalets de nécessité.	1.125,	—	1 354,	--	1.272,	312,5	87,	915	1.254,	384	Les travaux ont commencé en 1907 et ont été achevés en 1908. Il y a lieu de déduire la moitié du montant d'une de trois latrines rectangulaires pour laquelle l'Administration des chemins de fer a contribué.
G. Stefanelli & C°.	Construction d'un chalet de nécessité au Jardin Nouzha.	350,	—	375,	--	343,	190	--		343,	190	Les travaux ont commencé en 1908 et achevés la même année.
B. Stellatos.....	Construction d'un chalet de nécessité au Parc Nord.	320,	--	--		274,	--	14,	--	288,	--	Les travaux ont commencé en 1908 et achevés la même année. Le crédit pour ces travaux a été prélevé du crédit de L.E. 500 pour les parcs à créer sur l'emplacement des fortifications.
L. Messina.....	Réparations diverses à apporter aux Bâtiments du Musée.	300,	--	300,	--	267,	--	--		267,	--	Les travaux ont commencé en 1908 et achevés la même année.
G. Giuseppe.....	Transformation de l'urinoir de la ruelle des Ecoles Grecques.	50,	--	50,	--	47,	--	--		47,	—	Les travaux ont commencé en 1908 et achevés la même année.
Maggiar & Gontier.	Annexe et réparations diverses aux Bâtiments des Machines à Nouzha.	910,	--	--		691,	--	104,	500	796,	—	Les travaux ont commencé en 1908 et achevés la même année. Le crédit pour ces travaux a été prélevé du crédit de L.E. 2.000 pour irrigations du Jardin Nouzha.
V. Di Bari.....	Transformation des porcherries du Mex.	882,	--	--		680,	--	21,	800	701,	800	Les travaux ont commencé en 1908 et achevés la même année. Le crédit pour ces travaux a été prélevé du crédit de L.E. 3.300, destiné à divers travaux de réparations à l'Abattoir.
G. Papalia.....	Peinture à l'huile des portes, fenêtres et badigeonnage du Palais Municipal.	90,	---	--		77,	—	--		30,	150	Les travaux ont commencé en 1908 et achevés en 1909. Le crédit pour ces travaux a été prélevé du crédit de L.E. 500, destiné à l'entretien des immeubles municipaux.

DÉMOLITIONS

N O M S DES ENTREPRENEURS	DÉSIGNATION DES TRAVAUX	COUT DES TRAVAUX FAITS DANS L'ANNÉE 1908	RÉSULTAT DE LA VENTE FAITE DANS L'ANNÉE 1908	OBSERVATIONS
		L.E	L.E.	
En régie	Démolition Jardin Français	19. 920	80. 256	Les travaux de démolition ont commencé en 1907 et achevés en 1908.
L. Toucas	Démolition Fortifications Sud.	860. 306	1.045. 666	Les travaux ont commencé en 1907 et arrêtés provi- soirement au courant de l'année 1908.

SECTION D.

DISTRIBUTION DU

CHEF DE

Ingénieur Assistant

QUARTIER	N° DU QUARTIER	CHEF SURVEILLANT (Chef de quartier)	SURVEILLANTS	CANTONNIERS			
				Pour la réparation des rues en chakf et petites réparations des routes en caillasse	Rouleaux à Bœufs et Chars d'arrosage		Rouleaux compresseurs pour grosses réparations des routes en macadam etc.
				Nombre d'Équipes	Rouleaux	Chars d'arrosage	
Ras-el-Tine...	I.	1	3	4 (4 tombereaux)	1	2	1 et 20 ouvriers
Minet-el-Bassal	II.	1	2	3 (3 tombereaux)	--	--	--
Place et Kar- mous	III.	1	3	9 (9 tombereaux)	1	2	--
Moharrem Bey Missalla	IV.	1	2	10 (10 tombereaux)	1	2	1 et 20 ouvriers
Ibrahimieh...	V.	1	1	7 (7 tombereaux)	1	2	1 et 20 ouvriers
Ramleh	VI.	1	1	9 (9 tombereaux)	2	3	1 et 20 ouvriers
Dallage		--	1	--	--	--	--
Chakf et Terre.		--	1	1 } 1 chef d'équipe 14 ouvriers	--	--	--
Carrières de Chakf		--	1	1 (15 ouvriers)	--	--	--
Macadam		--	1	--	--	2	2
	Embran- chement d'Egouts	1	2	3 (10 ouvriers)	--	--	--

PERSONNEL DE SERVICE

SERVICE

des Routes.

DALLEURS	MAÇONS	REMARQUES
Pour les petites et urgentes réparations du dallage et pour le changement des couvertures des regards et des grilles	Pour les petits affaissements et réparations diverses des canalisations. Puits à fond perdu. Puisards et construction des trottoirs en asphalte	
Nombre d'Equipes	Nombre d'Equipes	
1 (6 ouvriers)	1 { 1 maçon 1 aide-maçon 4 manœuvres 1 tombereau	Les routes des Quais seront entretenues par 4 équipes de cantonniers qui seront composées des ouvriers existants.
2 (12 ouvriers)	1 { 1 maçon 1 aide-maçon 2 manœuvres 1 tombereau	Dans ce quartier nous avons placé 2 équipes de dalleurs pour la route du Mex qui a besoin d'un entretien continuél.
1 (6 ouvriers)	1 { 2 maçons 1 aide-maçon 5 manœuvres 1 tombereau	
1 (3 ouvriers)	1 { 2 maçons 3 manœuvres	
1 (3 ouvriers)	1 { 1 maçon 2 manœuvres	
1 (3 ouvriers)	1 { 2 maçons 3 manœuvres	
11 (66 ouvriers)	--	Pour les grandes réparations des rues dallées.
--	--	Pour la réparation des routes en chakf et en terre (Equipe volante).
—	—	
—	--	Pour la confection des routes neuves. Entrepreneurs, affaires privées et réparations.
--	—	Tout le personnel, à l'exception du Chef surveillant, est provisoire ; le personnel est augmenté ou réduit suivant les demandes pour embranchements.

TABLEAU DES DIVERS TRAVAUX EXÉCUTÉS PAR LES

QUARTIERS	DALLES DÉPLACÉES A CAUSE DES FÊTES		BORDURES PLACÉES ET RÉPARÉES	REGARDS DE VISITE REPLACÉS		COUVERTURES DE REGARDS DE VISITE REPLACÉES		PUISARDS		EMBRANCHEMENTS FAITS AUX ÉGOUTS		GRILLES EN FER	
	PIÈCES	SUPERFICIE		PIERRE DE NAPLES	EN FONTE	PIERRE DE NAPLES	EN FONTE	CONSTRUITS	RÉPARÉS	EXÉCUTÉS	LONGUEUR DE CANALISATION	PLACÉES	REPLACÉES
		M ²	ML.	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	N ^o	N ^o	Nombre	ML.	Pièces	Pièces
I.	1.182	338	1.544	9	6	269	22	19	98	19	95	19	239
II.	426	122	166	5	—	306	—	4	11	27	58	4	180
III.	330	94	3.200	5	—	259	—	12	40	5	41	52	236
IV.	—	—	2.226	—	18	154	—	14	—	14	103	14	34
V.	—	—	6.339	—	—	—	—	11	12	12	85	11	10
VI.	—	—	8.000	2	1	—	—	13	46	13	60	13	29
Total.....	1.938	554	21.475	21	25	988	22	73	207	90	442	113	728

OUVRIERS DU SERVICE PENDANT L'ANNÉE 1908.

ORDRES DE LA SECTION C. POUR DÉMOLITION		EN LÈVEMENT DES TERRES ET BOUES DES CHAUSSEES MACADAMISÉES	PETITES RÉPARATIONS SUR LES CHAUSSEES MACADAMISÉES	GRILLES EN FONTE DES POURTOURS DES ARBRES PLACÉES	DALLAGE POUR FACILITER L'ÉCOULEMENT DES EAUX		PUITS A FOND PERDU		PUITS DES IMMEUBLES		EN LÈVEMENT DES ALGUES	POSE DE POUTRELLES POUR BARRIÈRES	SONDAGES DANS LES RUES DU QUAI	POSE DES TUYAUX POUR L'ÉCOULEMENT DES EAUX PLUVIALES DANS LES RUES ABOUKIR ET MELLAHA	REHAUSSEMENT DES REGARDS DE VISITE
EXÉCUTÉS	JOURNÉES DE TRAVAIL				AUTOUR DES PRISES D'EAU	Dallage en enbettes des caniveaux du Quartier Hadra	CONSTRUITS	RÉPARÉS	VÉRIFIÉS	COMBLÉS					
N ^{bre}		M ³	M ²	Pièces	M ²	M ²	N ^o	N ^o	N ^o	N ^o	M ³	Pièces	M ³	Ml.	Pièces
50	474	150	440	—	—	—	—	—	231	26	459	—	300	—	55
15	50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25	62	596	1.315	41	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	43
—	—	1.509	1.741	86	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	26
—	—	1.150	1.890	—	64	206	1	9	—	—	—	23	—	60	—
—	—	1.778	1.652	—	64	—	1	40	—	—	—	32	—	—	18
90	586	5.183	7.038	127	128	206	2	49	231	26	459	55	300	60	142

TABLEAU DES RUES ASPHALTÉES DONT LES CHAUSSÉES ONT ÉTÉ RÉPARÉES
PENDANT L'ANNÉE 1908.

NOMS DES RUES		SUPERFICIES RÉPARÉES		PRIX PAR MÈTRE CARRÉ				DÉPENSE	
		AVEC BÉTON	SANS BÉTON	AVEC BÉTON		SANS BÉTON			
		M ²	M ²	L.E.	Mill.	L.E.	Mill.	L.E.	Mill.
Chaussées exécutées par Caprara Frères.	Place Mohamed Aly	—	81.70	—	—	0	580	47	396
	Chérif Pacha	7.78	142 58	0	650	—	—	87	753
	Ancienne Bourse.....	—	52.03	—	—	—	—	30	177
	Rosette.....	—	40.83	—	—	—	—	23	681
	Gare du Caire	—	10.22	—	—	—	—	5	928
	Stamboul	—	27.53	—	—	—	—	15	967
	Sidi Mitwalli	—	134.33	—	—	—	—	77	911
Total		7.78	489.22					288	813

Chaussées exécutées par Caprara Frères.

TABLEAU DES TRAVAUX NEUFS EXÉCUTÉS EN RÉGIE EN 1908.

Quartier N° I.

DÉSIGNATION DES TRAVAUX	QUANTITÉ	D É P E N S E						P R I X	
		Matériaux		Main d'œuvre		TOTAL		DE REVIENT	
		L.E.	M.	L.E.	M.	L.E.	M.	L.E.	M.
Construction de bornes dans les terrains du Quai	pièces 210								
Réparation " " " "	" 121	57	845	88	230	146	075		
Construction de puisards dans la rue de 20 mètres									
du Port Est.....	" 13	59	364	13	300	72	664	Par pièce 5	589
Total		117	209	101	530	218	739		

Quartier N° II.

Empierrement en caillasse des rues près de la Mosquée Afifi	M² 450	122	767	44	265	167	032	Par M² 0	372
Construction d'une canalisation au Village Wardian.....	Ml. 32	5	580	7	440	13	020	" Ml. 0	406
Reconstruction d'une partie du mur de soutènement de la rue Bab-El-Arab au Mex.....	M³ 100	7	—	24	420	31	420	" M³ 0	310
Comblement d'une mare située au Village du Mex	M³ 900	—	—	18	—	18	—	" " 0	020
Total.....		135	347	94	125	229	472		

Quartier N° IV.

Empierrement en caillasse de la rue des immon-dices	M² 2.150	138	437	23	780	162	217	Par M² 0	075
Dallage du passage à niveau de la rue Abdel Rahman Rouchdi.....	" 123	44	155	15	860	60	015	" " 0	488
Dallage aux écuries de Chatby.....	" 180	70	241	16	380	86	621	" " 0	481
Empierrement en caillasse de la rue devant l'Ecole Mohamed Aly à Chatby...	" 1.000	141	980	98	825	240	805	" " 0	240
Mise en profil d'une route provisoire à Kom-el-Dick.....	" 4.440	—	—	56	770	56	770	" " 0	0128
Mise en profil de la rue El-Fayoumi.....	" 1.454	8	—	49	980	57	980	" " 0	039
Construction d'un puits à fond perdu et d'une canalisation dans la rue El Fayoumi.....	Ml. 75	40	565	18	150	58	715	" " 0	783
Construction d'un puits à fond perdu dans la rue Ferdos.....	pièce 1	12	180	13	010	25	190		
Total.....		455	558	292	755	748	313		

Quartier N° V.

Dallage du passage à niveau de la Station Ibrahimieh.....	M² 106,30	53	708	23	280	76	988	Par M² 0	724
Total.....		53	708	23	280	76	988		

Quartier N° VI.

Dallage du passage à niveau de la Station Gianaclis.....	M² 60, 0	29	351	11	970	41	321	Par M² 0	688
Total.....		29	351	11	970	41	321		

TABLEAU DES RUES DALLÉES DONT LES CHAUSSÉES ONT ÉTÉ RÉPARÉES PENDANT L'ANNÉE 1908.

Quartier N° I.

NOMS DES RUES	NATURE DES RÉPARATIONS				D É P E N S E S						PRIX		QUANTITÉ		REMARQUES
	RELEVÉ A BOUT	TOTALE	PARTIELLE	SUPERFICIE TOTALE RÉPARÉE	MATÉRIAUX		MAIN D'ŒUVRE		TOTALE		DE REVIENT PAR M ²		DES DALLES EMPLOYÉES		
	M ²	M ²	M ²	M ²	L E.	M.	L.E.	M.	L.E.	M.	L.E.	M.	M ²		
Pirona.....	—	110	—	110	10	660	5	900	16	560	0	150	30	—	
Ramsès II.....	198	—	100	298	29	455	22	340	51	795	0	177	68	31	
France.....	25	—	—	25	9	844	4	375	14	219	0	568	27	44	
Souk El Siareff.....	50	—	100	150	15	115	6	845	21	960	0	146	32	—	
El Hamamil.....	—	—	80	80	4	325	3	320	7	645	0	096	9	99	
Warchet El Toubghieh.....	—	500	—	500	40	370	22	480	62	850	0	125	90	97	
Marine.....	1.080	1 300	1 015	3.395	398	043	420	977	819	020	0	241	884	05	
Bab El Akdar.....	—	—	500	500	21	830	27	582	49	412	0	098	59	66	
Sidi El Gheddawi.....	—	260	—	260	35	382	11	405	46	787	0	179	79	14	
Bahari Bey.....	—	—	550	550	33	742	24	087	57	829	0	105	71	46	
Ras-el-Tin.....	—	1.000	—	1.000	68	341	46	540	114	881	0	114	151	69	
Ghimeï.....	170	200	—	370	67	092	25	735	92	827	0	250	178	99	
Bab El Karasta.....	—	500	1.000	1 500	107	141	62	900	170	041	0	113	230	79	
Zawiet El Wardani.....	—	150	500	650	41	667	29	067	70	734	0	108	112	65	
Ancienne Douane.....	—	110	—	110	5	165	8	752	13	917	0	126	19	89	
Mosquée El Cadi.....	—	250	—	250	27	188	12	055	39	243	0	156	76	08	
Mosquée Abdel Latif.....	—	—	160	160	0	280	7	385	7	665	0	047	—	—	
Sinan Pacha.....	480	—	350	830	112	104	63	230	175	334	0	211	192	88	
Divers.....	—	—	1.078	1.078	—	—	65	648	65	648	0	060	—	—	
Total.....	2.003	4.380	5.433	11.816	1 027	744	870	623	1.898	367			2 315	99	

Quartier N° II. — Minet-El-Bassal.

NOMS DES RUES	NATURE DES RÉPARATIONS				D É P E N S E S						PRIX		QUANTITÉ		REMARQUES
	RELEVÉ A BOUT	TOTALE	PARTIELLE	SUPERFICIE TOTALE REPARÉE	MATÉRIAUX		MAIN D'ŒUVRE		TOTALE		DE REVIENT PAR M ²		DES DALLES EMPLOYÉES		
					L.E.	M.	L.E.	M.	L.E.	M.	L.E.	M.	M ²		
Mex.....	—	1.395	520	1.915	79	625	159	400	239	025	0	124	169	93	
Mongel Bey.....	--	385	--	385	32	040	39	037	71	077	0	184	90	--	
Mosquée Hag Issa.....	--	—	100	100	4	327	2	988	7	315	0	073	11	67	
Pont Zulficar.....	—	—	80	80	0	080	5	400	5	480	0	068	--	—	
Tarik.....	1.836	1.952	1.700	5.488	985	374	507	944	1.493	318	0	272	2.260	64	
Ecluses.....	220	—	3.850	4.070	296	532	205	633	502	165	0	123	679	68	
Canal Mahmoudieh.....	--	3.065	1.690	4.755	351	038	378	891	729	929	0	153	785	76	
Echelles des Céréales.....	—	--	2.450	2.450	120	004	88	216	208	220	0	085	273	38	
Commerce.....	670	500	--	1.170	158	712	88	480	247	192	0	211	367	75	
Echelles des Cotons.....	210	—	1.160	1.370	116	197	62	868	179	065	0	130	266	97	
Daïra Sanieh.....	80	610	--	690	68	707	33	169	101	876	0	147	155	60	
Stagni.....	40	40	--	80	9	102	6	180	15	282	0	190	19	80	
Chounah Taïnat.. ..	2.800	198	564	3.562	677	112	390	615	1.067	727	0	300	1.548	80	
Sidi Sabek.....	--	170	--	170	19	577	10	560	30	137	0	177	30	97	
Koubri Kadim.....	--	400	400	800	78	320	33	322	111	642	0	139	178	62	
Emin Bey.....	--	—	600	600	25	658	20	213	45	871	0	076	58	53	
François Coste.....	--	400	1.200	1.600	104	503	64	697	169	200	0	106	240	10	
Dahan.....	—	100	450	550	34	040	21	270	55	310	0	098	76	56	
Briggs.....	50	—	--	50	21	924	2	098	24	022	0	482	50	66	
Station Gabbari.....	--	—	260	260	1	470	8	277	9	744	0	036	—	—	
1 ^{er} Khédive.....	--	140	--	140	12	850	6	210	19	060	0	136	29	56	
Tewfikieh.....	--	165	300	465	21	804	30	567	52	371	0	112	47	94	
Ibrahim 1 ^{er}	—	50	170	220	12	872	11	103	23	975	0	109	29	61	
Divers.....	--	480	--	480	7	537	43	760	51	297	0	107	17	53	
Total.....	5.906	10.050	15.494	31.450	3.239	405	2.220	898	5.460	300			7.390	06	

TABLEAU DES RUES DALLÉES DONT LES CHAUSSÉES ONT ÉTÉ RÉPARÉES PENDANT L'ANNÉE 1908 (suite).

Quartier N° III.

NOMS DES RUES	NATURE DES RÉPARATIONS				DÉPENSES						PRIX		QUANTITÉ		REMARQUES
	RELEVÉ A BOUT	TOTALE	PARTIELLE	SUPERFICIE TOTALE RÉPARÉE	MATÉRIAUX		MAIN D'ŒUVRE		TOTALE		DE REVIENT PAR M ²		DES DALLES EMPLOYÉES		
					L.E.	M.	L.E.	M.	L.E.	M.	L.E.	M.	M ²		
Gare du Caire.....	--	--	2.300	2.300	25	179	84	307	109	486	0	048	57	63	
Sœurs.....	460	720	--	1.180	102	703	113	812	216	515	0	183	228	97	
Ibrahim.....	670	120	—	790	142	829	120	590	263	419	0	334	319	89	
Nabi Daniel.....	50	--	480	530	28	148	19	510	47	658	0	089	63	23	
Poste.....	--	355	250	605	18	241	47	248	65	489	0	108	38	34	
Place Mohamed Aly.....	--	900	--	900	183	094	142	240	325	334	0	361	412	99	
" " ".....	--	80	150	230	4	550	16	405	20	955	0	091	10	--	
Warchet El Toubghieh.....	--	--	180	180	9	443	8	590	18	033	0	100	21	--	
Abou Dardâa.....	--	--	290	290	19	727	10	140	29	867	0	100	43	62	
Ancienne Bourse.....	--	610	200	810	40	888	62	645	103	533	0	127	87	48	
Caïed Gohar.....	--	100	80	180	11	695	11	093	22	788	0	126	25	17	
Bazar Français.....	--	230	100	330	14	205	16	--	30	205	0	091	29	58	
Eglise Cophte.....	--	150	--	150	11	116	7	400	18	516	0	123	25	35	
Gare de Ramleh.....	--	--	1.200	1.200	40	530	58	884	99	414	0	082	86	74	
Moharrem Bey.....	--	750	400	1.150	78	153	86	500	164	653	0	143	172	62	
Trieste.....	--	—	150	150	4	835	9	200	14	035	0	093	10	36	
Farahda.....	--	—	80	80	4	610	3	285	7	895	0	098	10	—	
King Osman.....	170	--	260	430	27	683	49	001	76	684	0	178	68	16	
1 ^{er} Khédivé.....	--	250	510	760	38	390	46	998	85	388	0	112	83	25	
Mosquée Attarine.....	--	--	2.970	2.970	84	402	127	428	211	830	0	071	192	48	
Adib.....	--	200	--	200	5	823	17	305	23	128	0	116	14	81	
Tewfick 1 ^{er}	--	90	1.010	1.100	23	337	58	715	82	052	0	074	52	24	
Abdel Moneim.....	--	1.530	--	1.530	55	566	128	222	183	788	0	120	103	02	
Nubar Pacha.....	--	185	300	485	14	790	31	653	46	443	0	095	29	91	
Sidi Mitwalli.....	--	170	340	510	5	104	30	265	35	369	0	069	9	94	
Sidi Emad.....	--	--	2.015	2.015	27	758	160	675	188	433	0	093	28	45	
Abdel Hamouli.....	--	--	120	120	1	040	10	385	11	425	0	095	--	--	
Divers.....	--	360	--	360	7	618	28	631	36	249	0	100	16	--	
Total.....	1.350	6.800	13.385	21.535	1.031	457	1.507	127	2.538	584			2.241	23	

NOMS DES RUES	NATURE DES RÉPARATIONS				DÉPENSES						PRIX		QUANTITÉ		REMARQUES
	RELEVÉ A BOUT	TOTALE	PARTIELLE	SUPERFICIE TOTALE RÉPARÉE	MATÉRIAUX		MAIN D'ŒUVRE		TOTALE		DE REVIENT PAR M ²		DES DALLES EMPLOYÉES		
					L.E.	M.	L.E.	M.	L.E.	M.	L.E.	M.	M ²		
Porte Rosette.....	50	280	1.000	1.330	103	920	100	835	204	755	0	154	240	--	
Moharrem Bey.....	--	708	—	708	39	073	33	660	72	733	0	102	81	--	
Menasce	--	50	—	50	—	--	8	800	8	800	0	176	—	—	
Divers.....	--	50	—	50	—	—	7	380	7	380	0	147	—	—	
Total.....	50	1 088	1.000	2.138	142	993	150	675	293	668			321	--	

Récapitulation.

NUMÉROS DES QUARTIERS	NATURE DES RÉPARATIONS				DÉPENSES						QUANTITÉ	
	RELEVÉ A BOUT	TOTALE	PARTIELLE	SUPERFICIE TOTALE RÉPARÉE	MATÉRIAUX		MAIN D'ŒUVRE		TOTALE		DES DALLES EMPLOYÉES	
	M²	M²	M²	M²	L.E.	M.	L.E.	M.	L.E.	M.	M²	
I.....	2.003	4.380	5.433	11.816	1.027	744	870	623	1.898	367	2.315	99
II.....	5.906	10.050	15.494	31.450	3.239	405	2.220	898	5.460	300	7 390	06
III.....	1.350	6.800	13.385	21.535	1.031	457	1.507	127	2.538	584	2.241	23
IV.....	50	1.088	1.000	2 138	142	993	150	675	293	668	321	—
Total général.....	9.309	22.318	35 312	66.939	5 441	599	4.749	323	10 190	919	12.268	28

Le prix moyen du M² de réparation du dallage est de $\frac{\text{L.E. 10.190, 919 Mill.}}{66, 939 \text{ M}^2} = \text{L.E. 0, 152 Mill.}$

La superficie totale des rues revêtues en dalles étant à fin 1907 de 552.201 M² il s'ensuit que le prix d'entretien par M² revient à $\frac{\text{L.E. 10.190, 919 Mill.}}{552, 201 \text{ M}^2} = \text{L.E. 0, 0184 Mill.}$

**TABLEAU DES RUES MACADAMISÉES DONT LES CHAUSSEES ONT ÉTÉ RÉPARÉES
PENDANT L'ANNÉE 1908**

Quartier N° III.

NOMS DES RUES	SUPERFICIE RÉPARÉE	D É P E N S E S						PRIX		QUANTITÉ DE CAILLASSE EMPLOYÉE
		MATÉRIAUX		MAIN D'ŒUVRE		TOTAL		DE REVIENT PAR M ²		
		L.E.	M.	L.E.	M.	L.E.	M.	L.E.	M.	
	M ²									M ³
Mosquée El Sultan	4.900	455	700	94	570	550	270	0	112	735. 00
Place du Nil	2.430	274	496	46	151	320	647	0	132	442. 80
Nil	5.550	478	237	88	712	566	949	0	102	771. 35
Arakil Bey	1.450	115	320	23	244	138	564	0	095	186. 00
Ragheb Pacha	1 100	79	757	20	943	100	700	0	091	128. 64
Ebn Touloun	3.430	266	414	67	233	333	647	0	097	429. 70
Karmous	500	33	926	6	381	40	307	0	080	54. 72
Colonne Pompée	3.500	322	357	70	411	392	768	0	112	519. 93
Total	22.860	2.026	207	417	645	2.443	852			3.268. 14

Quartier N° IV.

Hadari	2.250	167	400	43	425	210	825	0	093	270. 00
Diaconesses	500	46	500	9	650	56	150	0	112	75. 00
Zancarol.....	840	92	113	27	435	119	548	0	142	148. 57
Allemagne	7 070	346	785	185	325	532	110	0	075	559. 33
Ebn El Khattab	4.080	283	755	46	645	330	400	0	080	457. 67
Abassides	240	6	696	4	420	11	116	0	047	10. 80
Ptolémées.....	160	4	960	2	210	7	170	0	045	8. 00
Pharaons	135	4	340	3	375	7	715	0	066	7. 00
Cérisy	110	3	720	2	155	5	875	0	053	6. 00
<i>A reporter.....</i>	15.385	956	269	324	640	1.280	909			1.542. 37

TABLEAU DES RUES MACADAMISÉES DONT LES CHAUSSÉES ONT ÉTÉ RÉPARÉES
PENDANT L'ANNÉE 1908 (*Suite*).

Quartier N° IV (*Suite*).

NOMS DES RUES	SUPERFICIE RÉPARÉE	DÉPENSES						PRIX DE REVIENT PAR M ²		QUANTITÉ DE CAILLASSE EMPLOYÉE
		MATÉRIAUX		MAIN D'ŒUVRE		TOTAL		L.E.	M.	M ³
		L.E.	M.	L.E.	M.	L.E.	M.			
<i>Report.....</i>	15.385	956	269	324	640	1.280	909	--	---	1 542. 37
Musée.....	150	4	960	2	745	7	705	0	051	8. --
César.....	450	28	445	12	930	41	375	0	092	45. 88
Fatimites.....	65	3	497	2	155	5	652	0	087	5. 64
Figari et Galice Bey.....	400	43	412	15	275	58	687	0	147	70. 02
Missalla.....	2.550	271	938	133	655	405	593	0	159	438. 61
Hôpital du Gouvernement....	240	20	491	10	320	30	811	0	128	33. 05
Rassafa et Moharrem Bey.....	3.700	496	248	218	500	714	748	0	193	800. 40
Chatby.....	250	27	280	6	790	34	070	0	136	44. --
Menasce.....	1.200	114	386	14	952	129	338	0	107	91. 03
Rond Point.....	1.300	73	719	28	825	102	544	0	078	118. 58
Abdel Rahman Pacha Rouchdi.	550	32	860	10	260	43	120	0	074	53. —
Total.....	26.240	2.073	505	781	047	2.854	552			3.250. 58

Quartier N° V.

Canal Mahmoudieh... ..	3.150	186	564	78	011	264	575	0	084	300. 91
Haggar Nawatieh.....	1.500	86	180	36	—	122	180	0	081	139. --
Palais N° 3.....	1.100	62	—	23	080	85	080	0	077	100. --
Aboukir.....	28.600	2.744	864	565	349	3.310	213	0	116	4.427. 20
Total.....	34.350	3.079	608	702	440	3.782	048			4.967. 11

Quartier N° VI.

Siouf.....	14.260	917	587	243	360	1.160	947	0	081	1.479. 98
------------	--------	-----	-----	-----	-----	-------	-----	---	-----	-----------

TABLEAU DES RUES MACADAMISÉES DONT LES CHAUSSÉES ONT ÉTÉ RÉPARÉES
PENDANT L'ANNÉE 1908 (*Suite*).

Récapitulation.

NUMÉRO DES QUARTIERS	SUPERFICIE RÉPARÉE	DÉPENSES						QUANTITÉ DE CAILLASSE EMPLOYÉE
		MATÉRIAUX		MAIN D'ŒUVRE		TOTAL		
		L.E.	M.	L.E.	M.	L.E.	M.	
III.	22.860	2.026	207	417	645	2.443	852	3.268. 14
IV.	26.240	2.073	505	781	047	2.854	552	3.250. 58
V.	34.350	3.079	608	702	440	3.782	048	4.967. 11
VI.	14.260	917	587	243	360	1.160	947	1.479. 98
	97.710	8.096	907	2.144	492	10.241	399	12.965. 81

Routes du Quai.

NOMS DES RUES	SUPERFICIE RÉPARÉE	DÉPENSES						PRIX DE REVIENT PAR M ²		QUANTITÉ LE CAILLASSE EMPLOYÉE
		MATÉRIAUX		MAIN D'ŒUVRE		TOTAL		L. E.	M.	
		L. E.	M.	L. E.	M.	L. E.	M.			
Routes du Quai.....	23.780	412	965	142	792	555	757	0	025	1.197. —
Sultan Selim.....	3.140	34	500	14	820	49	320	0	015	100. —
Total.....	26.920	447	465	157	612	605	077			1.297. —

N.B. — Le prix moyen du M² de réparation des rues macadamisées est de

$$\frac{\text{L.E. } 10.241. 399}{97.710 \text{ M}^2} = \text{L.E. } 0. 1048$$

La superficie totale des rues macadamisées étant à fin 1907 de M² 3.840. 14, il s'ensuit que le prix d'entretien

$$\text{par M}^2 \text{ revient à } \frac{\text{L.E. } 10.241. 399}{3.840. 14} = \text{L.E. } 0. 0266$$

Routes du Quai. — Le prix moyen du M² de réparation des Routes du Quai,

$$\text{macadamisées en caillasse du Mex, est de } \frac{\text{L.E. } 605. 077}{26. 920 \text{ M}^2} = \text{L.E. } 0. 0.2247$$

TABLEAU DES AFFAISSEMENTS ET CANALISATIONS REPARÉS PENDANT L'ANNÉE 1908.

Quartier N° I.

NOMS DES RUES	NUMÉROS DES AFFAISSEMENTS	NATURE DU REVÊTEMENT	CANALISATIONS RÉPARÉES				SUPERFICIE RÉPARÉE				D É P E N S E		CAUSE DU DÉGAT	
			EN MAÇONNERIE	EN TUYAUX	LONGUEUR DE LA CANALISA- TION		EN DALLES		EN TERRE, MACADAM ET CHAKFS		MONTANT			SUPPORTÉE PAR
					Ml.	Cm.	M²	Cm.	M²	Cm.				
Kabou El Melah	2	Dallage	100×060	—	3	—	17	80	—	—	2	260	Municipalité	Egout endommagé.
El Serafi	1	Chakf	100×070	—	10	—	—	—	30	—	3	450	"	" "
Soliman Pacha El Fa- rançaoui	1	Dallage	—	d = 0,25	30	—	62	—	—	—	7	480	"	Tuyau endommagé.
El Haggari	1	»	—	—	—	—	30	—	—	—	1	500	"	Affaissement naturel.
Anastasi	3	"	—	—	—	—	40	—	—	—	2	500	C ^{ie} des Eaux	" "
Toubghieh et Chourba- ghi	2	"	—	—	—	—	4	—	—	—	—	500	C ^{ie} du Gaz	Tranchée de la C ^{ie} des Eaux.
Bab El Karasta et Khodar	2	"	Egout	—	1	—	3	50	—	—	—	815	Municipalité	" " " du Gaz.
Diverses rues	4	Chakf	"	—	3	—	—	—	60	—	7	820	"	Egout endommagé.
" "	27	Dallage	—	—	40	—	126	—	—	—	30	300	"	Affaissement naturel.
" "	76	"	—	—	—	—	380	—	—	—	20	900	"	Fosses des immeubles.
" "	52	"	—	—	—	—	239	—	—	—	13	390	"	Affaissement naturel.
Total.	171				87	—	902	30	90	—	90	915		

TABLEAU DES AFFAISSEMENTS ET CANALISATIONS RÉPARÉS PENDANT L'ANNÉE 1908 (Suite).

Quartier N° II.

NOMS DES RUES	NUMÉROS DES AFFAISSEMENTS	NATURE DU REVÊTEMENT	CANALISATIONS RÉPARÉES				SUPERFICIE RÉPARÉE				DÉPENSE		CAUSE DU DÉGAT	
			EN MAÇONNERIE	EN TUYAUX	LONGUEUR DE LA CANALISA- TION		EN DALLES		EN TERRE, MACADAM ET CHAKFS		MONTANT			SUPPORTÉE PAR
					Ml.	Cm.	M²	Cm.	M²	Cm.	L.E.	M.		
Tewfikieh.....	3	Dallage	—	—	—	—	6	—	—	—	Exécuté par les ouvriers de la Com- pagnie des Eaux.		Cie des Eaux	Tranchée de la Cie des Eaux.
Koubri El Kadim.....	2	"	—	—	—	—	40	—	—	—	3	160	" "	" " "
Rue du Mex.....	2	"	—	—	—	—	20	—	—	—	3	159	" du Gaz	Tranchée de la Compagnie du Gaz.
Petroleum Stores.....	1	"	—	0,20	6	—	18	—	—	—	6	250	Municipalité	Obstruction de la canalisation.
Diverses rues.....	88	"	—	—	—	—	132	—	—	—	10	560	"	Affaissement naturel.
Total.....	96				6	—	216	—	—	—	23	129		

Quartier N° III.

Ibrahim.....	1	Dallage	—	0,20	6	—	9	—	—	—	2	225	Municipalité	Obstruction de la canalisation.
Gare de Ramleh.....	2	"	—	0,20	10	—	20	—	—	—	3	950	"	" " "
Toussoum.....	1	"	100×060	—	10	—	20	—	—	—	7	500	"	Egout endommagé.
Nubar Pacha....	1	"	100×060	—	17	—	35	—	—	—	9	300	"	" "
Diverses rues.....	225	"	—	—	—	—	430	—	—	—	23	050	"	Affaissement naturel.
Total.....	230				43	—	514	—	—	—	46	025		

Quartier N° IV.

Goussio.....	1	Macadam	—	0,20	18	—	—	—	50	—	14	006	Municipalité	Canalisation endommagée.
Canal Mahmoudieh....	1	En Chakf	—	0,20	5	—	—	—	18	—	12	540	"	Infiltration du canal.
Ptolémées.....	1	Macadam	—	—	—	—	—	—	15	—	4	890	Cie des Eaux	Rupture de tuyaux de la Cie des Eaux.
Hariri.....	1	En Chakf	—	—	—	—	—	—	50	—	0	720	Municipalité	Fosse de l'Asile St Joseph.
Missalla.....	1	Macadam	—	0,20	7	—	—	—	6	—	2	510	Dimotzantos	Fosse de l'Immeuble Dimotzantos.
Diverses rues.....	3	Dallage	—	—	—	—	9	—	—	—	1	320	Municipalité	Affaissement naturel.
Total.....	8				30	—	9	—	139	—	35	986		

TABLEAU DES TROTTOIRS ASPHALTÉS PENDANT L'ANNÉE 1908.

Quartier N° I.

NOMS DES RUES	SUPERFICIE ASPHALTÉE		PRIX PAR M ²		DÉPENSE	
	M ²	Cm.	L.E.	M.	L.E.	M.
Marine	319	93	0	190	60	787
" portes cochères.....	62	06	0	300	18	618
France	187	58	0	190	35	640
" portes cochères.....	8	75	0	300	2	625
Wakalet El Khodar.....	215	62	0	190	40	968
Saffer Pacha.	44	99		"	8	548
Champollion.....	64	94		"	12	339
Sinan Pacha.	162	40		"	30	856
Port-Est.....	253	15		"	48	099
El Boctori	22	20		"	4	218
Total.....	1.341	62			262	698

Quartier N° II.

Echelles des Cotons.....	84	93	0	190	16	137
Ghebel Zeitoun.....	71	57		"	13	598
Total.....	156	50			29	735

Quartier N° III.

Mosquée Attarine.....	32	65	0	190	6	203
Hôpital Grec.....	576	70		"	109	573
Morgani.....	100	99		"	19	189
Tewfick.....	38	56		"	7	326
Mosquée Sultan.....	86	56		"	16	446
1 ^{er} Khédive.....	862	61		"	163	896
" "	66	52	0	300	19	956
Place Mohamed Aly.....	674	20	0	190	128	098
Toussoun Pacha....	469	76	0	190	89	254
A reporter.....	2.908	55			559	941

TABLEAU DES TROTTOIRS ASPHALTÉS PENDANT L'ANNÉE 1908 (*suite*).

Quartier N° III (*suite*).

NOMS DES RUES	SUPERFICIE ASPHALTÉE		PRIX PAR M ²		DÉPENSE	
	M ²	Cm.	L.E.	M.	L.E.	M.
<i>Report.....</i>	2.908	55			559	941
Place Omar Pacha	77	29	0	190	14	685
Saleh El Dine	111	26		"	21	139
Gare du Caire	257	71		"	48	965
Stamboul.....	37	70		"	7	163
Télégraphe Anglais.....	376	37		"	71	510
Poste.....	872	54		"	165	783
Abdou El Hamouli.....	35	67		"	6	777
" " portes cochères.....	8	76	0	300	2	628
Caïed Gohar	191	21	0	190	36	329
Imam Aly.....	114	12		"	21	683
Eglise Copte	998	82		"	189	776
" " portes cochères.....	5	86	0	300	1	758
Nabi Daniel.....	56	58	0	190	10	750
Chérif Pacha... ..	76	95			14	621
Gare de Ramleh	665	22			126	392
Adib	50	70			9	633
Bab Sidra.....	20	38			3	872
Makoris.....	43	82			8	326
Nubar Pacha.....	174	15			33	089
Eglise Debbane.....	190	56			36	206
" " portes cochères.....	3	34	0	300	1	002
Communauté Grecque-Catholique (Rues Trieste, Abou Zahab et Caïed Gohar).....	489	97	0	190	93	094
Farahda.. ..	44	13		"	8	385
Ghinenah.....	16	24		"	3	086
Baker Pacha.....	28	88		"	5	487
Ebn Gobeir.....	15	48		"	2	941
<i>A reporter.....</i>	7.872	26			1.505	021

TABLEAU DES TROTTOIRS ASPHALTÉS PENDANT L'ANNÉE 1908 (*suite*).

Quartier N° III (*suite*).

NOMS DES RUES	SUPERFICIE ASPHALTÉE		PRIX PAR M ²		DÉPENSE	
	M ²	Cm.	L.E.	M.	L.E.	M.
<i>Report.....</i>	7.872	26	0	190	1.505	321
Sésostris.....	181	62		"	34	508
Ibrahim.....	21	74		"	4	130
Abdel Moneim.....	57	29		"	10	885
Temple Menasce.....	193	55		"	36	775
Diomèdes.....	11	18		"	2	124
Sidi Mitwalli.....	77	72		"	14	767
Abou Dardar.....	413	88		"	78	637
Total.....	8.829	24			1 686	847

Quartier N° IV.

Mosquée El Haggag.....	25	62	0	190	4	868
Porte Rosette.....	392	36		"	74	548
Abassides.....	116	31		"	22	099
Neroutzos Bey.....	136	81		"	25	994
Chatby.....	408	27		"	77	571
Ebn Khattab.....	70	16		"	13	330
Pharaon.....	101	61		"	19	306
Rues derrière l'Hôpital Israélite.....	72	27		"	13	731
Allemagne.....	150	51		"	28	597
Smyrne.....	22	10		"	4	199
Lepsius.....	41	58		"	7	900
Goussio..	95	98		"	18	236
Total.....	1.633	58			310	379

Quartier N° V.

Ibrahimieh.....	58	24	0	190	11	066
-----------------	----	----	---	-----	----	-----

TABLEAU DES TROTTOIRS ASPHALTÉS PENDANT L'ANNÉE 1908 *(suite)*.

Quartier N° VI.

NOMS DES RUES	SUPERFICIE ASPHALTÉE		PRIX PAR M ²		DÉPENSE	
	M ²	Cm.	L.E.	M.	L.E.	M.
San Stefano.....	148	73	0	210	31	233
Bulkeley.....	205	38		"	43	130
Bazar Bacos.....	105	22		"	22	096
Total.....	459	33			96	459

Récapitulation.

NUMÉROS DES QUARTIERS	SUPERFICIE ASPHALTÉE		DÉPENSE	
	M ²	Cm.	L..E	M.
I.	1.341	62	262	698
II.	156	50	29	735
III.	8.829	24	1.686	847
IV.	1.633	58	310	379
V.	58	24	11	066
VI.	459	33	96	459
Total Général...	12.478	51	2.397	184

TABLEAU DES RUES PRINCIPALES EN CHAKF ET TERRE
dont les Chaussées ont été réparées en 1908

Quartier N° I.

NOMS DES RUES	SUPERFICIE TOTALE	SUPERFICIE RÉPARÉE	PROVENANCE DES MATÉRIAUX EMPLOYÉS		QUANTITÉS DES BOUES ET TERRES ENLEVÉES
			DES CARRIÈRES	DE DÉMOLITION ET DES DÉBRIS	
				DES DALLES	
	M ²	M ²	M ³	M ³	M ³
Arsenal.....	4.000	4.000	—	253	--
Souk Samak el Gadim.....	1.500	1.240	—	72	--
El Gheriani.....	740	700	—	42	--
Hag Goubran.....	450	380	—	18	--
El Menayer.....	3.500	2.400	--	144	—
Sahet Bakir.....	4.900	1.560	—	48	--
Sidi Kazaman.....	580	270	--	36	--
Cheikh El Missiri.....	1.110	980	—	30	84
Sidi El Tartouchi.....	1.500	1.500	--	42	94
El Kaïal.....	1.750	1.200	—	6	--
El Bohtori.....	380	380	--	21	112
Diverses rues et ruelles.....	139.590	25 800	251	600	297
Total.....	160.000	40.410	251	1.312	587

Travaux exécutés par les cantonniers des routes du Quai.

Raccordement avec les rues du Quai et Sultan Selim.	35.230	12.050	—	2 599	—
Rue de 20 mètres.....	74.980	60.000	—	10.120	—
Nivellement du Jardin Français..	—	8.030	—	—	1.400
Enlèvement des terres des talus et nivellement des terrains.....	—	50.000	—	—	10.120
Total.....	110.210	130.080	—	12.719	11.520

TABLEAU DES RUES PRINCIPALES EN CHAKF ET TERRE
DONT LES CHAUSSÉES ONT ÉTÉ RÉPARÉES EN 1908 *(suite)*.

Quartier N° II.

NOMS DES RUES	SUPERFICIE TOTALE	SUPERFICIE RÉPARÉE	PROVENANCE DES MATÉRIAUX EMPLOYÉS		QUANTITÉ DES BOUES ET TERRES ENLEVÉES
			DES CARRIÈRES	DE DÉMOLITION ET DES DÉBRIS	
				DES DALLES	
	M ²	M ²	M ³	M ³	M ³
Bassilious Bey.....	1.500	1.200	—	66	156
Iman El Azam.....	1.700	1.300	—	45	120
Prisons du Gabbari.....	7.900	5.000	—	132	--
Abou Fadle.....	700	1 000	—	33	--
Minet El Charagua.....	1.100	1.100	—	54	78
El Antaki.....	350	700	—	36	--
Bab-el-Arab.....	3 800	3.000	—	96	--
Fbn Matrouh.....	550	500	—	12	—
Abou Alfa.....	500	700	—	18	54
Tewfikieh.....	2.300	1.600	—	107	120
Chebouki.....	700	700	—	—	—
Ruelles Kom El Melk.....	14.000	11 000	—	276	1.440
Ruelles de Mafrousa.....	6.000	4.000	—	109	530
Diverses rues et ruelles.....	27.800	2.900	—	85	150
Total.....	68.900	34.700	—	1.069	2 648

Quartier N° III.

Ghinenah.....	2.600	4.000	94	36	318
Ebn Zeitoun.....	2.000	2.000	45	18	250
1 ^{er} Khédivé.....	5.540	4.000	70	18	153
Farahda.....	4.000	2.300	33	—	54
Chéops.....	2.650	2.000	35	6	76
Abou Mandour.....	1 300	1.100	15	—	—
Bab El Melouk.....	750	750	12	—	23
El Emary.....	3.800	700	9	—	63
Sidi El Sourî.....	950	950	24	18	64
Rahmi.....	5.800	2.600	39	—	162
Sidi Scandar.....	1.550	1.800	30	9	—
Imam Aly.....	4.400	1.400	27	6	114
Port Est.....	3.700	2.700	47	9	65
Imam Malek.....	1.100	700	6	6	66
Sidi Makdassi.....	1.350	400	5	—	35
Charkaoui.....	850	850	16	—	8
Cléopâtre.....	1.300	500	7	9	43
<i>A reporter ...</i>	43.640	28.750	514	135	1.494

TABLEAU DES RUES PRINCIPALES EN CHAKF ET TERRE
DONT LES CHAUSSÉES ONT ÉTÉ RÉPARÉES EN 1908 *(suite)*.

Quartier N° III *(suite)*.

NOMS DES RUES	SUPERFICIE TCTALE	SUPERFICIE RÉPARÉE	PROVENANCE DES MATÉRIAUX EMPLOYÉS		QUANTITÉS DES BOUES ET TERRES ENLEVÉES
			DES CARRIÈRES	DE DÉMOLITION ET DES DÉBRIS DES DALLES	
	M ²	M ²	M ³	M ³	M ³
<i>Report</i>	43.640	28.750	514	135	1.494
Citadelle.....	1.080	100	6	—	23
Nil.....	1.000	800	—	30	46
Sidi Saïd.....	1.400	1.400	30	12	63
Averoff... ..	480	480	12	9	—
Morgani.....	2.460	2.460	39	6	93
Bomonti.....	960	960	60	60	20
Diverses rues et ruelles.....	89.180	25.050	200	111	920
Total.....	140.200	60.000	861	363	2.659

Quartier N° IV.

Mariette Pacha.....	1 020	1.020	52	24	24
Gessi Pacha.....	595	595	14	—	16
Paolino.....	4 800	2.620	—	299	320
Canal Mahmoudieh.....	12.000	7.020	—	388	210
Mâamoun.....	4 800	370	10	—	12
Hassan Pacha El-Escandarani....	6.350	2.260	—	64	112
Mosquée Haggag.....	1.650	760	—	71	48
Orphan Pacha.....	2.500	2.450	—	176	61
Champs Elysées.....	4.000	1.930	—	61	20
Roustop Bey.....	1.500	1.500	24	—	58
Ferdos.....	5.600	2.000	—	36	64
Néroutsos Bey.....	1 060	260	7	—	11
Lazaret.....	4.000	2.580	13	—	28
Eloua.....	1.275	360	—	33	—
Negm-el-Dine.....	700	420	—	74	—
Wazir.....	1.720	850	—	132	—
Amir El Bahr.....	2.640	1 830	—	62	55
Hadgès Nessim.....	2.000	800	—	57	90
Kamal.....	830	600	—	85	8
Saoualeh.....	2.660	950	—	31	—
Lepsius.....	540	300	—	70	—
Abassides.....	1.250	450	15	—	9
Kaher.....	930	250	15	—	15
Diverses rues et ruelles.....	96.580	26.825	119	312	774
Total.....	161.000	59.000	269	1.975	1.935

TABLEAU DES RUES PRINCIPALES EN CHAKF ET TERRE
DONT LES CHAUSSÉES ONT ÉTÉ RÉPARÉES EN 1908 (*suite*).

Quartier N° V.

NOMS DES RUES	SUPERFICIE TOTALE	SUPERFICIE RÉPARÉE	PROVENANCE DES MATÉRIAUX EMPLOYÉS		QUANTITÉ DES BOUES ET TERRES ENLEVÉES
			DES CARRIÈRES	DE DÉMOLITION ET DES DÉBRIS DES DALLES	
	M ²	M ²	M ³	M ³	M ³
Gare de Hadra	2.450	2.450	124	46	44
Canal Mahmoudieh	16.500	4.000	83	—	72
Mellaha	12.580	12.580	335	887	3
Mustapha Pacha	7.200	2.000	30	12	30
Sidi Gaber	3.700	1.020	53	—	15
Cléopâtra	2.150	500	21	—	9
Moufatech	4.320	2.000	84	—	30
Bazar Hadra	3.440	1.500	59	98	96
Mosquée Hadra	1.760	700	27	—	76
Poste Ibrahimieh	4.000	2.000	110	—	18
Bain Ibrahimieh	1.500	200	6	—	14
Hess	1.890	320	10	—	6
Ramadan Youssef	900	150	6	—	6
Sporting Club	3.400	600	9	—	—
Joannides	1.200	500	7	14	—
Jardin Nouzha	7.740	800	27	—	—
Diverses ruelles	6.270	1.500	—	36	149
Total	81.000	32.820	991	1.093	568

Quartier N° VI.

Montazah	40.000	9.000	262	392	14
Riaz Pacha	2.100	400	13	10	40
Zaherieh	4.150	1.600	65	30	28
Omar Pacha	4.550	1.500	35	21	49
Dames de Sion	2.830	500	12	3	25
Zervudachi	1.980	200	2	2	10
Zancarol	4.390	650	8	13	28
Fares	1.800	320	1	7	35
Glymenopoulo	3.350	430	7	3	3
Bringhi Noucta	7.600	420	2	7	—
Zizinia	1.870	460	1	10	8
Gianaclis	1.620	320	5	1	36
<i>A reporter</i>	76.240	15.800	413	499	276

TABLEAU DES RUES PRINCIPALES EN CHAKF ET TERRE
DONT LES CHAUSSÉES ONT ÉTÉ RÉPARÉES EN 1908 (suite).

Quartier N° VI (suite).

NOMS DES RUES	SUPERFICIE TOTALE	SUPERFICIE RÉPARÉE	PROVENANCE DES MATÉRIAUX EMPLOYÉS		QUANTITÉ DES BOUES ET TERRES ENLEVÉES
			DES CARRIÈRES	DE DÉMOLITION DES DÉBRIS DE DALLES	
	M ²	M ²	M ³	M ³	M ³
<i>Report...</i>	76.240	15.800	413	499	276
Karam	4.300	320	—	1	21
Stross	1.900	670	13	4	—
Baie Stanley.....	1.750	380	5	4	16
Eglise Anglicane	2.840	—	22	—	16
Saba Pacha.....	1.630	1 350	26	30	8
Ecuries Fleming.....	3.240	780	23	2	7
Moss.	2.320	2.050	15	56	13
Mohamed Aly.....	2.980	670	26	1	8
Scambali.....	3.160	620	7	10	10
Beau Rivage	2.320	940	30	4	22
Dalil	3.260	440	2	10	12
Gare de Ramleh.....	3.680	3.680	91	62	73
El Ekbal.....	5.080	1.320	23	10	13
Diverses rues et ruelles.....	96.300	43.000	302	268	792
Total...	211.000	72.020	998	961	1.287

Récapitulation.

NUMÉROS DES QUARTIERS	SUPERFICIE TOTALE	SUPERFICIE RÉPARÉE	PROVENANCE DES MATÉRIAUX EMPLOYÉS		QUANTITÉ DES BOUES ET TERRES ENLEVÉES
			DES CARRIÈRES	DE DÉMOLITION DES DÉBRIS DE DALLES	
	M ²	M ²	M ³	M ³	M ³
I.....	160.000	40.410	251	1.312	587
II.....	68.900	34.700	—	1.069	2.648
III.....	140.200	60 000	861	363	2 659
IV.....	161 000	59.000	269	1.975	1 935
V	81.000	32.820	991	1.093	568
VI.....	211.000	72.020	998	961	1.287
Total Général...	822.100	298.950	3.370	6.773	9 684

TABLEAU DES TRAVAUX DE GOUDRONNAGE

Quartier N^o I.

NOMS DES RUES	SUPERFICIE GOUDRONNÉE		DÉPENSE MAIN D'ŒUVRE		MATÉRIAUX EMPLOYÉS						DÉPENSE TOTALE	
	1 ^{re} COUCHE	2 ^e COUCHE			GOUDRON				Bois, charbon balais, sable, etc.			
			QUANTITÉ		DÉPENSE		DÉPENSE					
	M ²	M ²	L. E	M.	T.	KL.	L. E.	M.	L. E.	M.	L. E.	M.
Routes des Quais.....	3.000	--	4	700	5	660	17	--	--	800	22	500

Quartier N^o III.

Masguid Sultan.....	5.000	}	13	500	12	500	37	500	3	500	54	500
Place du Nil et raccordement....	3.000											
Total.....	8.000											

Quartier N^o IV.

[illegible]

TABLEAU DES TRAVAUX DE GOUDRONNAGE
EXÉCUTÉS SUR LES CHAUSSÉES MACADAMISÉES EN 1908 (*suite*).

Quartier N° V.

NOMS DES RUES	SUPERFICIE GOUDRONNÉE		DÉPENSE MAIN D'ŒUVRE		MATÉRIAUX EMPLOYÉS						DÉPENSE TOTALE	
	1 ^{re} COUCHE	2 ^e COUCHE			GOUDRON				Bois, charbon balais, sable, etc.			
					QUANTITÉ		DÉPENSE		DÉPENSE			
	M²	M²	L.E.	M.	T.	KL.	L.E.	M.	L.E.	M.	L.E,	M.
Route d'Aboukir.....	28.600	7.300	53	200	44	500	133	500	13	300	200	—
			6	500	6	100	18	300	2	300	27	100
	28.600	7.300	59	700	50	600	151	800	15	600	227	100

Quartier N° VI.

Siouf.....	16.500	—	37	—	23	—	69	—	4	—	110	—
Totaux.....	117.100	7.300	225	640	181	760	545	300	46	660	817	600

Les quantités moyennes de goudron employées par m² sont de :

- 1^o Pour la 1^{re} Couche $\frac{175.660^{(1)}}{117.100} = \text{Kilog. 1, 500, par m}^2$.
- 2^o Pour la 2^{me} Couche $\frac{6.100}{7.300} = \text{Kilog. 0, 835, par m}^2$.

Les prix de revient de goudronnage par m² sont de :

- Pour la 1^{re} Couche L.E. $\frac{790, 500^{(2)}}{117, 100} \text{ mill.} = \text{L.E. 0, 00675.}$
- Pour la 2^{me} Couche L.E. $\frac{27, 100}{7, 300} \text{ mill.} = \text{L.E. 0, 00371.}$

(1) 175,660 = 181.760 — 6.100 (goudron employé pour la 2^{me} Couche).

(2) L.E. 790, 500 mill. = L.E. 817, 600 mill. — L.E. 27, 100 mill. (Dépense faite pour la 2^{me} Couche).

EXERCICE 1908.

[illegible]

EXERCICE 1908 (suite).

DALLES VIEILLES ET LEUR ÉQUARRISSAGE				BORDURES VIEILLES			
ENTRÉES		SORTIES		ENTRÉES		SORTIES	
	M²		M²		ML.		ML.
Solde précédent.	274, 41	Travaux	2.171, 85	Solde précédent.	145, 38	Travaux.....	1.049, 47
Entrées contre 11.678, 23		Réparations.....	1.933, 06	Entrées en 1908.....	5.054, 93	Réparations.....	2.277, 03
des réparations (1)....	5.838, 34		4.104, 91		5.200, 31		3.326, 05
Dalles provenant des trot-		Solde à fin 1908..	2.268, 79	Dont on a retiré en les		Solde à fin 1908..	1.268, 55
toirs.....	4.086, 27			travaillant (3) bordures			
	10.199, 52			équarries.....	4.196, 44		
Toutes ces dalles ont été							
équarries à l'exception				Solde à fin 1907..	398, 61		
de.....	1.117, 07						
	9.082, 45						
Dont on a retiré en équar-							
rissant (2) dalles équar-							
ries	5.898, 02						
Solde à fin 1907..	475, 68						
	6.373, 70		6.373, 70		4.595, 05		4.595, 05

(1), (2), (3), voir explication page 78.

EXERCICE 1908

COMPTE DE LA CAILLASSE EN 1908

EXPLICATION DES NOTES 1, 2, 3	ENTRÉES		SORTIES	
	M ²	M ²		M ³
NOTE (1) — Différence entre la quantité du dallage réparé en 1908. et la quantité des dalles retirées et entrées au Dépôt...	11.678, 23		Réparations en 1908.	4.923, 64
	5.838, 83		Solde à fin 1908.....	1.422, 87
		5.839, 40		
NOTE (2) — Différence entre les vieilles dalles rentrées au Dépôt.... et les dalles équarries en 1908.....	9.082, 45			
	5.898, 02			
NOTE (3) — Différence entre les bordures équarries et non équarries.	Ml.	3.184, 43		
	858, --	286, --		
		9.309, 83		
Ce total est entré au Dépôt sous forme de pièces de pierres et d'éclats dont la transformation de mètre carré en mètre cube, comme suit :				
	M ³			
En admettant l'épaisseur des dalles de 0,15 on aurait.... auquel il faut ajouter 40 % de vide, soit.....	1.396, 50 558, 60			
		M ³		
Eclats de pierres provenant des réparations de routes etc. Existant en Dépôt à fin 1907		1.955, 10 799, 76 513, 15		
Total transformé en caillasse en 1908.....		3.268, 01		
Solde caillasse à fin 1907.....		3.078, 50		
Entrées en 1908.....		3.268, 01		
		6.346, 51		6.346, 51

Proportion existante entre la quantité des dalles neuves employées pour les réparations nécessaires et l'entretien des routes dallées et la quantité des dalles équarries provenant des dalles retirées.

Année 1907	Année 1908
Dalles neuves employées pour les réparations..... M ² 15.484	Dalles neuves employées pour les réparations..... M ² 11.678
Dalles vieilles retirées équarrissables..... M ² 5.932	Dalles vieilles retirées et équarrissables..... M ² 5.838
<i>1^{re} proportion : X quantité de dalles vieilles retirées pour 100 M² de dalles neuves :</i>	<i>1^{re} proportion : X quantité de dalles vieilles retirées pour 100 M² de dalles neuves :</i>
15.484 : 5.932 :: 100 : X	11.678 : 5.838 :: 100 : X
X = 38,3 pour 100 M ²	X = 50 pour 100 M ²
Equarrissage :	Equarrissage :
Dalles vieilles entrées provenant des réparations de routes. M ² 5.932	Dalles vieilles entrées provenant des réparations de routes. M ² 5.838
" " " " " de trottoirs " 1.711	" " " " " de trottoirs " 4.087
Existant en dépôt à fin 1906. " 7.841	Existant en dépôt à fin 1907..... " 274
" 15.484	" 10.199
Existant en dépôt en 1907..... " 274	Existant en dépôt en 1908..... " 1.117
Dalles vieilles équarries..... " 15.210	Dalles vieilles équarries..... " 9.082
Dont on a retiré M ² 5.905 de dalles équarries.	Dont on a retiré M ² 5.898 de dalles équarries.
<i>2^{me} proportion :</i>	<i>2^{me} proportion :</i>
15 210 : 5.905 :: 100 : X	9.082 : 5.898 :: 100 : X
X = 38,8 de dalles équarries pour 100 M ² de vieilles dalles retirées.	X = 64,9 de dalles équarries pour 100 M ² de vieilles dalles retirées.
<i>3^{me} proportion entre la quantité de dalles neuves employées pour les réparations et les dalles retirées et équarries :</i>	<i>3^{me} proportion entre la quantité de dalles neuves employées pour les réparatioas et les dalles retirées et équarries :</i>
15.484 : $\frac{5\ 932 \times 38,8}{100}$:: 100 : X	11.678 : $\frac{5.838 \times 64,9}{100}$:: 100 : X
X = 14,8 pour 100 M ²	X = 32,4 pour 100 M ²

SOUS-SERVICE MÉCANIQUE, ÉLECTRIQUE, TRAMWAYS, EAU ET GAZ.

SECTION E.

Personnel.

- 1 Chef de Service.
- 1 Assistant du Chef de Service.
- 1 Secrétaire-commis.
- 8 Surveillants d'Eau et de Gaz.

ATELIER MÉCANIQUE

- 1 Chef mécanicien.
- 1 Mécanicien.
- 3 Forgerons.
- 3 Batteurs.

ROULEAUX COMPRESSEURS

- 6 Mécaniciens.
- 6 Chauffeurs.
- 1 Aide-chauffeur.

Les renseignements sur les travaux entrepris par le Sous-Service sont comme suit :

I. EAUX.

Sont en service de la Municipalité :

	1908	(1907)
1° Bouches d'arrosage.....	138	(137)
2° Bouches de lavage.....	341	(330)
3° Bornes fontaines gratuites.....	43	(37)
4° Bouches pour lavage des égouts.....	6	(6)
5° Bouches d'incendie.....	191	(153)
6° Palais municipal, Abattoir, Jardins publics, Dépôt, etc..	31	(25)

dont la consommation mensuelle et annuelle est indiquée au tableau ci-joint (page 81).

Ainsi qu'il ressort de ce tableau la consommation d'eau pendant 1908 s'élève à 823.553 m³ contre 679.463 m³ en 1907, ce qui donne une augmentation de 144.090 m³ (soit environ 21 %).

Plus d'un tiers de ce montant provient de l'arrosage des routes, un tiers est dû à l'arrosage des nouvelles plantations aux parcs Nord du Rond Point et la plupart du reste est due à la grande consommation aux bornes fontaines gratuites dont le nombre a été considérablement augmenté. Plusieurs prises d'eau ont été déplacées par suite du mauvais emplacement, d'autres ont été réparées ou munies d'un puits à fond perdu.

CONSOMMATION D'EAU 1908

	N° DES BOUCHES	JANVIER	FÉVRIER	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOUT	SEPTEMBRE	OCTOBRE	NOVEMBRE	DÉCEMBRE	TOTAL	
		M³	M³	M³	M³	M³	M³	M³	M³	M³	M³	M³	M³	M³	
Bouches d'Arrosage	Ville ...	98	8.192	16.777	27.102	33.519	31.719	33.230	35 677	38.076	37.007	27.804	18 981	14.862	322.946
	Ramleh .	40	1.954	4.624	6.894	9.300	10.507	10.702	11.153	13.900	12 425	8.337	4.898	4.001	98.695
Bouches de lavage	341	4.858	7.301	8.458	2.703	12.918	13 016	13.205	14.942	12.666	11 020	6.580	5.907	113.574	
Fontaines gratuites	43	3.253	2.922	5.092	5 804	5.601	5.096	5.336	5.220	4.827	5.903	3.893	4.706	57.653	
Lavage des égouts	6	—	—	1.545	2.796	2.290	2.581	2.414	3.726	1 841	2.858	610	—	20.661	
Palais Municipal, Hôpital, Abattoir, Dépôt, Parcs, etc.	31	8 473	9.744	13 728	20.786	21.616	23.312	23.716	25 482	22.538	18.470	11 344	10.805	210.024	
Total par mois pour 1908	—	26.730	41.368	62.819	74.818	84.651	87.937	91.501	101 346	91.304	74.392	46.306	40 281	823.553	
Total par mois pour 1907	—	20 829	26 488	41.875	59.088	72.052	79.188	88.426	82 893	76 497	63.672	38.064	30.391	679.463	

9 bornes fontaines gratuites n'ayant pas donné la quantité d'eau requise, nous avons procédé au mesurage d'eau et fait apporter les modifications pour assurer un fonctionnement parfait.

Une étude complète a été faite par notre service, d'accord avec le chef de la brigade des pompiers, concernant le choix de l'emplacement des nouvelles bouches à incendie. Des 142 bouches proposées 38 ont été mises en service avant la fin de l'année. Le manque de matériel ayant arrêté ces travaux, nous croyons que le restant sera posé avant la fin de l'année 1909.

Le mesurage de la contenance de

1283 ghirbehs et

81 bidons ($\frac{1}{4}$ de ghirbeh)

a été entrepris par notre service d'accord avec les Services sanitaires.

Canalisation d'Eau.

La Compagnie des Eaux a obtenu l'autorisation pour la pose de 9868 mètres de canalisation ; 92 projets de canalisations ont été examinés.

II. GAZ.

Eclairage public.

Le nombre de becs existants au commencement de l'année 1908 est de 4872 répartis comme suit :

En Ville	lanternes à 1 bec.....	4065 becs
»	31 lanternes à 3 becs.....	93 »
Banlieue	lanternes à 1 bec.....	714 »
	Lampes électriques, en tout.....	129

Etude 1908.

Des demandes ont été faites pour l'installation de 425 lampes à gaz pour la Ville et 119 pour la banlieue, dont nous avons choisi 131 pour la Ville et 75 pour la banlieue, réparties comme suit :

	NUMÉRO LANTERNES POSÉES
Rues : Bab Sidra	47
Mohsen Pacha.....	1
Young	5
Aly Bey Gogo.....	2
Mahalet el Khodar.....	1
	<hr/>
A reporter.....	56

		NUMÉROS LANTERNES POSÉES
<i>Report</i>		56
Rues :	El Chatby	9
	Sidi el Magauri.....	1
	Abdel Rahman Pacha Rouchdi....	11
	Sidi Nasr el Dine	1
	Sidi Saied	1
	Sidi Soliman	1
	Près de la Station du Caire	1
	Quartier Ghimeï.....	1
	Ruelle près de la Rue Mosquée Sultan.....	1
	Hassan Pacha el Escandarani	7
	Quartier Karmous.....	33
	Rue du Mex.....	15
	Route Palais N° 3.....	12
	Ghebel Zeitoun.....	6
	Hag Mohamed Afifi.....	2
	Ibrahimieh.....	18
	Cléopâtre	5
	Schutz.....	10
	Station Carlton.....	5
	Gennaropoulo	3
	Diverses lampes à Ramleh	6
TOTAL.....		206

De ces lanternes, 133 ont été posées et mises en service avant la fin de l'année 1908.

La totalité des becs en service fin 1908 s'élève donc à 5032 et 129 lampes électriques pour lesquels la consommation est partagée comme suit :

Ville.

Lampes brûlant toutes les nuits.

		(Bees-heures)
3001 lanternes	à 3858 heures 23 min. par année...	11.577, 973 h. 23 m.
256 »	à 3767 » 59 » » » ...	1.001, 883 » 34 »
31 »	à 3 becs à 2345 » 56 » » » ...	218, 171 » 48 »
114 »	posées pendant l'année 1908.....	156, 863 » 02 »

Lampes à horaire spécial (éteintes pendant la période lunaire)

		(Pecs-heures)
750 lanternes	à 2834 heures 15 min., par année...	2.125, 687 h. 30 m.
58 »	à 2776 » 05 » » » ...	161, 012 » 50 »
28 »	posées en 1908	32, 908 » 05 »

Ramleh.

Lampes brûlant toutes les nuits.

		(Bees-heures)
357 lanternes	à 3249 heures 33 min. par année...	1.160, 089 h. 21 m.
9 »	posées en 1908.....	2, 432 » 13 »

Lampes à horaire spécial (éteintes pendant la période lunaire)

		(Bees-heures)
357 lanternes	à 1464 heures 40 min. par année...	522, 881 h. 20 m.
9 »	posées en 1908.....	1, 014 » 22 »

TOTAL... 16.960, 917 h. 28 m.

La consommation des 129 lampes électriques s'élève à 139.928 Hecto Watt heures.

Horaire.

Une étude spéciale a été faite ayant comme but d'unifier l'horaire d'allumage et d'extinction, dont le résultat était la proposition d'appliquer le même horaire pour toutes les lanternes en ville en utilisant l'économie pour le renforcement de l'éclairage à Ramleh pendant la période lunaire.

D'après cet horaire une lampe sur 2 restera allumée pendant toutes les périodes lunaires même en été.

La Compagnie du Gaz ayant accepté cette modification, ce nouvel horaire sera mis en vigueur en 1909.

Prix du Gaz pour l'éclairage public.

Il a été convenu entre la Municipalité et la Compagnie du Gaz de diminuer le prix du gaz pour l'éclairage public pour toutes les lanternes futures de 3 centimes $\frac{1}{2}$ à 2 centimes et $\frac{3}{4}$ en employant l'économie d'un quart de centime au renforcement de l'éclairage où existent déjà des lanternes à la distance réglementaire.

Surveillance du Gaz.

L'éclairage public a été surveillé par 8 surveillants de quartiers attachés à notre service.

D'après leurs rapports journaliers 32.727 manchons ont été rechangés pendant les heures d'allumage et 461 lanternes ont été trouvées éteintes et 20.569 flammes faibles.

Le nombre de lanternes déplacées par suite de démolition de maisons ou de déviation de routes a été de 54.

Laboratoire du Gaz.

Dans notre laboratoire plusieurs essais ont été entrepris pour constater la consommation du gaz de divers becs.

Vu la nécessité de divers appareils requis au contrôle du gaz, le crédit pour l'entretien du laboratoire du Gaz a été utilisé pour l'achat des instruments suivants :

1 Photomètre système Simmance-Abady avec tous les accessoires.

1 Compteur à gaz pour 5 becs avec compte-seconde.

Une lampe « Carcel » (étalon adopté par la Commission Municipale instituée par la ville de Paris en 1860).

Bougies étalons françaises, allemandes et anglaises.

Ces instruments nous permettent de comparer l'intensité lumineuse de toute sorte de becs et de déterminer le pouvoir éclairant du gaz de notre Ville, essais auxquels nous procéderons au commencement de l'année 1909.

Canalisation du Gaz.

La Compagnie du Gaz a obtenu l'autorisation pour la pose de 8961 mètres de canalisation.

III. ELECTRICITÉ.

Vérification des installations électriques.

Nous avons vérifié :

4 installations électriques de théâtres.

10 » » de cinématographes et cafés concerts

dont 4 ont dû être modifiées, les autres ont été trouvées satisfaisantes.

Kiosques électriques.

La Compagnie du Gaz a posé en 1908 :

7 kiosques autorisés en 1907 dont 3 kiosques d'une forme spéciale pour trottoirs trop étroits.

2 kiosques ronds ont été remplacés par des kiosques carrés.

Totalité des kiosques placés en Ville 54.

Nous constatons avec plaisir que les kiosques sont mieux entretenus et peints d'une façon plus esthétique. Il est fort regrettable que malgré la défense d'afficher on s'est plusieurs fois servi des kiosques pour coller des affiches peu artistiques.

Câbles souterrains.

8 applications : Câbles pour *haute tension* autorisés et posés :

en Ville.....	23.800 ^m
à Ramleh.....	24.300 ^m

Basse tension :

en Ville.....	4.300 ^m
à Ramleh.....	—

Câbles téléphoniques autorisés 10.630^m.

Le câble de haute tension pour lequel la Compagnie du Gaz avait déjà auparavant obtenu la permission n'a pas été posé à cause de questions en suspens concernant la grande route-promenade projetée.

La Compagnie du Gaz transforme progressivement et partiellement son réseau de basse tension 100 volts 2 fils en réseau 2×100 volts 3 fils en vue d'améliorer le voltage chez les abonnés. Ce système nécessite la pose d'un troisième fil dans le réseau de distribution qui est mis à terre.

Le voltage des deux fils précédents est alors augmenté à 200 volts donnant ainsi un voltage de 100 volts entre un des fils précédents et le troisième.

Le courant est fourni aux abonnés par un fil du réseau précédent et par le fil mis à terre et son voltage n'est que 100 volts environ.

Un quart du réseau a été déjà transformé.

Vérification des compteurs électriques.

La Compagnie du Gaz ayant reconnu le droit de contrôle de la Municipalité sur les compteurs électriques, les instruments requis pour ce service ont été achetés.

Nous possédons donc à présent des instruments de précision pour toute vérification de compteurs électriques.

Compagnie des Téléphones.

La Compagnie des Téléphones transforme progressivement son réseau aérien en réseau souterrain, travail qui prendra plusieurs années pour son achèvement. Ceci est d'une grande importance pour assurer la sécurité publique.

IV. TRAMWAYS.

La Compagnie des Tramways a déplacé la voie double sur la Place Mohamed Aly sur une longueur totale de 130 mètres. Un grand nombre de rails défectueux et aiguillages ont été redressés ou remplacés par du matériel neuf.

La Compagnie des Tramways a été autorisée de prolonger jusqu'à Kaïd Bey la ligne double venant du Mex par la route de 20 mètres parallèle aux quais.

L'étude d'un projet de prolongement de la voie ferrée du Rond Point au Jardin Nouzha a été faite et en principe il a été décidé de permettre à la Compagnie des Tram-

ways de prolonger la ligne simple jusqu'au Jardin Nouzha en partie sur la route du Palais N° 3.

Un nouveau type de voiture plus pratique et plus esthétique que l'ancien a été approuvé par la Délégation Municipale. Dix voitures de ce nouveau type ont été mises en service, en outre 12 remorques neuves et 3 voitures de la ligne de Ramleh ont été utilisées pour le réseau de la Ville.

En outre, pour éviter les secousses éprouvées par la remorque au démarrage et à l'arrêt des trains, la Compagnie a entrepris le remplacement des attelages à crochets par des attelages rigides. Les contrôleurs des voitures 1 à 20 ont été remplacés par des contrôleurs d'un type moderne permettant d'obtenir un démarrage beaucoup plus doux.

La majorité des anciennes voitures ont été réparées et repeintes.

La Compagnie possède à présent en Ville :

Voitures motrices.....	50
Voitures remorques.....	47
Longueur de la voie simple...	5.500 ^m
» » » » double....	18.800 ^m

En 1908 ont été transportés :

Voyageurs payants.....	16.634 067
Trains-kilomètres parcourus....	2.644.296
K. W. H. produits	4.590.403

A la station génératrice, la Compagnie des Tramways a remplacé deux machines à vapeur par une turbine à vapeur système Parson de 1.500 chevaux vapeur pour la production du courant continu de 550 volts.

V. ROKSA.

Permission d'installation et fonctionnement de machines.

Le tableau ci-dessous indique l'état des demandes et des autorisations pour l'année 1908 :

[illegible]

Pour la délivrance de ces roksas ont été faites :

Visites.....	82
Chaudières éprouvées....	10
dont en bon état.....	10

Comme nous avons annoncé dans notre rapport précédent, il existe en ville et à la banlieue un grand nombre d'installations fonctionnant sans permission.

Parmi ces installations il y en a quelques-unes qui sont insalubres ou dangereuses et qui auront besoin, pour se conformer au règlement, de subir des réparations importantes de nature à modifier les effets de leur exploitation sous le rapport de la commodité, de la salubrité et de la sécurité publique.

Sur 312 visites préliminaires que nous avons faites, nous avons constaté que des 116 installations visitées 61 possèdent la roksha requise, mais 55 fonctionnent depuis de longues années sans permission. Ces travaux sont d'un caractère excessivement lent et il faut, pour surmonter toutes les difficultés, au moins deux ans.

Pour les inspections périodiques des chaudières nous avons dû compléter nos instruments et outils.

Nous disposons à présent de :

2 pompes hydrauliques pour essais de pression de chaudière.

2 manomètres étalon ordinaires.

1 manomètre double pour inspection.

Calibres micrométriques, 3 gauges d'inspection et autres outils.

VI. ATELIER MÉCANIQUE.

L'atelier mécanique à Chatby a procédé aux travaux suivants :

Ciseaux réparés	270.756
Marteaux réparés	428
Grilles réparées	569
Grilles faites	91
Demoiselles faites	157
Leviers réparés	1.055
Pioches	4.158

Le personnel de l'atelier était en outre chargé de l'entretien du rouleau compresseur N° 6 jusqu'au mois de juillet et de toute réparation aux machines, chaudières, propriété de la Municipalité.

Entre ces réparations nous citons la réparation de la chaudière à la station des pompes au jardin Nouzha, du moteur à pétrole aux Abattoirs etc.

Malheureusement notre atelier se trouve dans de très mauvaises conditions ;

quelques chambres, malsaines et loin de la Ville, pourvues de quelques outils peu modernes, ne sont pas en rapport avec les travaux mécaniques exigés par notre administration.

C'est pour cette raison que nous sommes obligés de nous servir souvent dans d'autres ateliers mécaniques.

VII. MACHINES DIVERSES.

a) **Rouleaux Compresseurs.**

Sont en service de la Municipalité 6 rouleaux compresseurs, soit :

1	Rouleau compresseur de.....	20 tonnes
2	» » »	16 »
1	» » »	14 »
1	» » »	12 »
1	» » »	10 »

Dont 2 sont en assez bon état. Quatre ayant besoin de réparations importantes, un crédit a été accordé pour les mettre à neuf ainsi que pour l'achat de 6 couvertures.

L'entretien de 5 rouleaux compresseurs a été confié à la « Nile Graving Slip & Ship Building Yard » pour une somme de 300 L.E. par année.

Chaque rouleau compresseur a été inspecté au moins une fois par semaine par nos services.

Une proposition tendant à faire entretenir les rouleaux compresseurs par un mécanicien spécialiste sous nos ordres a été approuvée et sera mise en vigueur en 1909.

b) **La station des Pompes au Jardin Nouzha.**

La nouvelle station des pompes fonctionne depuis plusieurs mois et se compose d'un moteur à pétrole d'une force de 35 chevaux effectifs et de deux pompes centrifuges, dont une pour l'irrigation, donnant 450 litres par seconde, et l'autre pour l'arrosage débitant 50 litres par seconde à une hauteur manométrique de 18 mètres. La pression est réglée par un réservoir de 20 m³ à la hauteur de 18 mètres.

c) **Machines aux Abattoirs.**

L'installation des Abattoirs au Mex se compose d'un moteur à pétrole actionnant une pompe à piston qui fournit l'eau requise au lavage et une dynamo de 7,5 kw. pour l'éclairage, dernièrement rechangées. Plusieurs modifications ont été apportées pour

améliorer le fonctionnement de cette installation. Deux chaudières produisent la vapeur requise au chauffage d'eau et pour une petite machine à vapeur.

Ces machines et chaudières n'ont aucune réserve et il leur faut une bonne surveillance pour maintenir leur fonctionnement.

VIII. DÉNOMINATION DES ROUTES ET NUMÉROTAGE DES MAISONS.

Pendant l'année passée ont été posées :

Plaques de dénomination.....	5
» de numérotage	103
Nombre des plaques déplacées.....	16

IX. SERVICE DE VÉRIFICATIONS DES POIDS ET MESURES.

Tous les travaux préparatifs requis à ce nouveau service ont été terminés avant la fin de l'année 1908.

Pour atteindre l'exactitude requise à ce service, nous nous sommes pourvus de deux séries de poids vérifiés par « The Royal Physical Laboratory of London » et deux balances de précision.

Ce matériel est exclusivement réservé à l'ajustage et à la comparaison périodique des poids servant à la vérification de ceux des magasins.

Les poids au-dessous de 5 kg. et 5 okes seront vérifiés aux magasins mêmes tandis que les gros poids seront vérifiés à nos bureaux sis rue 1^{er} Khédive.

Les demandes de vérification adressées à Monsieur l'Administrateur, sont écrites sur des formulaires qui contiennent toutes les conditions stipulées dans les certificats. Ces conditions sont d'une importance immense, car elles obligent les propriétaires des poids poinçonnés par la Municipalité à maintenir l'exactitude et à ne point se servir de poids ou balances non vérifiés.

Pour le commencement nous nous restreindrons à la vérification des poids et balances, mais nous préparerons tout pour la vérification des capacités et mesures de longueur.

X. PLUVIOMÈTRE.

Les diagrammes graphiques des pluies tombées pendant l'année 1908 ont été relevés par notre pluviomètre placé dans le jardin du Musée.

Le tableau graphique à la page 93 montre : l'humidité, la température maxima et minima, clarté du soleil et la quantité de pluie tombée pendant l'année, suivant enregistrement à la Station Météorologique de Kom el Nadoura et des chiffres fournis par le Service d'Arpentage du Caire.

La température maxima était de 37° centigrade à la date du 9 avril et la minima de 3° degrés centigrade à la date du 13 février.

La plus grande pluie a eu lieu le 12 février soit mm. 32,3. En tout il y a eu 45 journées de pluie. La totalité des pluies s'élève à 264,6 mm.

XI. LABORATOIRES D'ESSAIS.

Aux laboratoires d'essais ont été exécutés des essais de pression de pierres artificielles et des essais de traction de ciments.

7 qualités de pierres, soit en tout 21 échantillons, ont été éprouvés, en outre 14 qualités de ciments, soit en tout 140 briquettes.

Les essais de traction de ciment ont été faits conformément au règlement du « British Standard Specification for Portland Cement » ayant comme but la comparaison des échantillons des ciments soumis à l'adjudication pour la fourniture du ciment.

Nous donnons ci-joint un tableau indiquant les limites des résultats obtenus.

	CIMENT PUR		CIMENT AVEC SABLE	
	7 jours	28 jours	7 jours	28 jours
Minima kg.....	6,5	8,25	0,95	1,7
Maxima kg.....	40,00	54,00	10,42	25,75

XII. TRAVAUX DIVERS ET ELABORATION DE PROJETS.

1. Eclairage aux bureaux du Palais Municipal.

Toutes les modifications et la pose de 120 nouvelles lampes ont été faites par notre service.

L'emploi de divers systèmes de lampes économiques nous a donné une économie remarquable.

Malgré l'augmentation de l'intensité lumineuse et le nombre des lampes installées nous constatons une diminution de la consommation d'énergie électrique de 60.092 H. W. H. à 43.002 H. W. H. soit environ 28 %.

2. Calculs faits pour la Section B prov. concernant les stations des pompes.

3. Voie Decauville aux Abattoirs du Mex.

Une voie Decauville a été posée aux Abattoirs du Mex au but de faciliter le transport de la viande etc.

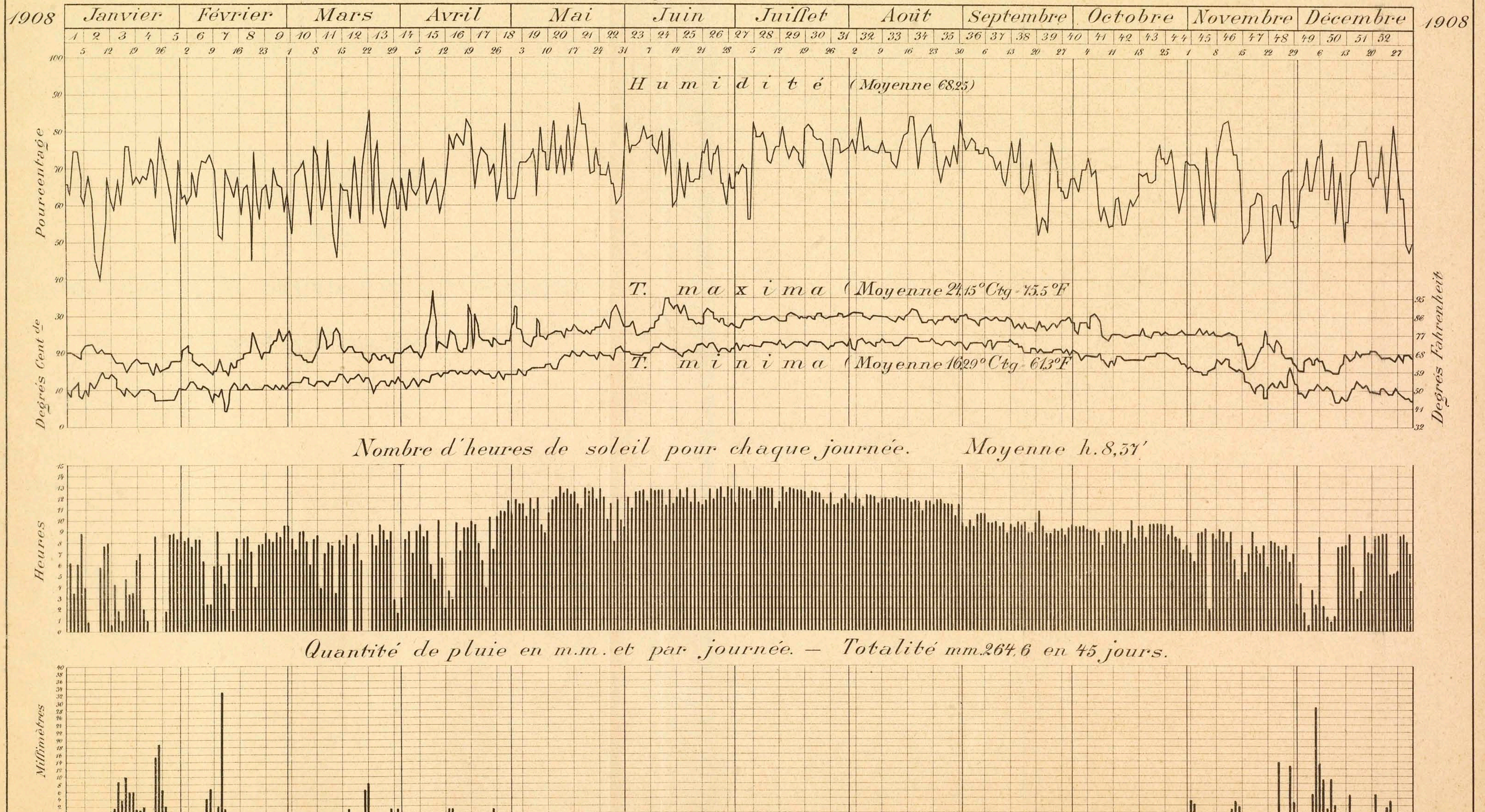
Elle consiste en 990 m. de voie en acier de 600 mm. d'écartement.

4. Installation des Pompes au Jardin Nouzha.

La nouvelle Station des pompes a été complétée ; elle se compose de 2 pompes centrifuges avec un moteur à pétrole de 35 chevaux-vapeur, réservoir de 20 m³ sur construction en acier. Dans le jardin 1.400 m. de tuyauterie ainsi que 20 bouches d'arrosage ont été posés. La station a fonctionné pendant les derniers mois et il résulte une économie dans le combustible.

TABLEAU GRAPHIQUE DES RENSEIGNEMENTS PRIS A LA STATION MÉTÉOROLOGIQUE DE "KOM EL NADOWRA"

Humidité Température maxima et minima



H. Lloyd Davies:
m. ins. c. e.

RAPPORT

SUR LE

MOUVEMENT DU SERVICE DU NETTOIEMENT

pendant l'Année 1908

MUNICIPALITÉ D'ALEXANDRIE

RAPPORT

SUR

LE MOUVEMENT DU SERVICE DU NETTOIEMENT

pendant l'Année 1908

MONSIEUR L'ADMINISTRATEUR,

J'ai l'honneur de vous soumettre en résumé mon rapport sur le mouvement du Service du Nettoiement en 1908.

Je suis heureux de vous dire que j'ai constaté que les résultats obtenus dans l'ensemble du mouvement pour l'entretien de la ville ont été, par le soin et l'activité constants du personnel, aussi satisfaisants que l'année précédente, en prenant surtout en considération l'extension sensible de la ville, aux exigences de laquelle nous avons pu répondre.

Notre Service ayant abandonné l'emplacement qui lui servait de dépôt d'immondices, à Kom el Chogafa, a cessé d'y déposer les immondices de la ville depuis le commencement de l'année 1908.

L'Administration ayant décidé le nivellement et la mise en profil de ce terrain dans le but d'en effectuer le lotissement, l'exécution de ces travaux a été donnée à l'entreprise.

La quantité des immondices entassées dans cet endroit est considérable et l'entrepreneur se voit, de ce fait, obligé, pour s'en débarrasser, de les distribuer gratuitement, au fur et à mesure, aux cultivateurs, qui profitent de la bonne occasion pour faire leurs provisions sur les terrains de culture.

Par suite, je crois que cette cession gratuite d'immondices aura pour effet de diminuer, l'année prochaine, les recettes provenant de la vente des immondices de notre nouveau dépôt.

Notre dépôt ayant dû être transféré, nous avons loué un terrain d'une superficie de sept feddans, sis à Ghet el Enab, dont quatre feddans sont destinés en partie à l'aménagement de nos écuries et en partie à la construction d'un atelier et d'un

dépôt ; deux feddans sont affectés au déversement de toutes les immondices de la ville qui seront détruites par le destructeur projeté et un feddan sera tenu en réserve, qui devra servir à la construction de maisons ouvrières.

La location annuelle de ces sept feddans coûte L.E. 70.

Le service du balayage a, durant l'année 1908, enlevé et transporté à notre dépôt de Ghet el Enab 70107 tombereaux de balayures dont 29315 tombereaux ont été vendus à divers établissements de bains ainsi qu'à divers cultivateurs ; le restant se trouve entassé dans ce dépôt.

Le montant total des recettes provenant de la vente d'immondices s'est élevé à L.E. 283, 345 mill.

Les balayures provenant de Ramleh ont été vendues à El Sayed el Mitualli, cultivateur, à raison de L.E. 42 par an par voie d'adjudication, conformément à la décision de la Délégation Municipale du 4 mars 1908.

Cette somme est comprise dans le montant total des recettes figurant ci-dessus.

Les rues et routes de la ville ont été maintenues en état de propreté malgré le nombre restreint de nos balayeurs, dont la surveillance active et constante mérite d'être appréciée.

De plus, nos balayeuses mécaniques ont contribué à assurer le soin d'un bon service et ont donné des résultats très efficaces.

La discipline a été maintenue rigoureusement parmi nos ouvriers de façon à garantir la bonne marche du travail.

Le nombre des journées de retenue infligées aux ouvriers sur leurs salaires, durant l'année, a été de 1952.

La superficie approximative des rues balayées est de m² 3.596.449, celle des rues arrosées est de m² 2.978.887 comprenant la Ville et Ramleh.

Les rues asphaltées sont soumises au lavage à la lance et ne sont, par conséquent, pas arrosées au moyen de chars.

Latrines et Urinoirs.

Le nombre des chalets de nécessité est de 7, c'est-à-dire qu'il a été augmenté de 4 nouveaux chalets comme il était prévu dans notre rapport de l'année 1907 ; celui des urinoirs est de 10.

Le montant des recettes des 7 chalets de nécessité pendant l'année 1908 a été de L.E. 735, 025 mill.

Curage et lavage des égouts.

Nous avons été pleinement satisfaits de la marche régulière de ce service, résultat auquel, d'ailleurs, nous nous attendions. Ce qui nous le prouve surtout, c'est la diminution sensible du nombre de plaintes parvenues durant l'année 1908 en comparaison des années précédentes.

Le curage des égouts pendant le jour est assuré par 5 équipes et pendant la nuit par 3 équipes ; ces 8 équipes ont opéré pendant l'année 1908 le curage de :

28.511 mètres lin. d'égouts.
60.424 » de canalisations.
11.400 regards de visite.
45.683 puisards.
717 gargouilles.

Les matières extraites, enlevées et transportées par des caissons en fer ont été déversées à la mer près du Fort Kaït Bey.

Ce travail a exigé l'emploi de 7.181 journées de caissons qui ont effectué 13.101 voyages, représentant 10.481 mètres cubes de matières extraites.

En outre, les trois équipes employées au curage des puits à fond perdu, dont deux pour Ramleh et une pour la Ville, ont effectué le curage de 410 puits à fond perdu.

Du mois de mai jusqu'à la fin novembre 1908 il a été désinfecté à l'acide phénique 44.981 puisards, nécessitant la consommation de Kg. 17.500 d'acide phénique. Il a été employé 357 journées d'ouvriers pour ce travail.

État du matériel existant à fin 1908.

26 Chars d'arrosage à 4 roues.
108 » » à 2 roues.
37 Tombereaux de balayage à 4 roues.
130 » » à 2 roues.
28 » pour le transport de chakt.
8 Caissons en fer pour balayures.
1 Petite balayeuse à mains.
19 Balayeuses mécaniques.
171 Brouettes à mains.
20 Charrettes.
14 Caissons en fer pour l'enlèvement des vidanges.
1 Caisson en fer pour la désinfection.
6 Concasseurs.
1 Machine pour l'enlèvement de la boue.
1 Grand char de transport.
4 Appareils portatifs pour tuyaux d'arrosage.
1 Machine à coudre.
1 Tondeuse.

294	Harnais	simples	pour	tombereaux	d'arrosage	et	de	balayage.
79	»	doubles	»	»	»	»	»	»
2	»	simples	pour	voitures.				
10	»	doubles	»					
2	»	complets	pour	baudets.				
2	Selles.							
506	Têtières.							
3	Dog-carts.							
9	Voitures.							
1	Automobile.							
5	Omnibus.							
9	Bicyclettes.							
459	Mulets.							
26	Chevaux.							
10	Taureaux.							
3	Anes.							

Les ateliers de Chatby ont remis à neuf tout le vieux matériel, tel que tombereaux, chars d'arrosage, harnais etc., ainsi que tout le matériel roulant du Service des Parcs et Plantations.

Il a été confectionné à nos ateliers 753 paires de souliers pour les agents hors cadre de l'Administration ainsi que 1742 blouses en toile pour les ouvriers balayeurs.

Alexandrie, le 1^{er} mai 1909.

Le Chef du Service du Nettoyement,

CH. PALMER.

Organisation du Service du Nettoyement

DÉPARTEMENT	CHEF-SURVEILLANTS	CHAWICHES	MOKADIMINES	ARTISANS	AIDES-ARTISANS	SAÏS	BALAYEURS	Conducteurs Balayage Chars		Conducteurs Arrosage Chars		COCHERS	SAKKAS	ÉGOUTIERS	CONDUCTEURS DES CAISSONS	GARDIENS GAFFIRS	DIVERS
								SIMPLES	DOUBLES	SIMPLES	DOUBLES						
Chatby Station.....	1	5	5	—	—	41	6	—	3	1	—	5	1	—	—	7	1
Magasins.....	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
Ateliers.....	—	—	—	16	31	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kism I.....	1	4	2	—	—	—	50	14	3	6	1	—	1	—	—	1	2
» II.....	1	6	2	—	—	—	64	14	5	6	—	—	2	—	—	—	—
» III.....	1	7	2	—	—	—	64	11	5	6	—	—	1	—	—	—	—
» IV.....	1	6	2	—	—	—	72	14	5	8	4	—	2	—	—	—	—
» V.....	1	5	3	—	—	—	73	10	2	5	1	—	2	—	—	—	—
» VI.....	1	3	4	—	—	—	61	6	2	4	1	—	—	—	—	—	6
» VII.....	1	3	8	—	—	—	69	8	2	20	15	—	—	—	—	1	18
Immondices Douanes..	—	1	—	—	—	—	2	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Dépôt d'immondices...	1	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	10
Equipe volante.....	1	1	2	—	—	—	14	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Lavage des rues.....	1	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	24
Balayeuses mécaniques	1	8	1	—	—	—	7	6	18	6	—	—	—	—	—	—	—
Chalets-Urinoirs.....	1	4	—	—	—	—	12	—	—	—	—	—	—	—	—	17	9
Curage des égouts.....	1	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	66	24	—	—
Lavage des égouts.....	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	—	—
Ramleh.....	2	2	3	—	—	1	33	10	—	19	4	3	—	4	2	1	26
Protection baigneurs..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	—
	18	67	36	16	31	51	547	104	45	81	26	8	9	74	26	37	98

CHATBY STATION

CHEF-STATION 1 Surveillant.

BUREAU { 1 Chawiche pour Carnets de pointage.
1 » » Téléphone.

BLOC	SECTION	FONCTIONS	Saïs	Mulets	Chevaux	Bœufs	Anes	OBSERVATIONS
I	Arrosage.	1 Chawiche Chef-Saïs	13	100	---	---	---	Arrosage
				60	---	---	---	Voirie
				24	---	---	---	Curage des égouts
				18	---	---	---	Plantations
				10	---	---	---	Réserve
II	Balayage.....	1 Chawiche Chef-Saïs	13	134	---	---	---	Balayage
				35	---	---	---	Balayeuses mécaniques
				12	---	---	---	Réserve
III	Remise	5 Cochers	10	---	20	---	2	Voirie
IV	Infirmierie	1 Aide Vétérinaire	5	---	---	---	---	
TOTAL...			41	393	20	9	2	

1 Chawiche pour le dépôt des harnais.

1 Manœuvre » » » »

3 Conducteurs des chars pour transport.

1 Conducteur d'arrosage.

5 Mokadimines.

6 Balayeurs.

1 Sakka.

7 Gaffirs.

MAGASINS & ATELIERS

1 MAGASINIER.

1 AIDE MAGASINIER.

PERSONNEL AUXILIAIRE 2 Manœuvres.

Forgerons	{	1 Contre-maitre
		3 Forgerons
		7 Aides

Menuisiers	{	1 Contre-maitre
		3 Menuisiers
		7 Aides

Selliers	{	1 Contre-maitre
		1 Sellier
		6 Aides

Peintres	{	1 Maître
		6 Aides

Plombiers	{	1 Plombier
		2 Aides

Maréchal-ferrant	{	1 Maréchal-ferrant
		2 Aides

Tondeur	1	Tondeur
-------------------	---	---------

Cordonniers	2	Cordonniers
-----------------------	---	-------------

I^{er} KISM

RAS-EL-TIN — SAYALA — CHEMERLY

CHEF-QUARTIER... 1 Surveillant.

SECTIONS	LOCALITÉ	SOUS-AGENTS	BALAYEURS	SAKKA	CHARS BALAYAGE		CHARS ARROSAGE		BROUETTES
					SIMPLES	DOUBLES	SIMPLES	DOUBLES	
1 ^{re}	Toute la Rue Ras-El-Tin Abou-Warda - Arsenal	1 Chawiche	8	--	3	1	--	1	8
2 ^{me}	Ruelles Anfouchy Chimi Bey - Gouda	1 Chawiche	10	—	3	—	2	—	3
3 ^{me}	Ruelles Magawri Halwagi - Chemerli Ancienne Douane	1 Chawiche	12	--	4	1	1	—	5
4 ^{me}	Ruelles Mawazini Aboul-Abbas - Sayala Zaptieh	1 Chawiche	13	--	3	1	1	--	8
	Equipe Volante (Kalleh)	1 Mokadim	7						
	Palais Ras-El-Tin			1	1	--	2		
	Conducteur des Chars	1 Mokadim							
	Moteur Pompe Arsenal	2 Chauffeurs 1 Gaffir							
			50	1	14	3	6	1	24

II^{me} KISM

MFENCHIEH — MIDAN — BAB-EL-KARASTA — HAMAMIL

CHEF-QUARTIER... 1 Surveillant.

SECTIONS	LOCALITÉ	SOUS-AGENTS	BALAYEURS	SAKKA	CHARS BALAYAGE		CHARS ARROSAGE		BROUETTES
					SIMPLES	DOUBLES	SIMPLES	DOUBLES	
1 ^{re}	Aide Chef Quartier	1 Chawiche	—	2					
	Rue de la Marine								
	Haret El Yahoud	1 Chawiche	13	—	3	1	1	—	9
	Midan								
2 ^{me}	Rue Bab-El-Ahdar								
	Ruelles Rakchi	1 Chawiche	12	—	1	2	1	—	6
	Bab-El-Karasta								
3 ^{me}	Quartier Anastasy								
	El-Warcha — Ratib Pacha	1 Chawiche	12	—	4	1	1	—	5
	Hamamil								
4 ^{me}	Place des Consuls								
	Ste Catherine	1 Chawiche	13	—	4	—	2	—	6
	Quartier de la Poste								
5 ^{me}	Souk El Tourk - El Kheit								
	Rue de France	1 Chawiche	7	—	2	1	1	—	6
	Equipe Volante (Kalleh)	1 Mokadim	7						
	Conducteur des Chars	1 Mokadim							
			64	2	14	5	6	—	32

III^{me} KISM

LABBAN — MENAYAR — GUINENAH — EL-WASTI

CHEF-QUARTIER... 1 Surveillant.

SECTIONS	LOCALITÉ	SOUS-AGENTS	BALAYEURS	SAKKA	CHARS BALAYAGE		CHARS ARROSAGE		BROUETTES
					SIMPLES	DOUBLES	SIMPLES	DOUBLES	
1 ^{re}	Ruelles entre Bab-el-Karasta et Soliman Pacha Françaoui	1 Chawiche	9	1	1	1	1	--	6
2 ^{me}	Menayar – Souk Gomah N° 4 – Echelle Céréales	1 Chawiche	8	--	2	--	1	--	3
3 ^{me}	Rues des Sœurs Kom-El-Nadoura Gameh-El-Faham	1 Chawiche	8	--	2	1	1	--	5
4 ^{me}	Quartier El-Nagh Sidi-Emad	1 Chawiche	9	--	2	1	1	--	2
5 ^{me}	Quartier El-Wasti Farahdé – 1 ^{er} Khédive	1 Chawiche	9	--	1	1	1	--	4
6 ^{me}	Sidi-Scandar – Ghinenah Ecoles Italiennes	1 Chawiche	9	--	3	1	1	--	5
	Equipe Volante (Kalleh)	1 Mokadim	12						
	Dépôt d'immondices	1 Chawiche							
	Conducteurs des Chars	1 Mokadim							
			64	1	11	5	6	--	25

IV^{me} KISM

PORT-EST — CHÉRIF PACHA — MISSALLA — QUARTIER GREC — KOM-EL-DICK — ATTARINE.

CHEF-QUARTIER... 1 Surveillant.

SECTIONS	LOCALITÉ	SOUS-AGENTS	BALAYEURS	SAKKA	CHARS BALAYAGE		CHARS ARROSAGE		BROUETTES
					SIMPLES	DOUBLES	SIMPLES	DOUBLES	
1 ^{re}	Quartier Attarine Saleh El Din	1 Chawiche	20	2	4	2	3	1	13
2 ^{me}	Patriarcat - Tewfick Selim Captan Gare du Caire	1 Chawiche	11	—	2	1	2	—	7
3 ^{me}	Port-Est - Missalla Quartier Grec	1 Chawiche	22	—	5	1	3	3	10
4 ^{me}	Rues Chérif - Rosette (asphalte)	1 Chawiche	7	—	1	—	—	—	1
5 ^{me}	Rue Rosette (dallage)	1 Chawiche	3	—	—	1	1	—	3
6 ^{me}	Kom-El-Dick	1 Chawiche	4	—	2	—	—	—	—
	Equipe Volante (Kalleh)	1 Mokadim	5						
	Conducteur des Chars	1 Mokadim							
			72	2	14	5	9	4	34

V^{me} KISM

TEWFIKIEH — MINET-EL-BASSAL — GABBARI — MEX

CHEF-QUARTIER... 1 Surveillant.

SECTIONS	LOCALITÉ	SOUS-AGENTS	BALAYEURS	SAKKA	CHARS BALAYAGE		CHARS ARROSAGE		BROUETTES
					SIMPLES	DOUBLES	SIMPLES	DOUBLES	
1 ^{re}	Gabbari Kom-El-Malh	1 Chawiche	12	—	1	1	1	—	3
2 ^{me}	Mafrouza	1 Chawiche	8	—	2	—	—	1	—
3 ^{me}	Fourn-El-Guéraya Minet-El-Bassal Kafr-El-Achri	1 Chawiche	16	1	4	—	—	—	5
4 ^{me}	Ebn Touloun Tewfikieh Canal Mahmoudieh	1 Chawiche	10	—	—	1	2	—	3
5 ^{me}	Kom-El-Chougafa Ezbet Gorghi	1 Mokadim	11	—	3	—	1	—	2
6 ^{me}	Wardian	1 Mokadim	2	—	—	—	1	—	1
	Mex		5	1	—	—	—	—	1
	Intérieur Cimetière Arabe	—	2	—	—	—	—	—	1
	Dépôt d'Immondices du Gabbari	1 Mokadim							
	Equipe Volante (Kalleh)	1 Mokadim	7	—	—	—	—	—	1
	Conducteur des Chars	1 Chawiche							
			73	2	10	2	5	1	17

VI^{me} KISM

BAB-SIDRA — KARMOUS — RAGHEB PACHA

CHEF-QUARTIER... 1 Surveillant.

SECTIONS	LOCALITÉ	SOUS-AGENTS	BALAYEURS	SAKKA	CHARS BALAYAGE		CHARS ARROSAGE		BROUETTES
					SIMPLES	DOUBLES	SIMPLES	DOUBLES	
1 ^{re}	Rues Ragheb Pacha	1 Chawiche	14	—	2	—	2	—	4
	Rodah								
	Masguid Soultan								
2 ^{me}	Place — Rue du Nil	1 Chawiche	18	—	1	2	1	1	3
	Colonne Pompée								
	Karmous								
3 ^{me}	Kafr Gatès	1 Chawiche	12	—	2	—	1	—	2
	Gameh El Miri								
	Bab-El-Melouk								
4 ^{me}	Rue Chéops	1 Mokadim	6	—	1	—	—	—	1
	Ruelles Karmous								
5 ^{me}	Bab-Sidra	1 Mokadim	6	—	—	—	—	—	2
	Souk El Ganam								
	Equipe Volante (Kalleh)	1 Mokadim	5						
	Pompes du Canal		—	6					
	Conducteur des Chars	1 Mokadim							
			61	6	6	2	4	1	12

VII^{me} KISM

MARGANI — MOHARREM BEY — CHATBY — IBRAHIMIEH — HADRA — SIDI GABER.

CHEF-QUARTIER... 1 Surveillant.

SECTIONS	LOCALITÉ	SOUS-AGENTS	BALAYEURS	SAKKA	CHARS BALAYAGE		CRARS ARROSAGE		BROUETTES	
					SIMPLES	DOUBLES	SIMPLES	DOUBLES		
1 ^{re}	Margani - Bab El Guédid	1 Mokadim	15	—	2	1	6	1	3	1 gaffir
	Ferdos - Elwa									
2 ^{me}	Hadgès Nessim	1 Mokadim	11	—	1	1	5	2	6	
	Paolino - Farkha									
3 ^{me}	Quartier Hodari	1 Mokadim	11	—	1	—	—	—	3	
	Ragheb									
4 ^{me}	Hassan Pacha Escandarani	1 Mokadim	5	—	—	—	1	1	—	
	Menasce - Guédid									
5 ^{me}	Lazaret - Chatby	1 Chawiche	5	—	1	—	—	—	1	
6 ^{me}	Ibrahimieh	1 Chawiche	10	—	2	—	—	—	3	
7 ^{me}	Hadra	1 Mokadim	4	—	1	—	—	—	2	
	Equipe Volante (Kalleh)	1 Mokadim	4	—	—	—	—	—	—	
	Canal Mahmoudieh	1 Mokadim	—	18	—	—	—	2	—	
Arrosage	Route d'Aboukir - N° 3									
	Ibrahimieh - Mallaha	1 Chawiche	4	—	—	—	8	9	—	
	Sidi-Gaber - Canal									
	Conducteur des Chars	1 Mokadim								
			69	18	8	2	20	15	18	

Enlèvement des immondices de l'enceinte des Douanes.

Surveillant..... 1 Chawiche.
Balayeurs..... 2. Tombereaux..... 4

Dépôts des immondices.

Surveillant..... 1
Chawiche..... 1
Ouvriers..... 10
Conducteur 1
Gaffir 1

Equipe volante.

Chef d'Equipe..... 1 Chawiche.
Sous-Agents..... 2 Mokadimines.
14 Balayeurs.
6 Tombereaux.

Surveillance de l'arrosage.

Surveillant..... 1

Lavage des Rues.

CHEF-SECTION..... 1 Surveillant.

SOUS-AGENTS..... 1 Chawiche — 2 Mokadimines.

Ouvriers..... 24

Brouettes..... 4

Bobines pour tuyaux . 4

Balayeuses Mécaniques.

CHEF-SECTION..... 1 Surveillant.

AIDE. 1 Chawiche.

SERVICE DE NUIT

KISM	SOUS-AGENTS	BALAYEUSES MÉCANIQUES	CHARS D'ARROSAGE	TOMBEREAUX	BALAYEURS
I	1 Chawiche	3	1		
II	1 do.	3	1		
III	1 do.	3	1		
IV	1 do.	3	1		
V	1 do.	3	1		

SERVICE DE JOUR

1 Equipe	1 Chawiche.....	3	1	--	--
	1 do.	--	--	7	--
	1 Mokadim	--	--	--	7

Programme des Balayeuses Mécaniques.

SERVICE DE NUIT.

- 1^{re} Equipe.* — Rues : de France, Abassiri, Moussafar Khana, Saffar Pacha, Haggari, Chimi Bey, Gouda, Abou Warda, Chemerli, Halwagi, Ancienne Douaue, Marine, Ramsès.
- 2^{me} Equipe.* — Rues : Bab El Ahdar, Anastasy, Ibrahim, Place Mohamed Aly, Quartier Midan, Abdel Latif, Sidi Soliman, Pirona, Eglise Maronite, Hamamil.
- 3^{me} Equipe.* — Rues : Place Sainte Catherine, Abou Dardaa, 1^{er} Khédive, Farahdé, Abdel Moneim, Echelles des Céréales, Bourse Minet El Bassal, François Coste, Ebn Touloun.
- 4^{me} Equipe.* — Rues : Porte Rosette, Gare du Caire, Attarine, 1^{er} Khédive, Eglise Cophte, Gare de Ramleh, Toussoun, Tewfick, de la Poste, Champollion, Paradiso.
- 5^{me} Equipe.* — Rues : Bab El Melouk, Tewfikieh, Stagni, Tarikh, Gamaa Issa, Brigges, Canal Mahmoudieh.

SERVICE DE JOUR.

Les routes macadamisées des 6, 7 et 8^{me} suivant la nécessité.

Lavage des Rues.

Le lavage des rues se fait entre 9 h. p.m. et 5 h. a.m.

- Lundi.* — Rues : Gare de Ramleh, Eglise Cophte, Sésostris, Stamboul, Hôpital Grec, Averoff, Cléopâtre, Poste.
- Mardi.* — Rues : Saleh El Din, Porte Rosette, Metwalli, Abdel Moneim, Abou Dardaa, Archevêché, Selim Kaptan.
- Mercredi.* — Rues : Place Mohamed Aly, France, Tewfick.
- Jeudi.* — Rues : Ibrahim, Anastasy, Nébi Daniel.
- Vendredi.* — Programme du Lundi.
- Samedi.* — Rues : Abdel Moneim, Saleh El Din, Archevêché, Metwalli, Sélim Kaptan.
- Dimanche.* — Rues : Rosette, Sésostris.
- Chaque soir.* — Rues : Chérif, Stamboul, Sésostris, Bourse, St-Mark.

Le Dimanche soir on ne lave pas la Rue Chérif.

CHALETS DE NÉCESSITÉ — URINOIRS

CHEF-SECTION... 1 Surveillant.

SOUS-AGENTS... 3 Chawiches.

ÉQUIPE VOLANTE POUR LES PAPIERS ÉPARS... 1 Chawiche — 12 Gamins.

N ^o		GARDIENS	OUVRIERS POUR LAVAGE	
Chalets de Nécessité.				
1	Place Sainte Catherine.....	2	—	Payants.
2	» Mohamed Aly.....	2	1	
3	» » »	2	1	
4	Rue Nébi Daniel.....	2	—	
5	» du Port-Est.....	2	—	
6	» Koubg Kadim.....	2	—	
7	» Gabbary	2	—	
8	Pont Ibrahim.....	1	—	Gratuits.
9	Rue Ebn Touloun.....	2	—	
Urinoirs.				
1	Place Sainte Catherine.....	—	1	
2	Ruelle des Ecoles Grecques	—	1	
3	Palais Municipal.....	—	1	
4	Shader El Battih.....	—	1	
5	Rue Goumrouk El Kadim.....	—	1	
6	Porte de l'Arsenal.....	—	1	
7	Rue de la Marine.....	—	1	
8	» Anastasy.....	—	1	
9	» Bahary Bey.....	—	1	
10	» Nubar Pacha.....	—	1	
11	» Hamamil.....	—	1	
12	» Mohamed Aboul Zahab.	—	1	

Curage des Egouts.

AGENT PRINCIPAL..... 1 Chef-Surveillant.

ÉQUIPE	Q U A R T I E R	SOUS-AGENTS	ÉGOUTIERS	CAISSONS	
1 ^{re}	Ras-El-Tin - Sayala Marine - Bab-El-Karasta Midan	1 Surveillant	4	2	Service de Jour
2 ^{me}	Menayer - Nagh Minet-El-Bassal Ghinenah - Hamamil Anastasy - Menchieh	1 » Assistant Chef-Surveillant	4	2	
3 ^{me}	Abou Dardaa - Attarine Margani - Missalla Rosette - Allemagne	1 Surveillant	4	2	
4 ^{me}	Mex - Gabbari Kom-El-Chougafa Bab-Sidra - Karmous Moharrem Bey Rond-Point - Hadra	1 »	6	2	
5 ^{me}	Collecteur Général	1 »	14	4	
6 ^{me}	Puits à fond perdu (Ville) Décharge de Kaït Bey Désinfection des Puisards	1 Aide-Surveillant	3 2 1	1 — —	
			38	13	
1 ^{er}	En tournée	1 Surveillant	13	4	Service de Nuit
2 ^{me}	»	1 »	10	4	
3 ^{me}	»	1 »	4	2	
			27	10	

1 tonneau

Lavage des Egouts.

1 Surveillant — 4 Ouvriers.

RAMLEH

CHEF-QUARTIER.... 1 Surveillant.

Balayage et Arrosage.

Sous-AGENTS.... { 2 Chawiches
 2 Rais kalleh

33 Balayeurs } Balayage
10 Tombereaux }

19 Chars simples..... } Arrosage
4 » doubles..... }

Écuries.

CHEF D'ÉCURIE... 1 Surveillant.

	SAYS	GAFFIRS	MULETS	CHEVAUX	BŒUFS
Nettoiement-Voirie	6	1	47	--	2
Remise	4	--	--	10	—
	10	1	47	10	2

Curage des Puits à fond perdu.

SURVEILLANT 1 Mokadim.
4 Egoutiers — 2 Conducteurs.

Personnel Provisoire.

Enlèvement des Algues Marines 1 Raïs — 12 Ouvriers.
Arrosage de la Route de Montazah 1 Raïs — 12 Ouvriers.

Protection des Baigneurs

STATION	LOCALITÉ	OBSERVATIONS
1	Port-Est	1 Gardien avec bicyclette et jumelle.
2	Chatby	2 » 1 barque — Téléphone 2536.
3	Ibrahimieh	2 » 1 » — » 2535.
4	Stanley Bay	2 » 1 » — » Ramleh 138.
5	Glymenopoulo	1 »
6	Beau-Rivage	1 »
		9 Gardiens 3 barques.

